

Gebruikershandleiding

Lift

Junior



Vertaling uit de oorspronkelijke taal Duits!



Documentatienr.: 302010006

Elke bediener moet, voordat hij de kraan in gebruik neemt, de bedieningshandleiding lezen!

© Böcker Maschinenwerke GmbH
Lippestr. 69-73
D-59368 Werne

Tel.: +49 (0) 2389 / 7989-0
Fax: +49 (0) 2389 / 7989-9000

E-Mail: info@boecker-group.com
Internet: www.boecker-group.com

Inkadering van deze handleiding

De onderhavige montage- en bedieningshandleiding ...

Documentatienr.: 302010006

Datum: 11/2008

Versie: 01102011

Documentatienr. oud: BWA000212

... geldt voor:

Type: Junior HD 18/0-5
Junior HD 21/0-6
Junior HD 24/0-7
Junior HD 24K/0-7
Junior HL

Bouwjaar: 07/2010

Voorwoord.....	8
1 Algemeines	9
1.1 Informatie over de gebruikershandleiding.....	9
1.2 Tevens geldende documenten.....	9
1.3 Verklaring van symbolen	10
1.4 Kenmerkingen aan de lift.....	11
1.5 Aansprakelijkheid en waarborg.....	17
1.6 Bescherming van het auteursrecht.....	17
1.7 Vervangingsonderdelen.....	18
1.8 Demontage	18
1.9 Afvalverwijdering	19
2 Veiligheid.....	20
2.1 Algemeen.....	20
2.2 Verantwoordelijkheid van de exploitant.....	21
2.3 Mogelijk misbruik.....	22
2.4 Gebruiksvoorwaarden.....	22
2.5 Veiligheid bij het werk	22
2.6 Persoonlijke beschermende uitrusting	23
2.7 Gevaren die van de lift uit kunnen uitgaan.....	23
2.8 NOODSTOP schakelaar.....	25
2.9 Bedieningspersoneel	27
2.9.1 Algemeen	27
2.9.2 Kwalificaties	27
2.9.3 Fysieke kwalificaties.....	28
2.9.4 Gedrag van het bedieningspersoneel.....	28
2.10 Gedrag bij gevaren en bij ongevallen.....	29
3 Technische gegevens.....	30
3.1 Typeplaatje	32
3.1.1 Typeplaatje lift.....	32
3.1.2 Typeplaatje aanhanger	33
3.1.3 Typeplaatje vrachtwagen	33
3.2 Kenmerking van de varianten	34

4 Opbouw en functie van de lift.....	35
4.1 Algemene beschrijving.....	35
4.2 Beschrijving van de bouwgroepen.....	36
4.2.1 Geremde aanhanger.....	36
4.2.2 Ongeremde aanhanger.....	38
4.2.3 Vrachtwagenopbouw.....	39
4.2.4 HD 24K/0-7.....	40
5 Transport.....	41
5.1 Overgave/Levering.....	41
5.2 Voor het transport.....	41
5.2.1 alle uitvoeringen.....	42
5.2.2 alleen aanhanger.....	44
5.2.3 Alleen v.d. uitvoering vrachtwagen:.....	51
5.2.4 Motorkap controleren:.....	53
5.2.5 Mechanische afstandsbediening controleren (optioneel):.....	53
5.2.6 Kabelafstandsbediening controleren (optioneel):.....	55
5.3 Aankoppelen aan de aanhanger.....	55
5.4 Tijdens het transport.....	62
5.5 Afkoppelen, parkeren.....	63
5.5.1 Aanhanger.....	63
5.5.2 Alleen uitvoering vrachtwagen.....	67
6 Opstelling.....	68
6.1 Veiligheid.....	68
6.1.1 Waarschuwing voor zwevende lasten.....	68
6.1.2 Controle van de plaats van opstelling.....	68
6.1.3 Bereikbare hoogtes met de lift.....	71
6.1.4 Veiligheidsafstand tot stroomleidingen.....	72
6.1.5 Opstellen.....	73
6.1.6 Gevaarlijke zone afzetten.....	74
6.2 Steunen monteren, uitrichten.....	74
6.2.1 Opbouwen aanhanger.....	74
6.2.2 Uitrichten aanhanger.....	79
6.2.3 Opbouw vrachtwagen.....	80
6.2.4 Uitrichten vrachtwagen.....	81

6.2.5 Mechanische afstandsbediening (optioneel).....	81
6.2.6 Benzinemotor starten	83
6.2.7 Bedrijf met behulp van elektromotor	87
6.2.7.1 Speciale uitvoering met frequentieomvormer.....	88
6.2.7.2 Elektromotor aansluiten en starten	89
6.2.8 Oprichten, uitschuiven.....	90
6.3 Railverlenging en knikstuk.....	102
6.3.1 Werkzaamheden vooraf	102
6.3.2 Knikstuk.....	107
6.3.3 Railverlenging	114
6.4 Knikstuk (uitsluitend uitvoering HD 24K/0-7)	116
6.4.1 Algemeen	116
6.4.2 Knikstuk inrichten	117
6.5 Lift met knikstuk, rechtopstaand ingezet.....	121
6.6 Belastingaanwijzer	122
6.7 Belasting en steuninrichting van de uittrekbare rail HD 24K/0-7	123
6.8 Schaal van Beaufort.....	125
7 Bediening	126
7.1 Gedrag van het bedieningspersoneel	126
7.2 Instrueren van de gebruikers/beladers.....	126
7.3 Maatregelen bij een werkonderbreking	127
7.3.1 Maatregelen bij werkpauses.....	127
7.3.2 Maatregelen bij het einde van het werk.....	127
7.3.3 Maatregelen bij het hervatten van het werk	127
7.4 Bediening van de slede	128
7.5 Telescoopas (optioneel) alleen aanhanger.....	133
7.5.1 Inschuiven	134
7.5.2 Uittrekken	136
7.6 Telescoopdissel alleen aanhanger	139
7.6.1 Inschuiven	139
7.6.2 Uitschuiven.....	140
8 Demontage.....	142
8.1 Knikstuk demonteren (uitsluitend uitvoering HD 24K/0-7).....	142
8.2 Lift demonteren	146

8.3 Steunen demonteren.....	154
8.3.1 Uitvoeringen aanhanger.....	154
8.3.2 Uitvoeringen vrachtwagens	156
9 Opslag.....	159
10 Onderhoud.....	160
10.1 Algemeen.....	160
10.2 Regelmatige controles door de bediener	162
10.2.1 Voor elke deelname aan het wegverkeer.....	162
10.2.2 Voor elke inzet	163
10.2.3 Valbeveiliging controleren.....	164
10.3 Bedrijfsurenteller	167
10.4 Regelmatig onderhoud door vakpersoneel.....	168
10.5 Wederkerende controles	172
10.6 Bedrijfsstoffen en smeermiddelen	173
10.7 Biologisch afbreekbare hydraulische olie.....	174
10.8 Accu vervangen.....	175
10.9 Reservewiel, wiel vervangen.....	176
10.10 Aandraaimomenten.....	178
11 Storingen.....	179
11.1 Veiligheidsinstructies	179
11.2 Storingstabel.....	180
11.2.1 Bij de uitvoering met benzinemotor.....	180
11.2.2 Uitvoering met elektromotor	181
11.3 Zekeringen.....	183
12 Toebehoren.....	185
13 Aangangsel.....	187
13.1 Checklijst instructies	187
13.2 Documenten die tevens geldig zijn:.....	188
14 Index.....	189

Voorwoord

Wij verheugen ons, dat u een technisch hoogwaardig product van de firma Böcker heeft gekocht.

Deze gebruikershandleiding bevat uitvoerige informatie over de bediening, onderhouds- en instandhoudingswerkzaamheden en het verhelpen van storingen. De handleiding is een onderdeel van de lift, moet steeds – ook bij verkoop – bij de lift blijven en voor elke gebruiker toegankelijk zijn.

elke bediener moet, voordat hij

de lift in gebruik neemt,

een storing wil verhelpen, of

onderhouds- en instandhoudingswerkzaamheden wil uitvoeren

de bedieningshandleiding lezen!

De lastopnamemiddelen worden in een afzonderlijke gebruikershandleiding beschreven.

Voor assen, oploopinrichtingen en de aandrijving gelden de meegeleverde montage-, gebruikers- en onderhoudshandleidingen van de afzonderlijke fabrikanten.

Als de lift niet werkt, is dit meestal het gevolg van onvakkundige bediening, gebrekkig onderhoud en instandhouding of niet geautoriseerde wijzigingen. Wijzigingen aan de lift zijn uitsluitend toegestaan na de schriftelijke toestemming van de fabrikant. Het is verboden om wijzigingen aan de lift aan te brengen, hem om te bouwen, de veiligheidsinrichtingen te overbruggen, ingrepen in de elektronische en sensorische inrichtingen door te voeren, ventielen te verstellen en bedieningsfouten te maken. Door gebrekkig onderhoud worden wij van elke verantwoordelijkheid ontheven.

Vanwege de vele verschillende types zijn de afbeeldingen in deze technische documentatie niet altijd identiek met de lift, maar worden slechts als voorbeeld van een liftvariant weergegeven. Wij attenderen u erop, dat er op grond van de uitvoeringen in deze gebruikershandleiding geen aanspraken gemaakt kunnen worden.

Uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken. Alleen originele reserveonderdelen garanderen een veilig en betrouwbaar gebruik. Neem voor het bestellen van reserveonderdelen a.u.b. contact op met een van onze op www.boecker-group.com aangegeven contactpersonen.

Voor de garantie en de waarborg gelden onze Algemene Verkoopverwaarden, die te allen tijde op www.boecker-group.com ingezien kunnen worden. Wij sturen u ook graag een exemplaar per post.

Wij wensen u een goede en veilige inzet van ons product!

Böcker Maschinenwerke GmbH

(Technische wijzigingen voorbehouden vanwege de verdere ontwikkeling)

1 Allgemeines

1.1 Informatie over de gebruikershandleiding

Deze gebruikershandleiding beschrijft de installatie, bediening en het onderhoud van de lift. Voorwaarde voor een veilig werken en een vakkundige omgang met de lift is het inachtnemen van alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen uit deze handleiding.

Bovendien moeten de ter plekke geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de algemene veiligheidsvoorschriften in acht genomen worden.

De gebruikershandleiding is een bestanddeel van het product en moet met het oog op de installatie, de bediening, het onderhoud en de reiniging in de directe nabijheid van de lift bewaard worden.

De grafische afbeeldingen in deze handleiding dienen ter verduidelijking van de informatie en zijn daarom niet helemaal op schaal of kunnen geringe afwijkingen vertonen met de daadwerkelijke uitvoering van de lift.

Behalve deze gebruikershandleiding gelden ook de gebruikershandleidingen van de ingebouwde componenten. De instructies die in deze handleidingen staan – vooral de veiligheidsinstructies – moeten in acht genomen worden!

1.2 Tevens geldende documenten

In de lift zijn ook componenten van andere fabrikanten ingebouwd (bijv. de aandrijfmotoren). Deze componenten zijn door ons gekocht en werden door de betreffende fabrikanten op gevaren en risico's gecontroleerd. De fabrikanten van deze componenten hebben verklaard, dat de componenten voldoen aan de geldende Europese en nationale voorschriften.

De conformiteitsverklaringen van deze fabrikanten, alsmede de gebruikers-, onderhouds- en reparatiehandleidingen van de betreffende componenten zijn een vast onderdeel van de documentatie behorende bij deze lift. De in de documenten van de fabrikanten genoemde aanwijzingen met betrekking tot de veiligheid, opstelling en installatie, bediening, instandhouding, demontage en afvalverwijdering van de componenten moeten absoluut en zonder uitzonderingen door het bedieningspersoneel in acht genomen worden.

Allgemeines

1.3 Verklaring van symbolen

In deze gebruikershandleiding zijn belangrijke aanwijzingen inzake de technische veiligheid en de techniek van de lift gekenmerkt. Deze aanwijzingen moeten absoluut nageleefd worden, om ongevallen en persoonlijke of materiële schade te voorkomen.



WAARSCHUWING!

Dit symbool kenmerkt gevaren, die de gezondheid nadelig kunnen beïnvloeden, of verwondingen, blijvend lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kunnen hebben.

Neem de aangegeven instructies over de werkveiligheid absoluut nauwkeurig in acht en ga in deze gevallen bijzonder voorzichtig te werk!



ATTENTIE!

Dit symbool kenmerkt instructies, die bij niet-inachtneming beschadiging, foutieve functies en/of uitval van de lift tot gevolg kunnen hebben.



LET OP!

Dit symbool kenmerkt informatie en tips, die voor een efficiënte en storingsvrije bediening van de lift in acht genomen moeten worden.

Om de gebruikershandleiding beter te kunnen begrijpen worden de volgende symbolen gebruikt:



**Let op componenten met een eigen
bedieningshandleiding**

1.4 Kenmerkingen aan de lift

Voor elke inbedrijfstelling en bij elk onderhoud moeten de aan de lift aangebrachte aanwijzingen op volledigheid en correcte staat gecontroleerd worden.

- Waarschuwbord „**Personentransport verboden**“. Het is verboden om in het lastopnamemiddel te stappen en mee te rijden.

Dit bord is aan het lastopnamemiddel en aan de lift aangebracht.



Afb. 1: Personentransport verboden

- „**Niet onder de last staan**“. Minimum afstand tot het lastopnamemiddel aanhouden. Niet direct onder het lastopnamemiddel en de rails blijven staan.

Dit bord is aan het lastopnamemiddel en aan de lift aangebracht.



Afb. 2: Niet onder de last staan.

- „**Naar beneden vallende lasten**“. Minimum afstand tot het lastopnamemiddel aanhouden. Niet direct onder het lastopnamemiddel en de rails blijven staan.

Dit bord is aan de lift aangebracht.



Afb. 3: Naar beneden vallende lasten.

- „**Hete oppervlakken**“. Bij aanraking kunnen lichte tot ernstige verbrandingen het gevolg zijn. Indien mogelijk, niet aanraken of het machinedeel uitschakelen en laten afkoelen.

Dit bord is aan de brandstoftank en aan de hydraulische tank aangebracht.



Afb. 4: Hete oppervlakken

Allgemeines

- „Aral Vitam HF46“. Onderhoudssticker met invoervelden met datum voor vloeistof vervangen en het volgende onderhoud.

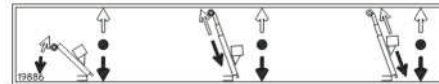
Dit bord is aan de hydraulische tank aangebracht.



Afb. 5: Inspectie

- Nonverbale aanwijzing voor heffen, uitschuiven en de slede.

Dit bord is aan de bedieningsconsole aangebracht.

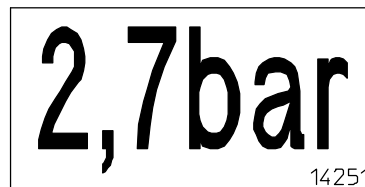


Afb. 6: Bediening

Alleen aanhanger:

- Informatie luchtdruk banden.

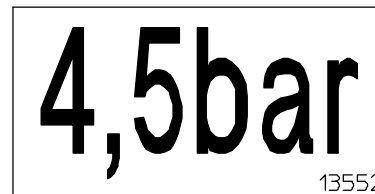
Dit bord is aan het spatbord aangebracht.



Afb. 7: Informatie luchtdruk

- Informatie luchtdruk banden.

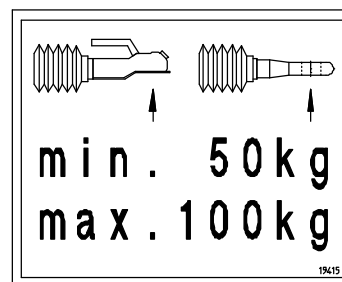
Dit bord is aan het spatbord aangebracht.



Afb. 8: Informatie luchtdruk

- Informatie maximaal toegelaten steunlast.

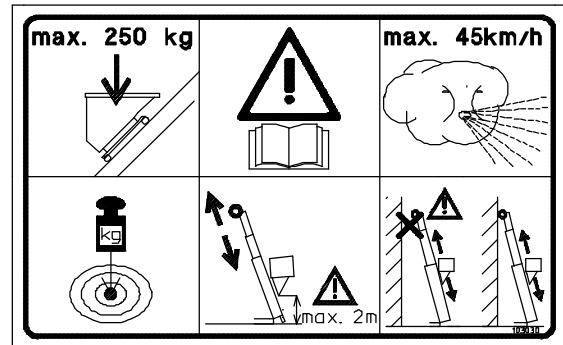
Dit bord is aan de dissel aangebracht.



Afb. 9: Informatie steunlast

Uitsluitend bij uitvoering bouwlift:

- Informatie maximaal toegelaten belading van lastopnamemiddel.
- Let op, bedieningshandleiding lezen.
- De lift uitsluitend gebruiken bij een windkracht van max. 45 km/h.
- Gewicht in het midden uitrichten.
- Bij het uitschuiven mag de slede niet hoger dan 2 m boven de grond staan. De slede zonodig met een veiligheidskabel bevestigen.
- Het is verboden de lift te gebruiken, als hij niet tegen een gebouw aan staat. De lift uitsluitend gebruiken, als hij stevig tegen een gebouw aan staat en stabiel is.

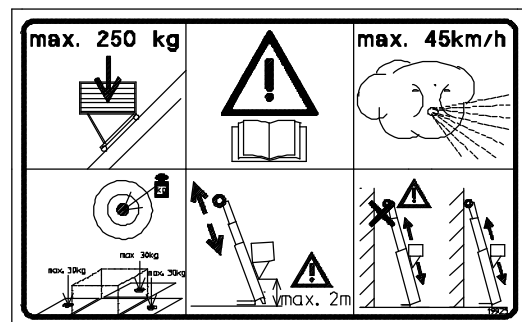


Afb. 10: Korte aanwijzingen bij bouwlift

Dit bord is vlak bij de bedieningsconsole aangebracht.

Uitsluitend bij uitvoering meubellift:

- Informatie maximaal toegelaten belading van lastopnamemiddel.
- Let op, bedieningshandleiding lezen.
- De lift uitsluitend gebruiken bij een windkracht van max. 45 km/h.
- Gewicht in het midden uitrichten. Maximale belasting van de kleppen van 30 kg niet overschrijden.
- Bij het uitschuiven mag de slede niet hoger dan 2 m boven de grond staan. De slede zonodig met een veiligheidskabel bevestigen.
- Het is verboden de lift te gebruiken, als hij niet tegen een gebouw aan staat. De lift uitsluitend gebruiken, als hij stevig tegen een gebouw aan staat en stabiel is.



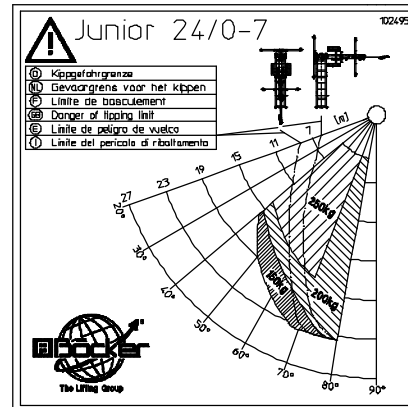
Afb. 11: Korte aanwijzingen bij meubellift

Dit bord is vlak bij de bedieningsconsole aangebracht.

Allgemeines

- Belastingaanwijzer met wijzer
Bediening zie „Belastingaanwijzer“.

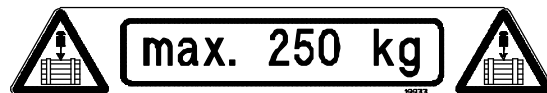
Dit bord is vlak bij de bedieningsconsole aangebracht.



Afb. 12: Belastingaanwijzer

- Informatie voor max. belastbaarheid van het lastopnamemiddel.

Dit bord is aan het lastopnamemiddel en aan de slede aangebracht.



Afb. 13: Draagkracht van de lift

- Waarschuwbord „**Betreden verboden**“.

Dit bord is aan het lastopnamemiddel aangebracht.

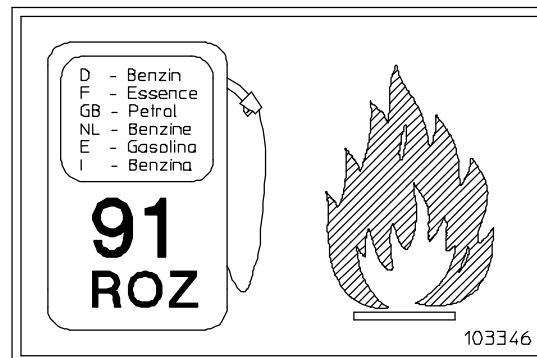


Afb. 14: Betreden verboden

Alleen benzinemotor:

- Veiligheidsinstructies bij de omgang met brandstoffen.
- Informatie over octaangetal.

Dit bord is aan de brandstoftank aangebracht.



Afb. 15: Veiligheidsinstructie brandstof

- Waarschuingsbord „**Knelgevaar**“.

Dit bord is vlak bij de kabellieren aangebracht.



Afb. 16: Veiligheidsinstructie knelgevaar

Alleen aanhanger:

- Waarschuingsbord „**Telescoopas controleren**“.

Dit bord is boven de ashefften op het chassis aangebracht.

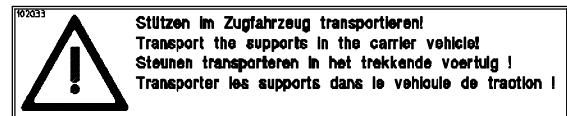
 	D Vor der Fahrt im Straßenverkehr: 1. Achse bis zum Endanschlag ausziehen 2. Stützen abbauen 3. Schrauben fest anziehen	F Avant la circulation routière: 1. Etirer l'essieu complètement 2. Démontez les stabilisateurs 3. Serrer fort les vis
	GB Before riding in road traffic: 1. Extend the axle until limit stop 2. Remove the supports 3. Tighten screws	I Prima di iniziare la marcia: 1. Estrarre completamente i due semiasi 2. Smontare gli stabilizzatori 3. Stringere le viti
	NL Voor het rijden in het wegverkeer: 1. Assen tot eindaanslag uittrekken 2. Steunen demonteren 3. Bouten vastdraaien	E Antes de poner en marcha el vehículo: 1. Estirar eje hasta el final 2. Desmontar apoyos hidráulicos 3. Apertar bien los tornillos

Afb. 17: Veiligheidsinstructie aspositie

Uitsluitend bij ongeremde uitvoering:

- Waarschuingsbord „**Steunen transporteren in het trekkende voertuig**“.

Dit bord is boven de dissel aangebracht.

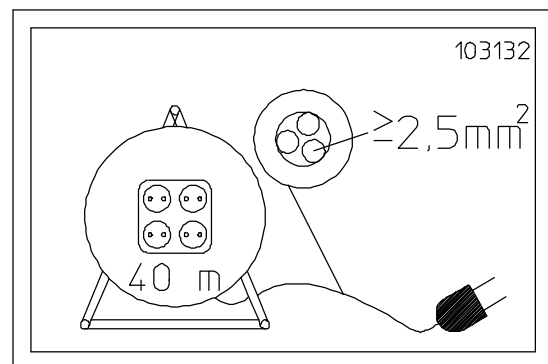


Afb. 18: Veiligheidsinstructie steunen

Alleen bij uitvoering met elektromotor:

- Waarschuingsbord „**Minimum kabeldoorsnede bij kabelverenging tot 40 meter in acht nemen**“.

Dit bord is aan de schakelkast aangebracht.

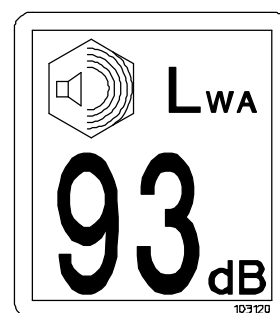


Afb. 19: Veiligheidsinstructie kabelverlenging

Uitsluitend bij de uitvoering bouwlift:

- Bord „**Geluidsvermogen van de lift**“.

Dit bord is boven het bedieningspaneel aan de rails aangebracht.



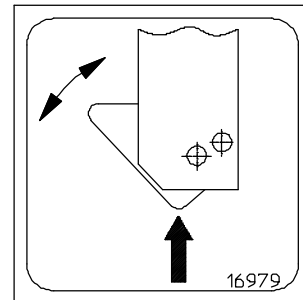
Afb. 20: Veiligheidsinstructie emissiewaarde

Allgemeines

Uitsluitend bij de uitvoering meubelplateau met insteekbare zijwanden:

- Waarschuwingsbord „Klepbeveiliging in acht nemen“.

Dit bord is aan het meubelplateau aangebracht.

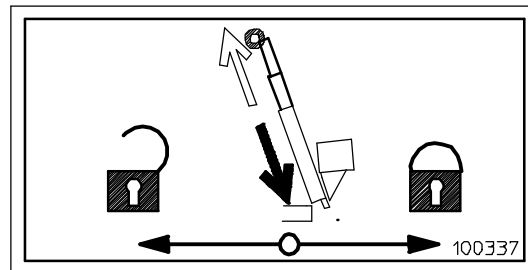


Afb. 21: Veiligheidsinstructie klepbeveiliging

Alleen voor uitvoering ladder lift met knikstuk:

- Sticker „Railvergrendeling“.

De sticker wordt aan de zijkant van de buiten rail in de rijrichting links geplaatst.



Afb. 22:: Railvergrendeling

1.5 Aansprakelijkheid en waarborg

Alle aanwijzingen en al de informatie in deze gebruikershandleiding werden samengesteld, rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele ingenieurtechnische ontwikkeling en onze jarenlange kennis en ervaring.

De daadwerkelijke leveringsomvang kan, als er sprake is van een speciale uitvoering, als aanspraak wordt gemaakt op extra bestelopties of ook vanwege de allernieuwste technische wijzigingen, afwijken van de hier beschreven uitvoeringen en tekeningen. Bij vragen neem a.u.b. contact op met de fabrikant.



Deze gebruikershandleiding moet voor het begin van elke werkzaamheid aan of met de lift, en vooral voor de inbedrijfstelling, zorgvuldig doorgelezen worden! Voor schade en storingen die ontstaan als gevolg van de niet-inachtneming van de gebruikershandleiding, stelt de fabrikant zich niet aansprakelijk.

Technische wijzigingen aan het product die in het kader van de verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling doorgevoerd worden, behouden wij ons voor.

Gebruikershandleidingen die in de taal van het land zijn vertaald, zijn wettelijk niet bindend. Bindend is de gebruikershandleiding in het Duits.

Componenten, zoals b.v. gereedschappen, die bij het doelmatig gebruik van het apparaat onderhevig zijn aan verbruik en/of normale slijtage en hulp- en verbruiksstoffen zoals vetten, olies of reinigingsmiddelen vallen niet onder de garantie.

Voor het overige gelden de in het levercontract overeengekomen verplichtingen, de algemene handelsvoorwaarden en de levervoorwaarden van de fabrikant en de op het moment van de afsluiting van het contract geldige wettelijke regelingen.

1.6 Bescherming van het auteursrecht

De gebruikershandleiding moet vertrouwelijk behandeld worden. Ze is uitsluitend bestemd voor diegenen die aan en met het apparaat werken. Het is niet toegestaan om de gebruikershandleiding zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant aan derden ter beschikking te stellen. Indien dit noodzakelijk is, neem dan a.u.b. contact op met de fabrikant.

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn beschermd door het auteursrecht en zijn onderworpen aan verdere commerciële beschermende rechten. Elk misbruik wordt bestraft.

Verveelvoudiging op welke manier en in welke vorm dan ook – tevens gedeeltelijk – en het gebruik en/of mededeling van de inhoud zijn zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant niet toegestaan. Wie dit desondanks doet, is verplicht tot schadevergoeding. Verdere aanspraken blijven voorbehouden.

1.7 Vervangingsonderdelen



ATTENTIE!

Verkeerde of defecte reserveonderdelen kunnen beschadigen, foutieve functies of de totale uitval van de lift tot gevolg hebben.

Uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant gebruiken.

Bij het gebruik van niet goedgekeurde reserveonderdelen komen alle aanspraken op garantie, service en schadevergoeding jegens de fabrikant of iemand die hij opdracht heeft gegeven, de handelaar en de vertegenwoordiger te vervallen.

1.8 Demontage

Als de lift niet meer gebruikt wordt, moet hij gereinigd en met in inachtneming van de geldende voorschriften voor de werkveiligheid en de milieubescherming gedemonteerd worden.



WAARSCHUWING!

Nog opgeslagen energie, kantige bouwdelen, spitse hoeken aan en in de lift of aan de benodigde gereedschappen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Daarom mogen alle werkzaamheden voor de demontage van de lift uitsluitend door vakpersoneel uitgevoerd worden.

Voor het begin van de demontage:

- De lift uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
- De lift tot op omgevingstemperatuur laten afkoelen.
- De hele energievoorziening van de lift scheiden, nog opgeslagen energie volgens de voorschriften ontladen.
- Bedrijfs- en hulpstoffen en de overige verwerkingsmaterialen milieuvriendelijk als afval verwijderen.

1.9 Afvalverwijdering

Als er geen overeenkomsten werden gesloten betreffende terugname of afvalverwijdering, moeten de bestanddelen vakkundig gemonteerd en vervolgens voor recycling aangeboden worden:

- Metalen materiaalresten tot schroot verwerken.
- Plastic elementen voor kunststof recycling aanbieden.
- De overige componenten naar het soort materiaal sorteren en als afval verwijderen.



ATTENTIE!

Elektrisch afval, elektronische componenten, smeermiddelen en andere hulpstoffen moeten als speciaal afval behandeld worden en mogen uitsluitend door officieel toegelaten vakbedrijven verwijderd worden!

Smeermiddelen, zoals vetten en oliën, alsmede conserverings- en reinigingsmiddelen uit deze installatie moeten streng gescheiden en milieuvriendelijk als afval verwijderd worden. Maak hiervoor gebruik van passende en voor de betreffende middelen toegelaten opvang- en bewaarbakken. Deze bakken duidelijk kentekenen door de inhoud, het vulpeil en de datum erop te vermelden en tot de definitieve afvalverwijdering zodanig opslaan dat misbruik uitgesloten is.

2 Veiligheid

Hier volgt een overzicht over alle belangrijke veiligheidsaspecten voor een optimale bescherming van het personeel en voor een veilig en storingsvrij gebruik van de lift.

Bovendien bevatten de afzonderlijke hoofdstukken concrete, door symbolen gekenmerkte veiligheidsinstructies ter voorkoming van direct gevaar.

- Wij adviseren om voor de inzet van de lift een bedrijfsaansprakelijkheidsverzekering en zonodig ook een machinebreukverzekering af te sluiten.
- De actueel geldende nationale voorschriften voor de registratie en het gebruik van voertuigen zijn van toepassing.
- De actuele geldende wettelijke bepalingen inzake de emissiebescherming (geluidsoverlast, uitlaatgassen, afvalverwijdering, enz.) zijn van toepassing.
- De aanhanger moet een eigen kenteken met officiële stempel hebben.
- Het goedkeuringsbewijs van het voertuig moet steeds meegenomen worden.
- De wettelijk voorgeschreven maximum snelheid niet overschrijden. Deze snelheid staat in het goedkeuringsbewijs aangegeven.
- De aanhangerlast van het trekkende voertuig mag niet overschreden worden.

2.1 Algemeen

De lift werd gebouwd volgens de op het moment van zijn ontwikkeling en fabricage geldige, erkende technische regels en geldt als bedrijfszeker. Als de lift echter door niet geschoold personeel, onvakkundig of niet volgens de voorschriften gebruikt wordt, kunnen er desondanks gevaren van uitgaan. Elke persoon die de opdracht heeft om met of aan de lift te werken, moet daarom de gebruikershandleiding gelezen en begrepen hebben, voordat hij met deze werkzaamheden begint.

Het is verboden om wijzigingen, van welke aard ook, aan de lift aan te brengen of om de lift aan- of om te bouwen.

Alle veiligheids-, waarschuwings- en bedieningsinstructies, die aan de lift aangebracht zijn, moeten steeds goed leesbaar gehouden worden. Beschadigde borden of stickers moeten onmiddellijk vervangen worden.

De aangegeven instelwaarden of instelbereiken moeten absoluut in acht genomen worden.

2.2 Verantwoordelijkheid van de exploitant

De gegevens inzake de werkveiligheid hebben betrekking op de verordeningen van de Europese Unie die geldig zijn op het moment dat de lift wordt gefabriceerd. De exploitant is ertoe verplicht, om tijdens de hele duur van de inzet van de lift te controleren, of de genoemde werkveiligheidsmaatregelen voldoen aan de actuele stand van de voorschriften en om nieuwe voorschriften in acht te nemen. Behalve de voorschriften van de Europese Unie moeten ook de regionale voorschriften en bepalingen en bovendien de voorschriften inzake de werkveiligheid in acht worden genomen die gelden op de plaats waar de lift ingezet wordt.

Naast de instructies inzake de werkveiligheid die in deze gebruikershandleiding gegeven worden, moeten de voor de inzet van de lift algemeen geldende en de afzonderlijke nationale voorschriften voor de veiligheid, milieubescherming en de voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht genomen en nageleefd worden.

De exploitant en het door hem geautoriseerde personeel zijn verantwoordelijk voor de storingsvrije werking van de lift en dienen er tevens voor te zorgen, dat duidelijk vastgelegd wordt wie er voor de installatie, de bediening, het onderhoud en de reiniging van de lift verantwoordelijk is.

De informatie in deze gebruikershandleiding moet volledig en zonder uitzondering nageleefd worden!

- De gebruikershandleiding moet in de directe nabijheid van de lift bewaard worden en steeds toegankelijk zijn vanwege installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.
- De lift uitsluitend in een technisch optimale en bedrijfsveilige staat gebruiken.
- De veiligheidsinrichtingen altijd bereikbaar houden en regelmatig controleren.

De ladderliften van de firma Böcker dienen uitsluitend voor het transport van materiaal tussen een buitenterrein en een hoger gelegen verdieping van een gebouw.

De bedrijfsveiligheid van de machine is uitsluitend gewaarborgd bij gebruik volgens de voorschriften.

Bij gebruik volgens de voorschriften hoort ook het zorgvuldig in acht nemen van de montage-, gebruiks-, onderhouds- en reinigingshandleiding.

Ladderliften voor materiaaltransport moeten uitgerust zijn met een geschikt en voor de afzonderlijke inzet door de fabrikant goedgekeurd lastopnamemiddel. Het gebruik van een hellend tegen een gebouw geplaatste ladderlift is uitsluitend toegestaan tot de maximaal toegelaten draagkracht. De draagkracht is afhankelijk van de uitgeschoven hoogte en de opstelhoek, zie „Belastingsaanwijzer“.

Elk daarboven uitgaand en/of ander gebruik is niet toegestaan en geldt als niet conform de voorschriften! Aansprakelijkheidseisen jegens de fabrikant en/of zijn gemachtigde wegens schade zijn uitgesloten, wanneer deze schade is ontstaan, omdat de lift niet volgens de voorschriften werd gebruikt. Voor elke schade, die resulteert uit een gebruik dat niet conform de voorschriften is, is uitsluitend de bediener aansprakelijk.

2.3 Mogelijk misbruik



WAARSCHUWING!

Foute bediening en misbruik kunnen levensgevaarlijke verwondingen tot gevolg hebben. Het is verboden om de lift te gebruiken:

- voor het transport van personen
- voor het transport van explosieve, bijtende en giftige gevaarlijke stoffen
- in een explosiegevaarlijke omgeving
- zonder steuninrichting
- als de lift niet tegen een gebouw aan staat en niet vastgebonden is
- voor heffen van lasten met de ladderinrichting
- als ladder

2.4 Gebruiksvoorwaarden

- Schuine lift is geschikt voor een inzet van -10°C - $+40^{\circ}\text{C}$.
- Lagering moet in het bereik van -20°C - $+60^{\circ}\text{C}$ plaats vinden.
- Inzet en opbouw is uitsluitend toegestaan tot windkracht 6 (45 km/h).
- De draagkracht van de ondergrond moet minstens $0,2 \text{ MN/m}^2$ ($0,2 \text{ N/mm}^2$) bedragen.
- De lift kan ook in gesloten ruimtes ingezet worden, als de uitlaatgassen naar buiten getransporteerd kunnen worden.
- Het is verboden om de lift in een explosiegevaarlijke omgeving te gebruiken!

2.5 Veiligheid bij het werk

Door de veiligheidsinstructies te volgen kunnen persoonlijke en materiële schade tijdens het werk aan het apparaat worden vermeden. Het niet in acht nemen van deze instructies leidt tot een aanzienlijk verwondingsrisico voor personen en het risico van beschadiging of vernietiging van het apparaat.

Bij niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften zijn alle wettelijke aansprakelijkheids- en schadevergoedingsclaims tegen de fabrikant of zijn gemachtigden uitgesloten.

2.6 Persoonlijke beschermende uitrusting

Bij alle werkzaamheden aan of met de machine moet ter eigen bescherming de volgende uitrusting worden gedragen:

– **Beschermende kleding**

nauwsluitend werkpak (geringe scheurweerstand, geen wijde mouwen, geen ringen en andere sieraden enz.)



– **Veiligheidsschoenen**

ter bescherming tegen neervallende delen en uitglijden op niet slipvrije ondergrond.



– **Veiligheidshelm**

Voor het werken aan en onder de lift. Als bescherming tegen omlaag vallende en rondvliegende delen en materialen.



2.7 Gevaren die van de lift uit kunnen uitgaan

De lift werd aan een gevarenanalyse onderworpen. De constructie en de uitvoering van de installatie die hier op bouwt, voldoet aan de actuele stand van de techniek.

Desondanks blijven er risico's!



WAARSCHUWING!

Bewegelijke bouwdelen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Tijdens de werking niet in lopende bouwdelen grijpen of beweeglijke bouwdelen aanraken. Afdekkingen en onderhoudsdeksels niet openen.

- Nadat de lift uitgeschakeld is, de beweeglijke bouwdelen nog uit laten lopen.
- Alvorens met reinigings-, reparatie-, onderhouds- of andere werkzaamheden te beginnen, wachten totdat alle bouwdelen volledig tot stilstand zijn gekomen, de lift uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
- Na reinigings-, reparatie-, onderhouds- of andere werkzaamheden alle afdekkingen, onderhoudsopeningen enz. weer goed sluiten.

Veiligheid



ATTENTIE!

De aandrijfmotor ontwikkelt hoge oppervlaktetemperaturen. Aanraking kan verbrandingen veroorzaken. Daarom:

- Alvorens met onderhouds- en reparatiewerkzaamheden te beginnen, de lift uitschakelen, tegen opnieuw inschakelen beveiligen en tot op omgevingstemperatuur laten afkoelen.
- Bij alle werkzaamheden steeds werkhandschoenen dragen!
- Voor montage en demontage de motorkap laten afkoelen!



ATTENTIE!

Behuizingsdelen met scherpe kanten en spitse hoeken kunnen schaafwonden op de huid veroorzaken. Bij werkzaamheden aan de lift beschermende handschoenen dragen!



WAARSCHUWING!

De hydraulische energieën kunnen zeer ernstige verwondingen veroorzaken. Bij een beschadiging van afzonderlijke bouwdelen kunnen media onder hoge druk uittreden en verwondingen en materiële schade veroorzaken!

- Voor het begin van alle werkzaamheden aan de hydraulische installatie de lift drukloos maken.
- Geen veiligheidsinrichtingen verwijderen of door wijzigingen buiten werking stellen.



WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar!

Licht ontvlambare en explosieve brandstof kan ernstige persoonlijke en materiële schade tot gevolg hebben!

- Bij werkzaamheden aan de motor en de brandstoftank in acht nemen:
- Motor uitschakelen.
 - Niet roken; van vuur, vonken, open vlammen en hittebronnen verwijderd houden.
 - Brandstof uitsluitend buitenshuis en bij goede ventilatie gebruiken.
 - Gemorste brandstof onmiddellijk opvegen.

2.8 NOODSTOP schakelaar

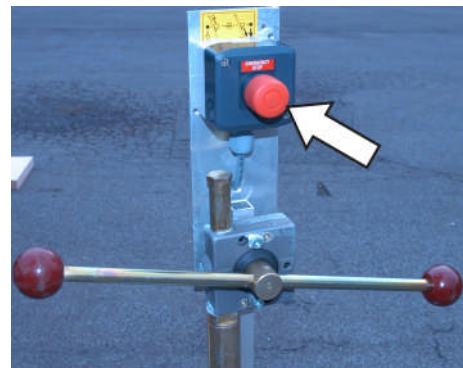
De bediener moet zich voor de inbedrijfstelling van de lift informeren, waar zich de NOODSTOP schakelaars bevinden en hoe ze functioneren.

1. NOODSTOP schakelaar (pijl) aan de bedieningsconsole.



Afb. 23: NOODSTOP schakelaar

2. NOODSTOP schakelaar (pijl) aan de mechanische afstandsbediening (optioneel).



Afb. 24: NOODSTOP schakelaar

3. NOODSTOP schakelaar (pijl) aan het kopstuk (optioneel).



Afb. 25: NOODSTOP schakelaar

Veiligheid

4. NOODSTOP schakelaar (pijl) aan de elektrische afstandsbediening (optioneel).



Afb. 26: NOODSTOP schakelaar

5. NOODSTOP schakelaar (pijl) aan de elektrische afstandsbediening (optioneel).



Afb. 27: NOODSTOP schakelaar

2.9 Bedieningspersoneel

2.9.1 Algemeen

De lift mag uitsluitend door geïnstrueerd personeel bediend en instandgehouden worden. Dit personeel moet speciaal geïnstrueerd zijn over mogelijk optredende gevaren.

Als geïnstrueerd persoon geldt degene, die geïnformeerd werd over de aan hem overgedragen taken en de mogelijke gevaren bij ondeskundig gedrag, die zondig geschoold werd en bovendien ingelicht is over de noodzakelijke veiligheidsinrichtingen en beschermende maatregelen.

De verantwoordelijkheden voor de bediening en instandhouding moeten duidelijk vastgelegd en in acht genomen worden, zodat er om veiligheidsredenen geen onduidelijkheid over de verschillende toegewezen bevoegdheden bestaat.

De lift mag uitsluitend door personen bediend en instandgehouden worden, van wie verwacht kan worden dat ze hun werk betrouwbaar verrichten. Hierbij moet elke werkwijze achterwege gelaten worden, die de veiligheid van personen, het milieu of de lift nadelig kan beïnvloeden. Personen die onder invloed van drugs, alcohol of medicamenten staan, die het reactievermogen kunnen beïnvloeden, mogen **geen enkele** werkzaamheid aan of met de lift uitvoeren.

Bij de keuze van het personeel moeten de in het afzonderlijke land geldende beschermende voorschriften inzake de minimumleeftijd van jeugdige werknemers en de eventueel hierop gebaseerde beroepsspecifieke voorschriften in acht worden genomen.

De bediener moet er mede voor zorg dragen dat er geen personen met of aan de lift werken die hiertoe niet geautoriseerd zijn. Niet geautoriseerde personen moeten een redelijke veiligheidsafstand aanhouden.

De bediener is verplicht om de lift onmiddellijk uit te schakelen, als er veranderingen aan de lift optreden die de veiligheid nadelig beïnvloeden.

2.9.2 Kwalificaties

De bediener moet

- aantonen dat hij in staat is om alle voor de correcte werking van de lift noodzakelijke borden, bedieningshandleidingen, veiligheidscodes en andere informatie te begrijpen en om te zetten.
- kennis bezitten over de procedures in geval van nood en over de manier waarop deze omgezet worden.
- vertrouwd zijn met alle geldende veiligheidsvoorschriften.
- de verantwoordelijkheid voor de vereisten voor de instandhouding van de lift begrijpen.
- vertrouwd zijn met de lift en de bedieningsfuncties ervan.
- de door de fabrikant nader toegelichte bedrijfsverlopen begrijpen.

2.9.3 Fysieke kwalificaties

- gezichtsscherpte van minstens 0,7, met of zonder optische hulp.
- vermogen om kleuren, onafhankelijk van de plaats waar ze zich bevinden, te onderscheiden, als kleurherkenning voor de bediening noodzakelijk is
- voldoende hoorvermogen voor de afzonderlijke bediening, met of zonder hoortoestel
- normale dieptewaarneming, reactietijd, handvaardigheid, normaal gezichtsveld en coördinatievermogen.

Een eventuele fysieke beperking of emotionele instabiliteit, die een mogelijk gevaar voor de bediener of anderen zou kunnen vormen, of volgens de mening van de tester invloed zou kunnen hebben op de prestaties van de bediener, kan een reden zijn om een persoon te diskwalificeren. In zulke gevallen zijn evt. speciale klinische resp. medische beoordelingen en tests noodzakelijk.

Als er aanwijzingen zijn dat een bediener aan krampaanvallen lijdt of zijn fysieke controle verliest, is dit voldoende reden om hem te diskwalificeren. Er zijn eventueel speciale medische tests noodzakelijk om deze diagnoses te stellen.

Aanvallen van duizeligheid of soortgelijke beperkingen moeten uitgesloten zijn.

2.9.4 Gedrag van het bedieningspersoneel

De bediener mag tijdens het bedrijf van de lift geen enkele andere werkzaamheid uitoefenen.

Elke bediener is verantwoordelijk voor de bedrijfsverlopen die tijdens zijn directe bediening geactiveerd worden. Als er twijfel over de veiligheid bestaat, moet de lift onmiddellijk uitgeschakeld en gedemonteerd worden.

De bediener mag geen last, die met de lift getransporteerd wordt, zonder toezicht laten.

Als er een waarschuwbord aan de schakelaar of aan de starterelementen voor de motor aangebracht is, mag de bediener de schakelaar niet indrukken of de motor starten, totdat het bord door de persoon verwijderd is, die hiertoe opdracht heeft gekregen.

Voordat de schakelaar ingedrukt of de motor gestart wordt, moet de bediener zich ervan vergewissen dat alle bedieningselementen in "OFF" of in de neutrale positie staan, en dat alle medewerkers zich buiten de gevaarlijke zone bevinden.

Wanneer de stroom tijdens het bedrijf uitvalt, moet de bediener:

- op de rode noodstop toets slaan en de regelementen voor de stroom naar “OFF” of naar de neutrale positie schakelen;
- de opgeladen last ontladen, voor zover dit zonder gevaar mogelijk is.

De bediener moet vertrouwd zijn met de installatie en met het onderhoud ervan.

Als er instellings- of reparatiewerkzaamheden noodzakelijk zijn, de lift uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen. De reparatie of het onderhoud in opdracht geven aan vakpersoneel. De bediener of een persoon die hij hiertoe opdracht gegeven heeft, moet de navolgende bediener onmiddellijk informeren over de actuele status van de lift.

Alle bedieningselementen **moeten** voor werkbegin door de bediener gecontroleerd worden. Bij foutieve functies moet de lift onmiddellijk uitgeschakeld en beveiligd worden tegen opnieuw inschakelen.

2.10 Gedrag bij gevaren en bij ongevallen

In geval van gevaar of bij ongevallen moet de lift onmiddellijk gestopt worden door op een Noodstop toets te drukken.

Veiligheidsinrichtingen met NOODSTOP-functie mogen uitsluitend in geval van nood geactiveerd worden.

Veiligheidsinrichtingen mogen niet worden gebruikt om de lift normaal stop te zetten.

Wees altijd voorbereid op een ongeval!

EHBO-inrichtingen en brandblussers binnen handbereik bewaren.

De bediener moet met de omgang en de standplaats van veiligheids- en EHBO-inrichtingen en van de brandblusinrichting vertrouwd zijn. Hierdoor wordt ervoor gezorgd dat gevaren vermeden worden en dat bij een ongeval de best mogelijke hulp verleend wordt.

3 Technische gegevens

Het hele voertuig	
Voertuiglengte ⁶⁾	4900 mm (4890 mm*)
Voertuigbreedte ^{1) 6)}	1299 mm
Banden	155R13C 8PR, 600 kg (145R13C, 375 kg*)
Luchtdruk banden	4,5 bar (2,7 bar*)
Luchtdruk stootwielen (optioneel)	2,5 bar
Steunlast	100 kg (75 kg*)
Toegelaten totaal gewicht	1.200 kg (750 kg*)
Toegelaten max. snelheid	80 km/h
Rails	
Pakketlengte ²⁾	3800 – 4115 mm
Max. transporthoogte ³⁾⁴⁾	14,7 – 23,22 m
Toegelaten hoek	30° - 80° (30° - 79°*)
Maximale nuttige last ⁵⁾	250 kg, 200 kg bij een bouw- en meubellift in combinatie met een meubelplateau, 175 kg indien gebruikt met automatische of manuele knikstuk
Lastopnamemiddelen (LOM)	
Lastopnamemiddelen	zie aanhangsel „LAO Meubels“ en „LOM Bouw“
Nominale snelheid met benzinemotor (6,0 kW)	45 m/min
Nominale snelheid met elektromotor (2,6 kW)	omhoog: 24 m/min omlaag: 48 m/min
Lierkabel	6x 19FE ZNK Ø 6 mm (Minimale breukkracht 23,4 kN)
Liertouw voor beweging	4 x36 ZNK Ø 7 mm (Minimale breukkracht 45,1 kN)

Waarden tussen haakjes met (*) voor ongeremde uitvoering

¹⁾ met naar binnen geschoven telescoopas 890 mm.

²⁾ Pakketlengte verschilt al naargelang de uitvoering:

- Typ 18/0-5 Meubles = 3855 mm
- Typ 18/0-5 Bouw = 4005 mm
- Typ 21/0-6 Meubles = 3910 mm
- Typ 21/0-6 Bouw = 4060 mm
- Typ 24/0-7 Meubles = 3965 mm
- Typ 24/0-7 Bouw = 4115 mm
- Typ 24K/0-7 Bouw = 4300 mm

³⁾ Maximale rail lengte plus onderste verlenging tot aan de grond uitgetrokken bij 80°.

Technische gegevens

4) Transporthoogte verschilt al naargelang de uitvoering:

- Typ 18/0-5 = 17,80 m
- Typ 21/0-6 = 20,20 m
- Typ 24/0-7 = 23,20 m
- Typ 24K/0-7 = rechtopstaand – 20,00 m
met knik – dakgoothoogte 18 m, max. knikrail 5,7 m

5) De daadwerkelijke nuttige last is afhankelijk van de oprichthoek en de uitgeschoven lengte (belastingsdiagram).

6) Alleen aanhanger, gegeven bij vrachtwagens afwijkend.

Hydraulische aandrijving met verbrandingsmotor	
Aandrijfmotor	6,0 kW
Brandstof ¹⁾	Benzine minstens 91 octaan, E10 toegelaten ²⁾
Geluidsniveau aan het bedieningspaneel	88 dB(A)
Geluidsniveau aan de mech. afstandsbediening	79 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogen bij de uitvoering bouwlift: benzinemotor / elektromotor	93 dB(A) / 91 dB(A)
Bedrijfsdruk: - verbrandingsmotor	130 bar
Liermotor	Danfoss OMR 200
Lierrem	Lamellen-veerdrukrem KMB 1 Zm
Motor van de bewegingslier	Danfoss OMP250
Rem van de bewegingslier	hydr. lamellen-veerdrukrem KMB 2 Zm
Hydraulische aandrijving met elektromotor	
Aandrijfmotor	2,6 kW
Aansluitwaarden	230V/50Hz/1~/16A
Geluidsniveau aan het bedieningspaneel	77 dB(A)
Geluidsniveau aan de mech. afstandsbediening	67 dB(A)
Bedrijfsdruk elektromotor	105 bar
Liermotor	Danfoss OMR 200
Lierrem	Lamellen-veerdrukrem KMB 1 Zm
Motor van de bewegingslier	Danfoss OMP250
Rem van de bewegingslier	hydr. lamellen-veerdrukrem KMB 2 Zm
Overige	
Temperatuurbereik bij inzet	-5°C tot +40°C
Max. steunlast per steun	450 kg (350 kg*)
Minimale grootte van de onderlegplaat	200 x 200 mm

Waarden tussen haakjes met (*) voor ongeremde uitvoering


¹⁾ bij de vrachtwagenuitvoering met nevenaandrijving, zie documentatie toeleverancier "Wagenfabrikant"

²⁾ versie uitgegeven door Honda in januari 2011

Technische gegevens

3.1 Typeplaatje

3.1.1 Typeplaatje lift

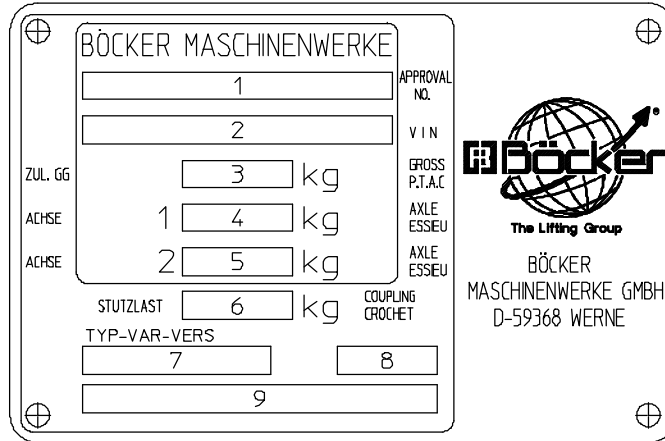
Typ/Type/type	<input type="text" value="1"/>	 <p>BOCKER MASCHINENWERKE GMBH D-59368 WERNE</p>
Baujahr/Year of Construction année de construction	<input type="text" value="2"/>	
Seriennummer/Serial No. numéro de série	<input type="text" value="3"/>	
zulässige Nutzlast/payload max charge utile	<input type="text" value="4"/> kg	
zul. Geschwindigkeit/Speed max vitesse autorisée	<input type="text" value="5"/> m/min	
Förderhöhe/Lifting Height max hauteur de transport	<input type="text" value="6"/> m	
Nennleistung Motor/Motor Power puissance du moteur	<input type="text" value="7"/> kW	

107044

Afb. 28: Typeplaatje lift

Algemeen	
1 Type	5 Max. toegelaten snelheid in m/min
2 Bouwjaar	6 Max. transporthoogte in m
3 Seriennummer	7 Motorvermogen in kW
4 Max. toegelaten nuttige last in kg	

3.1.2 Typeplaatje aanhanger



Afb. 29: Typeplaatje aanhanger

Typeplaatje aanhanger			
1	Goedkeuringsnummer (e1*...)	6	Toegelaten steunlast
2	Welfhg.-nr. (VIN)	7	Typ
3	Toegelaten totaal gewicht	8	Voor interne gebruik
4	Toegelaten aslast – eerste as	9	Voor interne gebruik
5	Toegelaten aslast – tweede as		

3.1.3 Typeplaatje vrachtwagen

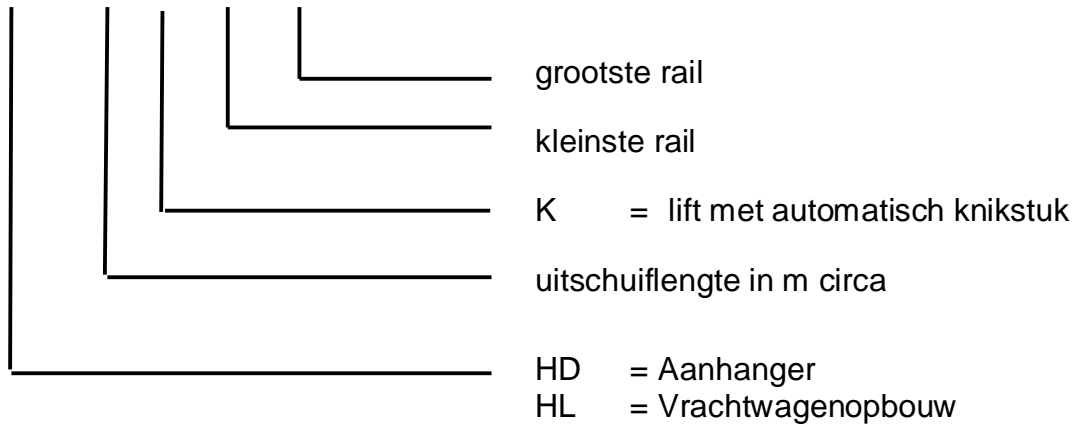
Het typeplaatje van de vrachtwagen bevindt zich - afhankelijk van de voertuigfabrikant - op verschillende plaatsen, zie leveranciersdocumentatie van de voertuigfabrikant

Technische gegevens

3.2 Kenmerking van de varianten

De typebenaming bestaat uit de volgende combinatie:

HD	24	K	/	0	-	7
----	----	---	---	---	---	---



4 Opbouw en functie van de lift

4.1 Algemene beschrijving

Verrijdbare liften zijn ladderliften voor het transport van materiaal. Via telescopeerbare rails die op de gewenste hoogte tegen een gebouw aangeplaatst worden, beweegt een slede met lastopnamemiddelen omhoog en omlaag.



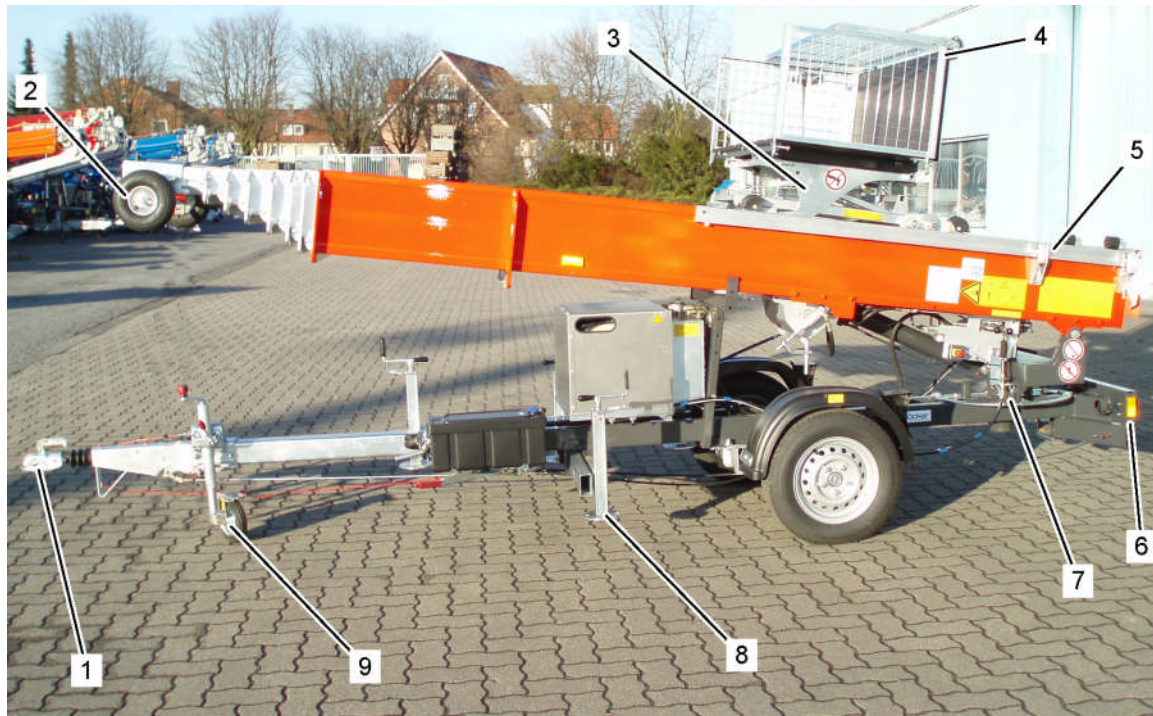
Bedieningshandleiding van de lastopnamemiddelen in acht nemen.

Op deze slede wordt de last tot aan het ontladpunt omhoog of omlaag getransporteerd. Voor speciale inzetten staan als optie verschillende lastopnamemiddelen ter beschikking.

Opbouw en functie van de lift

4.2 Beschrijving van de bouwgroepen

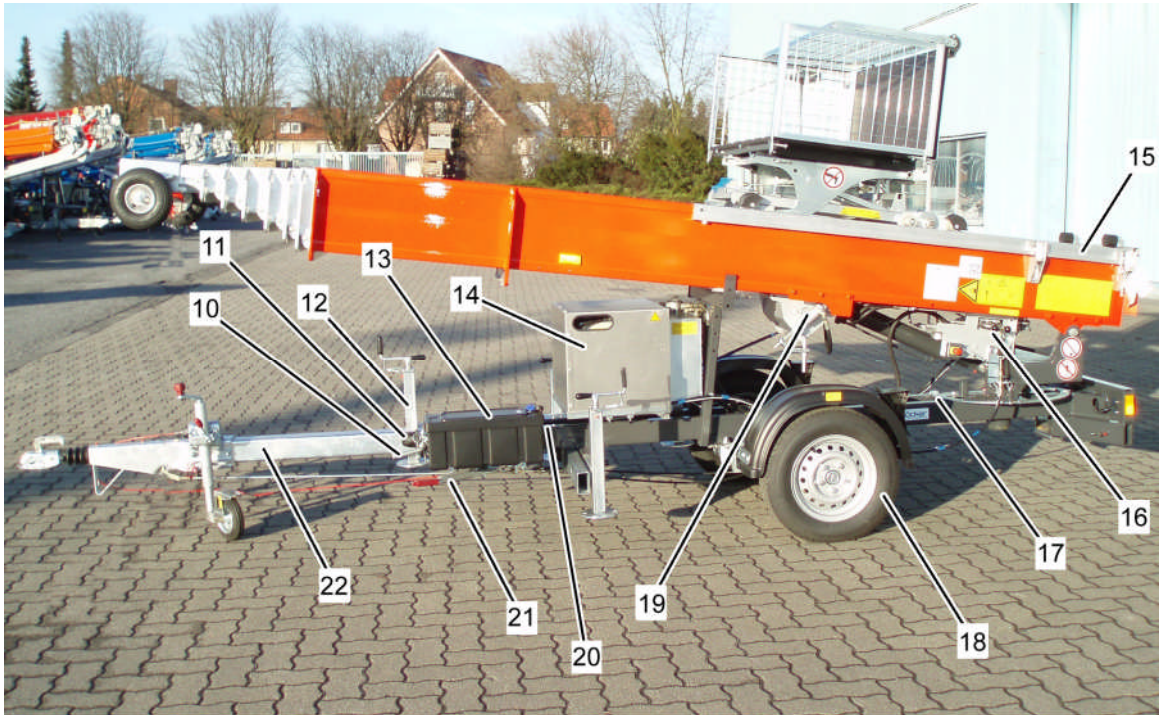
4.2.1 Geremde aanhanger



Afb. 30: Totaal aanzicht geremde aanhanger met benzinemotor

Pos.	Omschrijving	Opmerking
1	Kogelkoppeling	
2	Stootwielen	Optionele uitvoering
3	Slede	Afbeelding toont een speciale uitvoering 
4	Lastopnamemiddelen	Afbeelding toont een speciale uitvoering 
5	Uittrekbare verlenging	
6	Achterlichten	Vast geïnstalleerd
7	Draaiblokkering	
8	Voorste steunen	Dwars ingestoken
9	Steunwiel	

Opbouw en functie van de lift



Afb. 31: Totaal aanzicht geremde aanhanger met benzinemotor

Pos.	Omschrijving	Opmerking
10	Steekbout dissel	
11	Chassisnummer	Van voren leesbaar
12	Achterste steunen	In rijpositie
13	Gereedschapskist	
14	Aandrijfaggregaat	Benzinemotor met hydraulisch aggregaat 📖
15	Lier	In de rails
16	Stuurhendel	
17	Typeplaatje lift	
18	As	Geremd, optioneel inschuifbaar
19	Uitschuifinrichting	Met blokkeringspal
20	Typeplaatje voertuig	In rijrichting rechts
21	Handrem	
22	Dissel	Inschuifbaar en afgebakend


Opbouw en functie van de lift

4.2.2 Ongeremde aanhanger

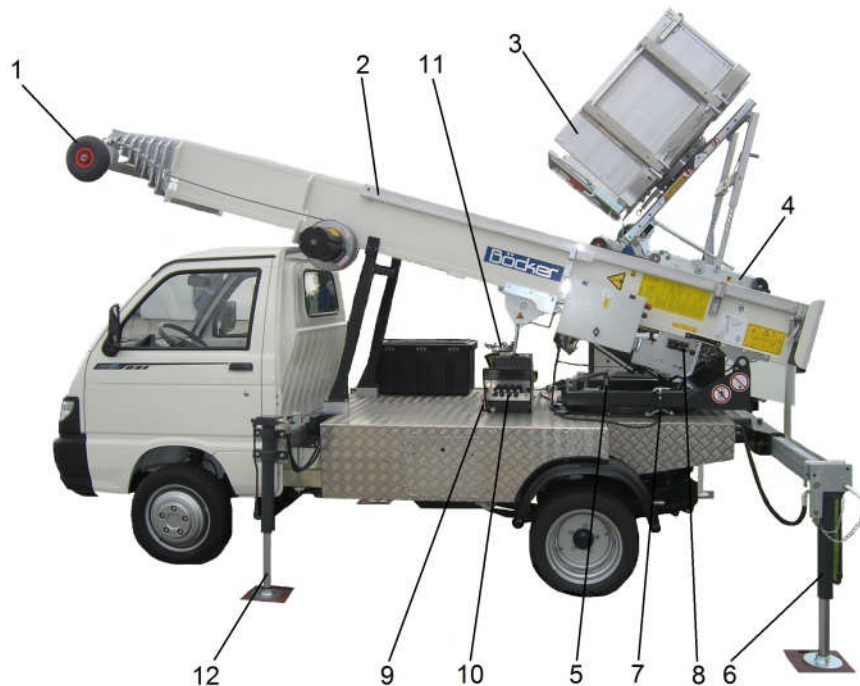
Bij de uitvoering met elektromotor bestaan de volgende afwijkingen met betrekking tot de verbrandingsmotor:



Afb. 32: Totaal aanzicht ongerechte aanhanger met elektromotor

Pos.	Omschrijving	Opmerking
1	Achterlicht	Vast geïnstalleerd
2	Aandrijfaggregaat	 Elektromotor met hydraulisch aggregaat, 230 V, 2,6 kW
3	Voorste steun	Vast ingebouwd (ongereemde versie)
4	Dissel	Inschuifbaar en afgebakend
5	Steeksteunen	In rijpositie
6	Uitschuifinrichting	
7	Lier	In de rails
8	Halfassen	Verschuifbaar (optioneel)
9	Draaiblokkering	
10	Schakelkast	
11	Stuurhendel	
12	Slede	Afbeelding toont een speciale uitvoering
13	Laadbak	Afbeelding toont een speciale uitvoering
14	Uittrekbare verlenging	
15	Stootwielen	Speciale uitvoering
16	Veiligheidstouw	

4.2.3 Vrachtwagenopbouw



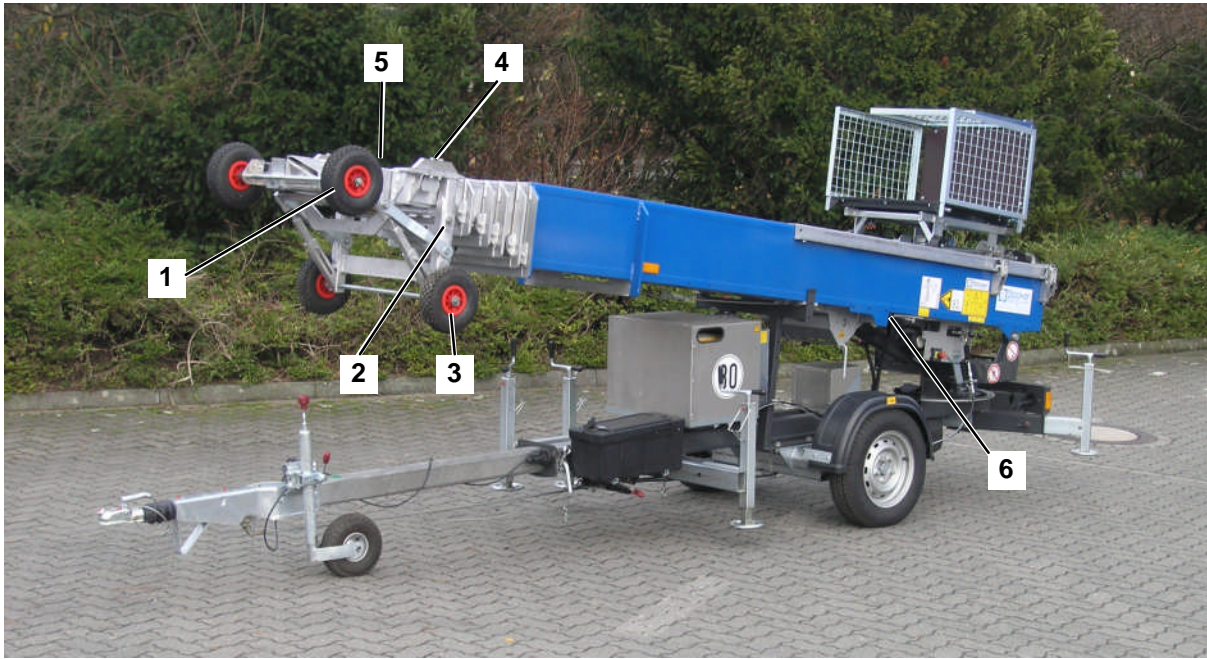
Afb. 33: Totaal aanzicht vrachtwagenopbouw

Pos.	Omschrijving	Opmerking
1	Stootwielen	
2	Lastopnamemiddelen	Afbeelding toont een speciale uitvoering 📖
3	Slede	Afbeelding toont een speciale uitvoering 📖
4	Uitschuifinrichting	
5	Uittrekbare verlenging	
6	Lier	In de rails
7	Trekkogelkoppeling, dissel m. oplopinrichting	Optioneel in hoogte verstelbaar 📖
8	Steunwiel	
9	Vergrendelingsbout aan de draaikrans	
10	Draaikransvergrendeling hydraulisch	
11	Stuurhendel	
12	Voorste steunen	Zwenkbaar

Opbouw en functie van de lift

4.2.4 HD 24K/0-7

Bij de uitvoering met knikstuk bestaan de volgende afwijkingen met betrekking tot de andere uitvoeringen:



Afb. 34: Totaal aanzicht uitvoering HD 24K/0-7 met knikstuk

Pos.	Omschrijving	Opmerking
1	Stootwielen	
2	Steunbok	
3	Wielen van steunbok	
4	Dubbel scharnier	
5	Schuifstuk	
6	Vergrendeling v.d. rails	

5 Transport

5.1 Overgave/Levering

De lift bij levering onmiddellijk op volledigheid en transportschade controleren.

Bij van buiten af zichtbare transportschade de lift niet of enkel onder voorbehoud in ontvangst nemen. De omvang van de schade schriftelijk noteren. Reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze ontdekt zijn reclameren, omdat aanspraak op schadevergoeding uitsluitend binnen de geldende reclamatietermijnen gesteld kan worden.

5.2 Voor het transport

Alvorens te rijden en aan te koppelen **moeten** de volgende controles doorgevoerd worden:



WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar!

Onbeveiligde of onvoldoende beveiligde bouwdelen kunnen tijdens het transport vallen en persoonlijke en materiële schade veroorzaken!

- Voor het begin van het transport absoluut alle bouwdelen op correcte bevestiging controleren!

Rails controleren:



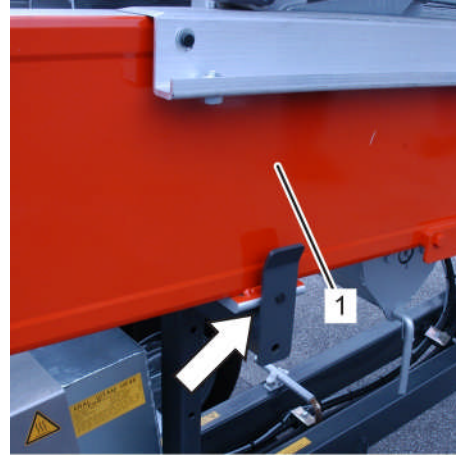
ATTENTIE! Verwondingsgevaar!

Ongecontroleerde bewegingen van de rails tijdens het rijden kunnen persoonlijke en materiële schade veroorzaken!

- Voor het begin van het transport absoluut de rails op correcte bevestiging controleren!

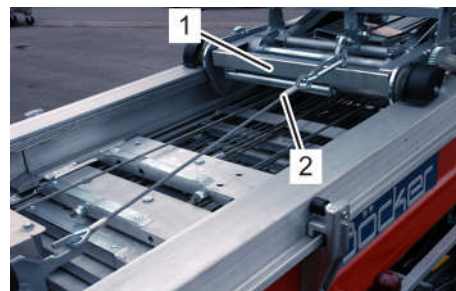
5.2.1 alle uitvoeringen

1. Controleren, of de rails (1) volledig in de opname (pijl) liggen. Zonodig alle rails volledig omlaag laten zakken, zie „Lift demonteren“.



Afb. 35: Ligging van de rails controleren

2. Slede (1) moet met een veiligheidskabel (2) beveiligd zijn.



Afb. 36: Veiligheidskabel

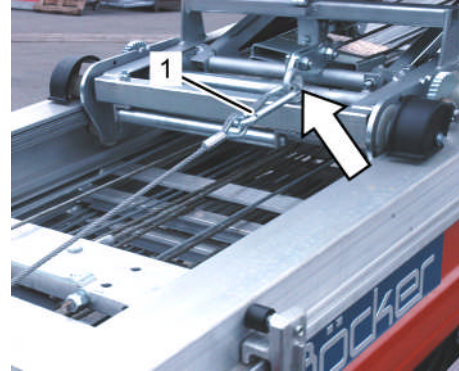


WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar!

In de kabellier grijpen en de stalen kabels aanraken, terwijl de lift in werking is, heeft lichte tot vrij ernstige persoonlijke schade tot gevolg!

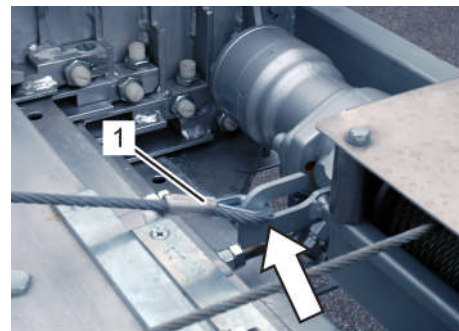
- Het is verboden om in de openingen van de kabellier te grijpen en de stalen kabels aan te raken.

3. De haak (1) moet aan het oog (pijl) van de slede aangebracht en volledig gesloten zijn.



Afb. 37: Veiligheidshaak

4. De lus (1) van de veiligheidskabel moet aan de haak (pijl) bevestigd zijn.
5. Veiligheidskabel (2) op spanning controleren. Zonodig de veiligheidskabel spannen, zie „Lift demonteren“.
6. De rails moeten volledig in elkaar geschoven zijn. Evt. de sledekabel inhangen.
7. De motor starten en de slede omhoog bewegen, totdat de rails tot aan de aanslag in elkaar geschoven zijn.



Afb. 38: Lus veiligheidskabel

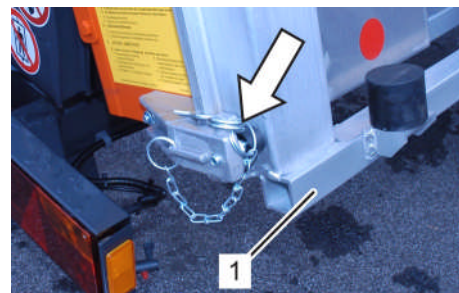


WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar!

Ongecontroleerde bewegingen van de slede, de railverlenging en de lastopnamemiddelen kunnen tijdens het rijden persoonlijke en materiële schade veroorzaken!

- Voor het begin van het transport absoluut op correcte bevestiging controleren!

8. Controleren, of de onderste railverlenging (1) tot aan de aanslag omhoog geschoven is.
9. De veerstekker (1) moet in het boorgat van de railverlenging steken.
10. Deze werkwijze ook aan de andere kant uitvoeren.



Afb. 39: Railverlenging

5.2.2 alleen aanhanger

As controleren:



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als de lift tijdens het rijden omvalt, kan dit ernstige persoonlijke schade en zelfs de dood tot gevolg hebben en ernstige materiële schade veroorzaken.

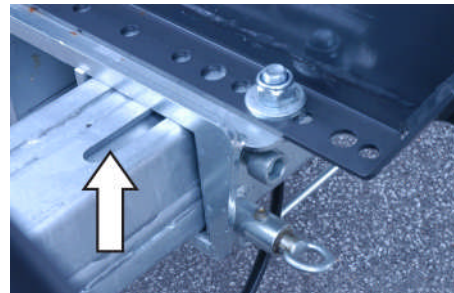
- Voor het begin van het transport absoluut op de optioneel verstelbare spoorbreedte letten. De ashelften moeten volledig uitgetrokken zijn!

11. Indien aanwezig, de positie van de optionele telescoopas controleren. Zonodig de beide ashelften volledig uittrekken, zie „Telescoopas“.



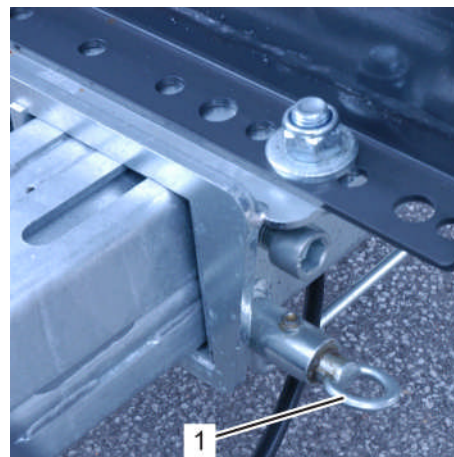
Afb. 40: Totaal aanzicht

12. De gleuf (pijl) van de telescoopas (optioneel) moet zichtbaar zijn. Als de gleuf niet te zien is, moet de telescoopas tot op een breedte van 130 cm uitgetrokken worden, zie „Telescoopas“.
13. Controle ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.



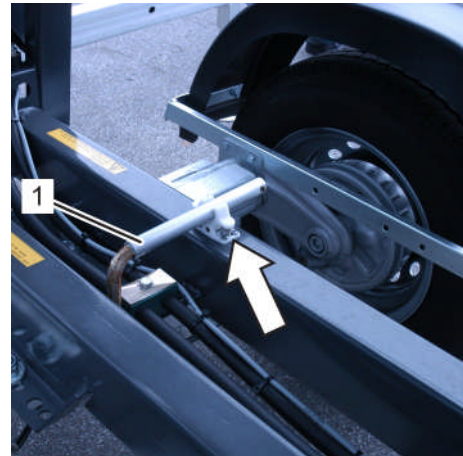
Afb. 41: Optische controle van de gleuf

14. De borgpen (1) moet vastgeklikt zitten. Ter controle de borgpen eruit trekken en los laten. Als de borgpen niet uitgetrokken kan worden, is de as ingeschoven of niet volledig uitgetrokken! Ashelften uit elkaar trekken, zie „Telescoopas“.
15. Controle ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.



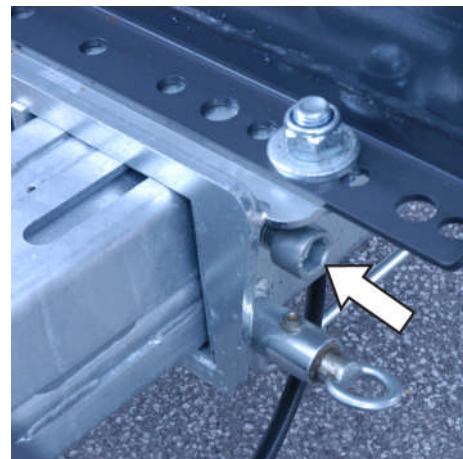
Afb. 42: Borgpen

16. De gereedschapssleutel (1) uit de houder (pijl) nemen.



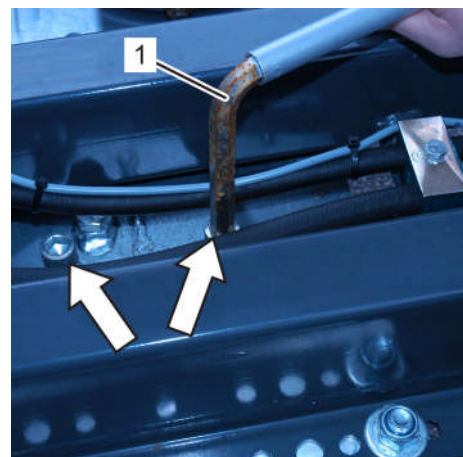
Afb. 43: Gereedschapssleutel verwijderen

17. De schroef (pijl) met de gereedschapssleutel op vaste zitting (40 Nm) controleren.
18. Controle ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.



Afb. 44: Schroef aandraaien

19. De schroeven (pijl) van de telescoopas met de gereedschapssleutel (1) op vaste zitting (40 Nm) controleren.



Afb. 45: Schroeven telescoopas

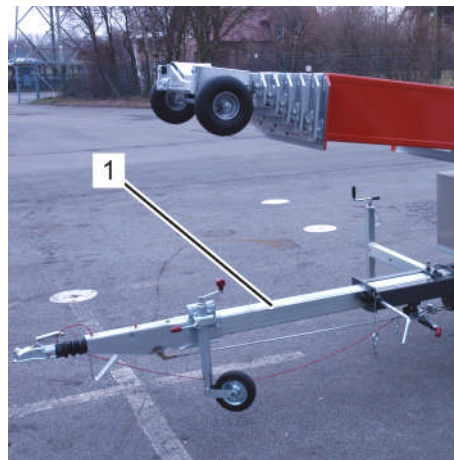
Telescopeerbare dissel controleren:

! **ATTENTIE! Materiële schade!**

Als de telescooppdissel ingeschoven is, is beschadiging van het trekkende voertuig mogelijk door contact met de lift.

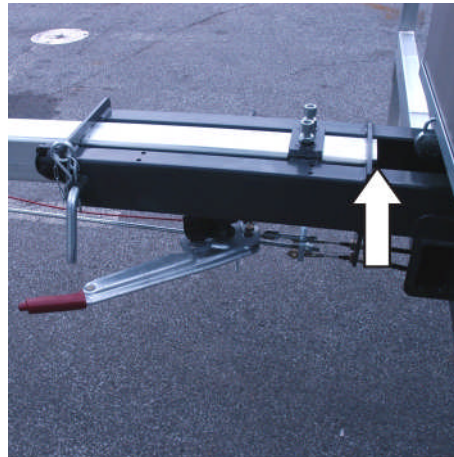
- Voor het begin van het transport moet de telescooppdissel volledig uitgeschoven worden!

20. Controleren, of de telescooppdissel (1) volledig uitgeschoven is.



Afb. 46: Telescooppdissel

21. Het eindstuk van de telescooppdissel (pijl) moet zichtbaar zijn.



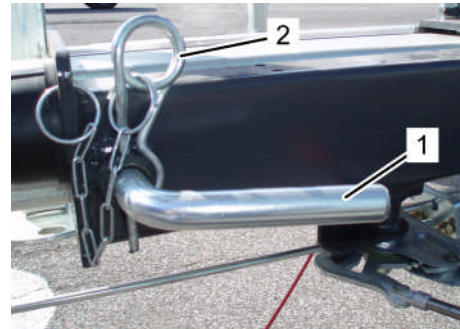
Afb. 47: Telescooppdissel controleren

! ATTENTIE! Materiële schade!

Een onvolledig uitgeschoven dissel heeft tijdens het rijden ernstige materiële schade tot gevolg!

- Voor het begin van het transport absoluut de toestand van de dissel controleren!

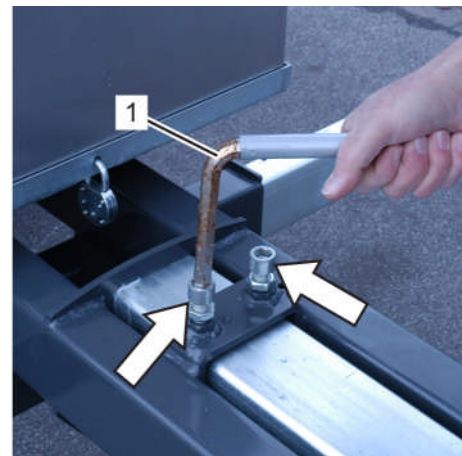
22. De bout (1) moet volledig ingestoken zijn.
23. De bout (1) moet met de veerstekker (2) beveiligd zijn.



Afb. 48: Bout telescooppissel

Uitsluitend bij geremde uitvoering:

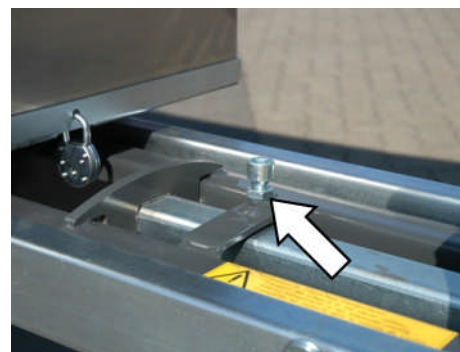
24. De schroeven (pijl) met de gereedschapssleutel (1) op vaste zitting (40 Nm) controleren.



Afb. 49: Schroeven telescooppissel

Uitsluitend bij ongeremde uitvoering:

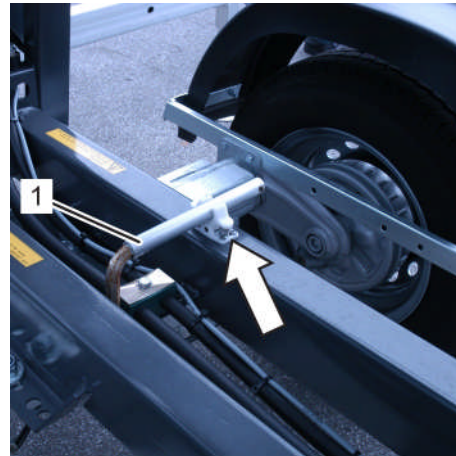
25. De schroef (pijl) met de gereedschapssleutel (1) op vaste zitting (40 Nm) controleren.



Afb. 50: Schroef telescooppissel

Transport

26. De gereedschapsleutel (1) in de houder (pijl) plaatsen.



Afb. 51: Gereedschapsleutel terug plaatsen

In de hoogte verstelbare dissel controleren (optioneel):



ATTENTIE! Materiële schade!

Een ontbrekende of een verkeerd geplaatste veerstekker kan ernstige materiële schade veroorzaken.

- Alvorens te gaan rijden absoluut de correcte montage van de veerstekker controleren!
- Alvorens te gaan rijden de lift en de dissel op voldoende bodemvrijheid controleren, zie „In de hoogte verstelbare dissel“.

27. Controleren, of de veerstekker (1) correct gemonteerd is.



Afb. 52: Veerstekker

Steunen controleren:



ATTENTIE! Materiële schade!

Niet volledig ingeschoven, omhoog geplaatste en beveiligde steunen kunnen ernstige materiële schade veroorzaken!

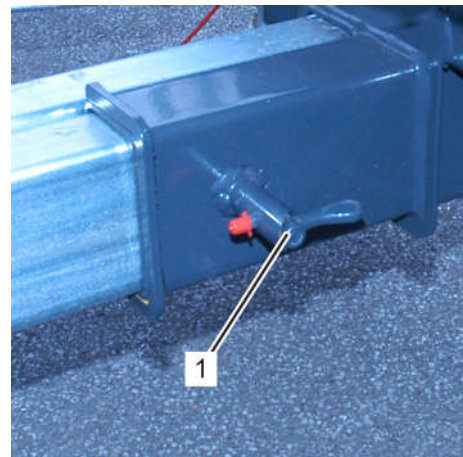
- Alvorens te gaan rijden, de steunen op correcte positie controleren!

Uitsluitend bij geremde uitvoering:

28. Controleren, of de voorste steunen (1) volledig omhoog geplaatst zijn. Zonodig de steunen omhoog plaatsen, zie „Steunen demonteren“.
29. Controleren, of de voorste steunen (1) volledig ingeschoven zijn. Zonodig de steunen inschuiven, zie „Steunen demonteren“.
30. Controle ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.
31. De veergrendel (1) aan de opname van de voorste steunen moet volledig in de ingeschoven steun ingedraaid zijn.
32. Controleren, of de steunen niet uitgetrokken kunnen worden. Zonodig de steunen opnieuw inschuiven, zie „Steunen demonteren“.
33. Controle ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.



Afb. 53: Voorste steunen



Afb. 54: Voorste steunen vergrendelen

Uitsluitend bij ongeremde uitvoering:

34. Controleren, of de voorste steun (pijl) volledig omhoog geplaatst is. Zonodig de steun omhoog plaatsen.



Afb. 55: Voorste steunen

Transport

Alle uitvoeringen:

35. Controleren, of de achterste steunen uit de opnames (pijlen) getrokken zijn. Zonodig de steunen verwijderen, zie „Steunen demonteren“.
36. Controleren, of de achterste steunen correct in de zijdelingse houder (1) bevestigd zijn.
37. Controleren, of de achterste steunen volledig omhoog geplaatst zijn. Zonodig de steunen omhoog plaatsen, zie „Steunen demonteren“.
38. Controleren, of de achterste steunen aan de pinnen met veerstekkers (pijlen) tegen vallen beveiligd zijn.



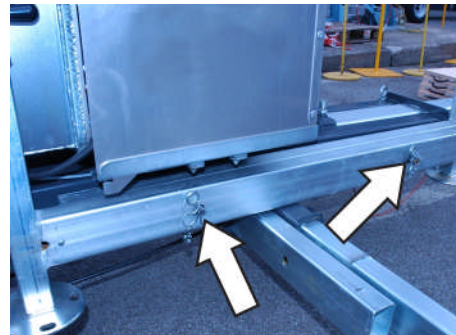
LET OP!

Bij de ongeremde uitvoering is er telkens maar een steun per kant onder de motor bevestigd.

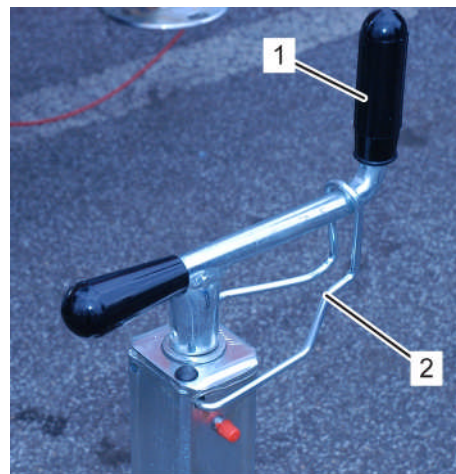
39. Controleren, of alle zwingels (1) van de steunen met klapbeugels (2) tegen verdraaien beveiligd zijn.



Afb. 56: Achterste steunen



Afb. 57: Beveiliging steunen



Afb. 58: Verdraaibeveiliging steunen

5.2.3 Alleen v.d. uitvoering vrachtwagen:

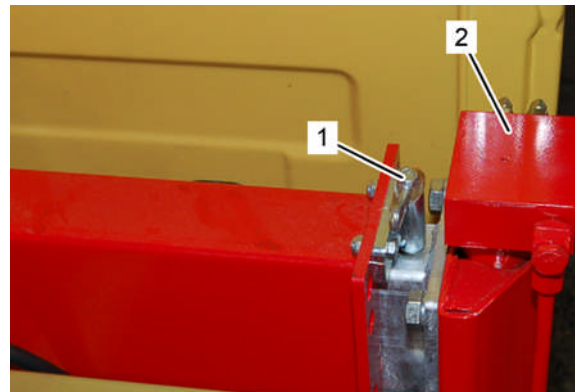


ATTENTIE! Materiële schade!

Niet volledig ingetrokken, ingeschoven en beveiligde steunen kunnen ernstige materiële schade veroorzaken!

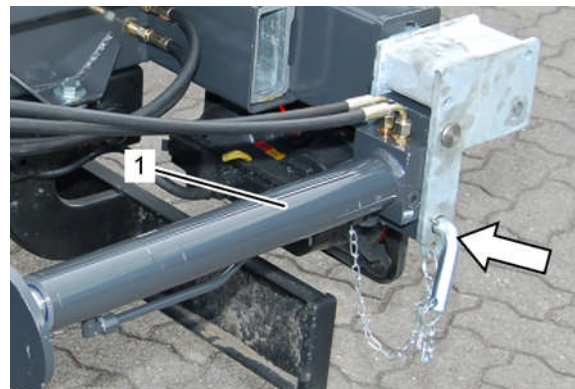
– Alvorens te gaan rijden, de steunen op correcte positie controleren!

- a. Controleren, of de optioneel uittrekbare voorste steunen (2) volledig ingeschoven zijn.
- b. Controleren, of de veerstekker (1) correct ingedraaid is.
- c. Steun op correcte vergrendeling en stabiele zitting controleren.
- d. Deze werkwijze ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.



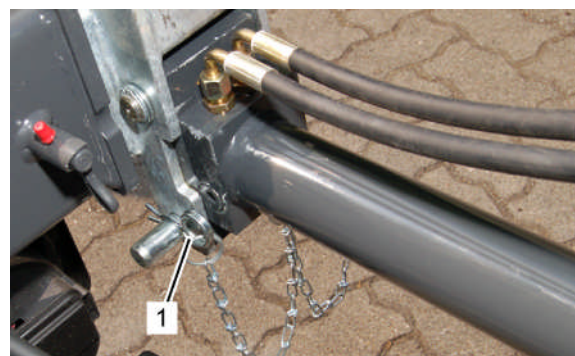
Afb. 59: Voorste steunen controleren (optioneel)

- e. Controleren, of de achterste steun (1) volledig omhoog geklapt is.
- f. Controleren, of de bout (pijl) correct ingestoken is.



Afb. 60: Achterste steunen controleren

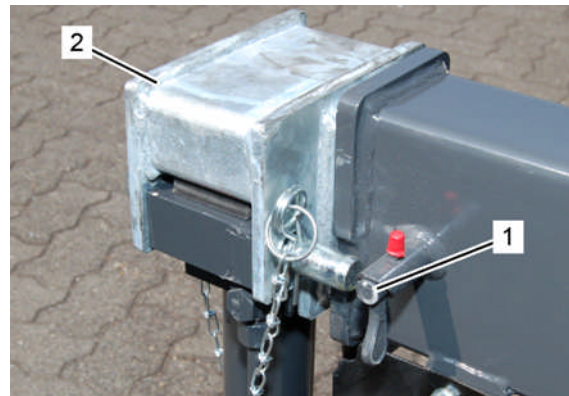
- g. Borgpen (1) van de bout op correcte zitting controleren.



Afb. 61: Borgpen controleren

Transport

- h. Controleren, of de achterste steun (2) volledig ingeschoven is.
 - i. Controleren, of de veergrendel (1) helemaal in de steun ingedraaid is.
- Op correcte vergrendeling letten!



Afb. 62: Steun controleren



ATTENTIE! Materiële schade!

Als beschadigde hydraulische leidingen gebruikt worden, kunnen deze exploderen!

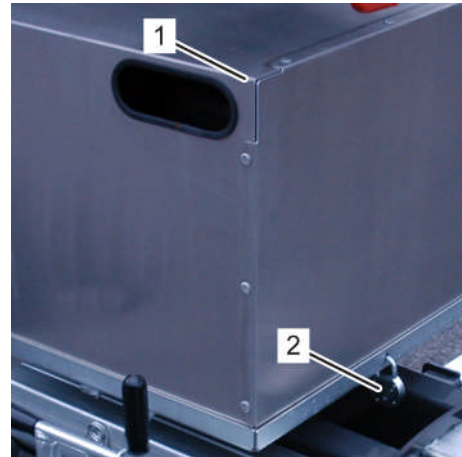
- Voor het begin van de rit controleren of de hydraulische leidingen correct geplaatst zijn!
 - Beschadigde hydraulische leidingen onmiddellijk vervangen.
- j. Controleren, of de hydraulische leidingen (pijl) van de achterste steun correct in de houder (1) geplaatst zijn.
 - k. Deze werkwijze ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.



Afb. 63: Hydraulische leidingen controleren

5.2.4 Motorkap controleren:

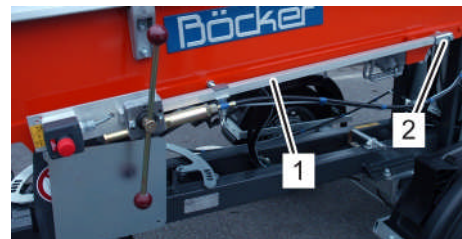
1. Motorkap (1) op vaste zitting controleren
2. Slot (2) controleren.



Afb. 64: Motorkap controleren

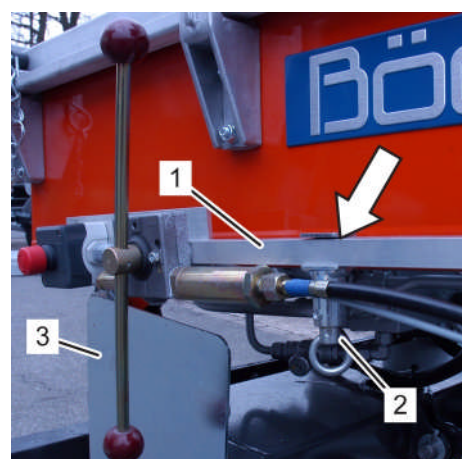
5.2.5 Mechanische afstandsbediening controleren (optioneel):

1. Mechanische afstandsbediening (1) op correcte zitting controleren.
2. Controleren, of de staaf (1) correct in de opnamelus (2) steekt.



Afb. 65: Afstandsbediening controleren

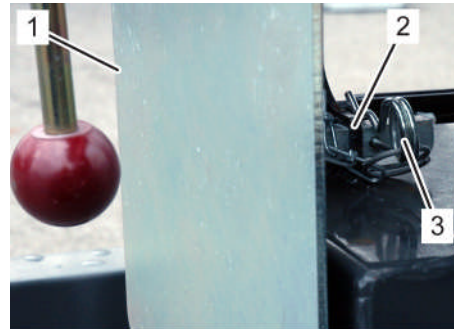
3. Controleren, of de staaf (1) vast in de opname (pijl) vastgeklikt zit.
4. Controleren, of de borgpen (2) volledig vastgeklikt is.
5. De standvoet (3) van de mechanische afstandsbediening moet ingeschoven zijn.



Afb. 66: Afstandsbediening controleren

Transport

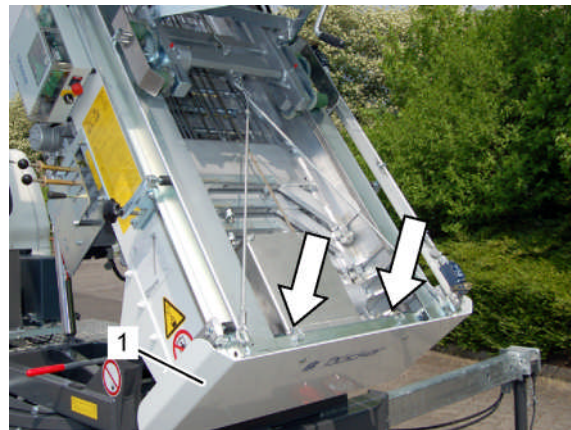
6. De standvoet (1) moet in de houtring (2) steken.
7. Controleren, of de standvoet (1) met een veerstekker (3) beveiligd is.



Afb. 67: Standvoet controleren

Extra werkzaamheden uitvoering vrachtwagen:

1. Controleren, of de afsluitplaat (1) gemonteerd is.
2. Borgpennen (pijlen) op correcte montage controleren.



Afb. 1: Afsluitplaat

3. Banden op beschadigingen en op voldoende profieldiepte controleren.
4. Luchtdruk controleren en evt. corrigeren, zie „Leveranciersdocumentatie voertuigfabrikant“.
5. Verlichtingsinstallatie op functie, schone staat en volledigheid controleren.
6. Voor verdere controles vóór het begin van de rit, zie „Leveranciersdocumentatie voertuigfabrikant“.

5.2.6 Kabelafstandsbediening controleren (optioneel):

1. Controleren, of de kabelafstandsbediening in de gereedschapskist voorhanden is.



Afb. 68: Kabelafstandsbediening (voorbeeld)

5.3 Aankoppelen aan de aanhanger



WAARSCHUWING! Persoonlijke en materiële schade!

Als de lift verkeerd beveiligd of gemonteerd is, kan dit een verlies van de lift tot gevolg hebben. Verlies van de lift kan ernstige persoonlijke of materiële schade veroorzaken.

- Voor het begin van de rit de correcte montage van de lift controleren!



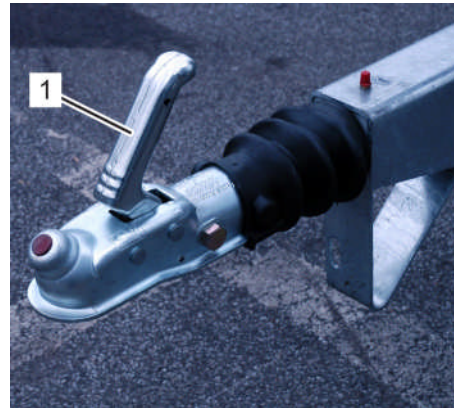
ATTENTIE! Materiële schade!

Als bouwdelen van het trekkende voertuig overbelast worden kan dit materiële schade tot gevolg hebben. Voordat de lift aangekoppeld wordt, de gegevens over de steunlast en de aanhanglast van de lift vergelijken met de gegevens van het trekkende voertuig.

1. Voor het aankoppelen aan het trekkende voertuig, zie „Voor het transport“.

Uitsluitend bij geremde uitvoering:

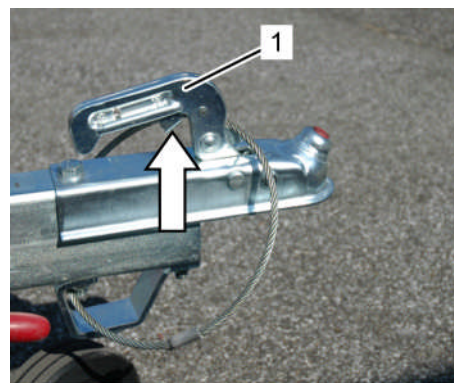
2. Hendel (1) omhoog klappen.
3. Aanhanger aan het trekkende voertuig aankoppelen.



Afb. 69: Vergrendeling losmaken

Uitsluitend bij ongeremde uitvoering:

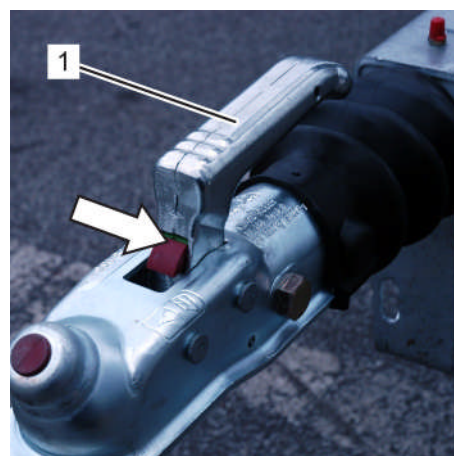
4. Veiligheidshendel (pijl) indrukken en ingedrukt houden.
5. Hendel (1) omhoog klappen.
6. Aanhanger aan het trekkende voertuig aankoppelen.



Afb. 70: Vergrendeling losmaken

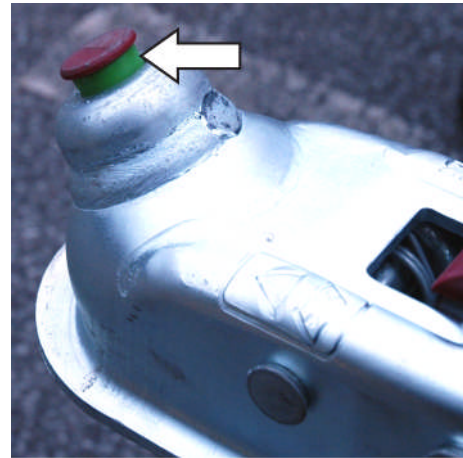
Alle uitvoeringen:

7. Hendel (1) tot aan de aanslag omlaag drukken.
8. Slijtage-indicator (pijl) moet „groen“ aangeven.



Afb. 71: Vergrendeling spannen

9. Slijtage-indicator (pijl) moet „groen“ aangeven.



Afb. 72: Slijtage-indicator controleren



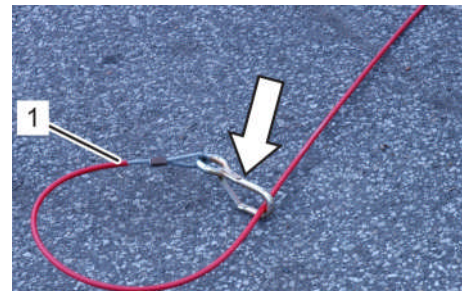
ATTENTIE! Persoonlijke en materiële schade!

Verlies van de lift kan ernstige persoonlijke of materiële schade veroorzaken. Als de lift correct aangekoppeld is, maar de slijtage-indicator desondanks niet „Groen“ aangeeft, is de kogelkopopname of de kogelkop van het trekkende voertuig versleten.

- De lift niet gebruiken en onmiddellijk laten repareren.

Uitsluitend bij geremde uitvoering:

10. Losbreekkabel (1) op beschadigingen controleren. Zonodig de aanhanger laten repareren.
11. Losbreekkabel (1) zodanig met het trekkende voertuig verbinden dat het niet verloren kan raken.
12. Controleren, of de haak (pijl) volledig gesloten is.

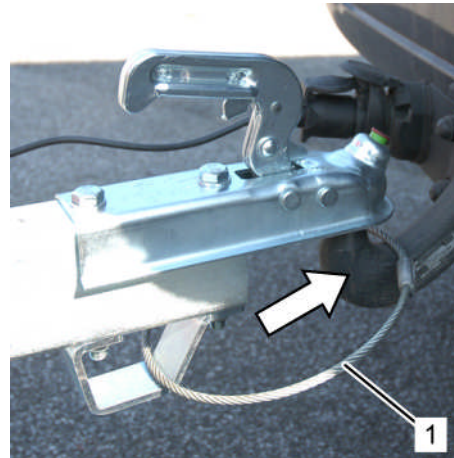


Afb. 73: Losbreekkabel ooploprem

Transport

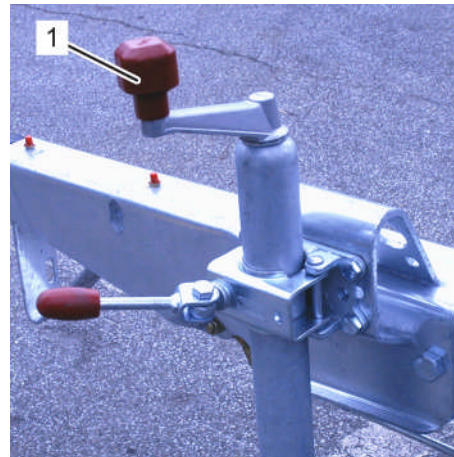
Uitsluitend bij ongeremde uitvoering:

13. Veiligheidskabel (1) op beschadigingen controleren. Zonodig de aanhanger laten repareren.
14. Veiligheidskabel (1) over de trekhaak (pijl) van het trekkende voertuig leggen.



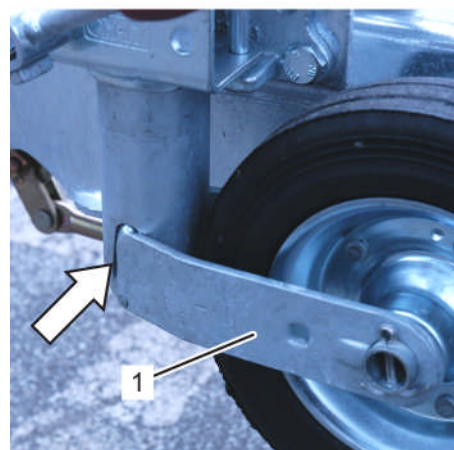
Afb. 74: Veiligheidskabel

15. Steunwiel met de zwengel (1) tot aan de aanslag omhoog zetten.



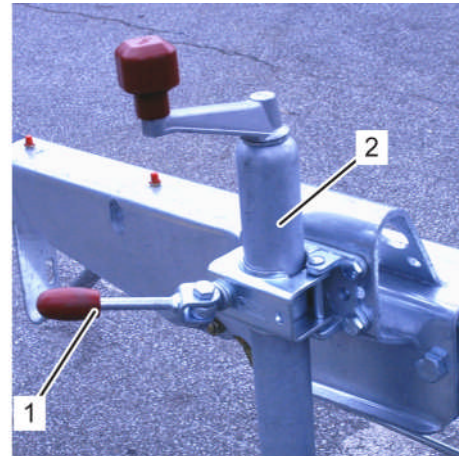
Afb. 75: Steunwiel omhoog zetten

16. Steunwiel tegen de rijrichting in draaien.
17. Steunwiel zodanig uitrichten, dat de houdbeugel (1) in de uitsparing (pijl) grijpt.
18. Steunwiel met behulp van de handzwengel weer tot aan de aanslag omhoog zetten.



Afb. 76: Aanslagpunt steunwiel

19. Hendel (1) losmaken.
20. Steunwielspil (2) tot aan de aanslag omhoog trekken.
21. Hendel (1) vastzetten.



Afb. 77: Steunwiel omhoog trekken



ATTENTIE! Materiële schade!

Als een steunwiel tijdens het transport meeloopt of de bodem raakt, heeft dit materiële schade tot gevolg!

- Voor het begin van de rit de positie van het steunwiel controleren!



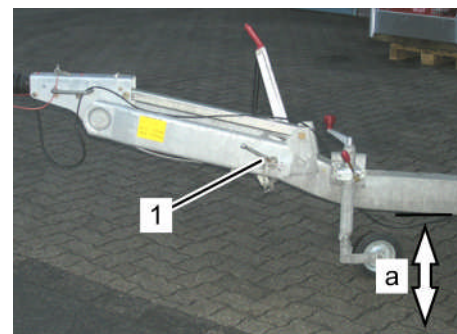
ATTENTIE! Materiële schade!

Als een in de hoogte verstelbare dissel verkeerd ingesteld is, kan dit tijdens het transport ernstige materiële schade tot gevolg hebben!

- Voor het begin van de rit controleren of de lift een bodemvrijheid van minstens 180 mm heeft, nadat hij aangehangen werd.

Uitsluitend bij de uitvoering met een in hoogte verstelbare dissel (optioneel):

22. Bodemvrijheid tussen de dissel en de bodem meten. Als de maat „a= 180 mm“ onderschreden wordt, de optioneel verstelbare dissel met behulp van de versteleenheid (1) instellen, zie de leveranciersdocumentatie „Aanhangsel“.

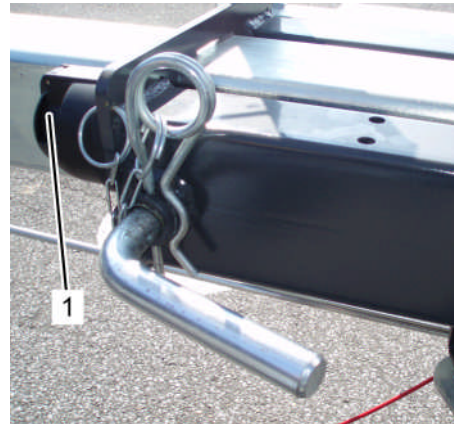


Afb. 78: In hoogte verstelbare dissel

Transport

Uitsluitend bij de uitvoering met telescoopdissel:

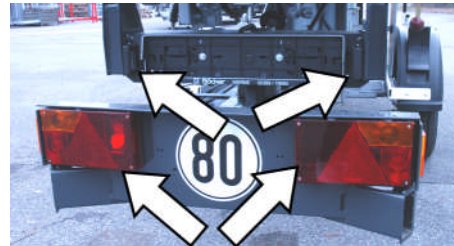
23. Verbindingskabel in stekkerdoos (1) aan de aanhanger steken.
24. Verbindingskabel in de stekkerdoos (1) aan het trekkende voertuig steken.



Afb. 79: Verbindingskabel insteken

Alle uitvoeringen:

25. Lichtinstallatie (pijlen) op functie, beschadigingen en volledigheid controleren. Zonodig de steekverbindingen controleren of een gloeilamp vervangen.



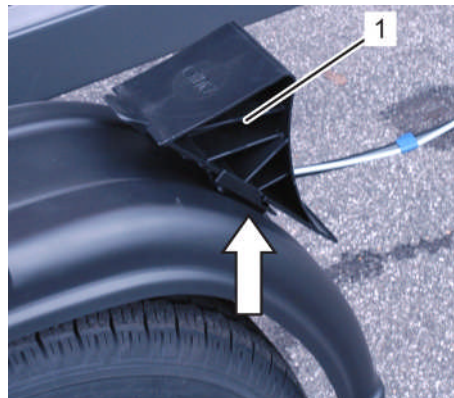
Afb. 80: Verlichting controleren

26. Bandfen (1) op beschadigingen controleren.
27. Profiel controleren.
28. Luchtdruk controleren, zie „Technische gegevens“.
29. Controle ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.



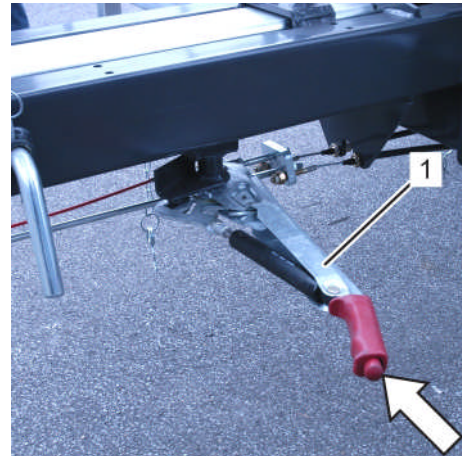
Afb. 81: Bandentoestand controleren

30. Remschoen (1) in de houder (pijl) steken, zodat hij vastklikt.
31. Controle ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.



Afb. 82: Remschoen insteken

32. Knop (pijl) indrukken en ingedrukt houden.
33. Remhendel (1) tot aan de aanslag in de richting van het trekkende voertuig drukken.



Afb. 83: Handrem losmaken (voorbeeld)



ATTENTIE! Materiële schade!

Een niet of slecht losgemaakte handrem heeft verhoogde slijtage of zelfs de totale uitval van de oplooprem tot gevolg. Bij oververhitting van de oplooprem bestaat het gevaar dat het voertuig in brand raakt!

- Handremhendel altijd volledig losmaken.

5.4 Tijdens het transport



WAARSCHUWING! Persoonlijke en materiële schade!

Als de lift omvalt, kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade tot gevolg hebben! Daarom altijd het volgende in acht nemen:

- Snelheid duidelijk verminderen in een bocht.
- Snelheid verminderen bij sporen in het wegdek
- Snelheid duidelijk verminderen bij een slecht wegdek
- Niet verharde wegen vermijden of max. in loopsnelheid berijden.
- Straten en wegen vermijden die aan de zijkanten sterk hellen.



WAARSCHUWING! Persoonlijke en materiële schade!

Als de lift in een bocht te ver uitzwenkt, kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade tot gevolg hebben!

- Bij het afslaan langzaam door de bocht rijden en op hindernissen letten.



WAARSCHUWING! Persoonlijke en materiële schade!

Losse en onvakkundig bevestigde delen kunnen ernstige persoonlijke en materiële schade tot gevolg hebben!

- Voor elke rit en na een pauze controleren of alle delen goed en veilig bevestigd zijn.

5.5 Afkoppelen, parkeren



WAARSCHUWING! Persoonlijke en materiële schade!

Als de lift ongecontroleerd wegrolt, kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade veroorzaken.

Bij het parkeren van de lift altijd de volgende werkzaamheden uitvoeren:

- Handrem aantrekken.
- Als er remschoenen voorhanden zijn, deze gebruiken.



WAARSCHUWING! Persoonlijke en materiële schade!

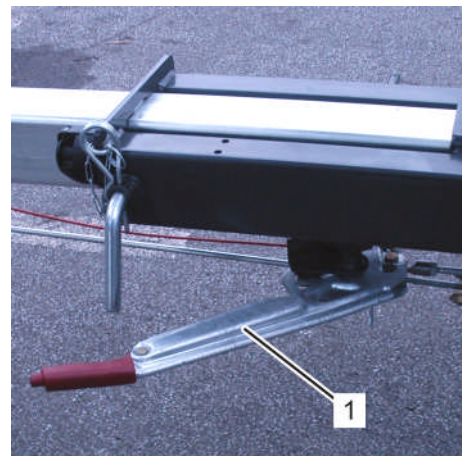
Als de lift omvalt, kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade tot gevolg hebben.

Bij het parkeren van de lift altijd de volgende werkzaamheden uitvoeren:

- Toestand van de bodem controleren. Het is **verboden** om de lift op een helling, in een berm of op los zand te parkeren.

5.5.1 Aanhanger

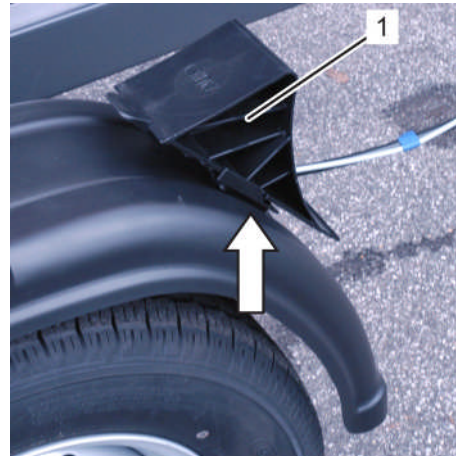
1. Remhendel (1) in de richting van de lift trekken.



Afb. 84: Handrem vast aantrekken

Transport

2. De remschoen (1) uit de houder (pijl) nemen.



Afb. 85: Remschoen verwijderen

! **ATTENTIE! Materiële schade!**

Als de lift ongecontroleerd wegrolt, heeft dit materiële schade tot gevolg.

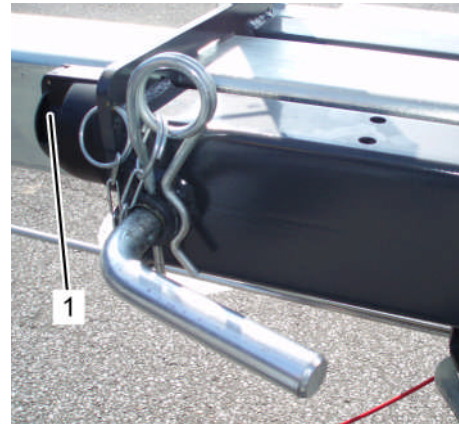
- Om te voorkomen dat de lift wegrolt, moeten de remschoenen aan de kant van het wiel aangebracht worden, waar de bodem een helling vertoont.

3. Remschoen (1) aanbrengen.
4. Controle ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.



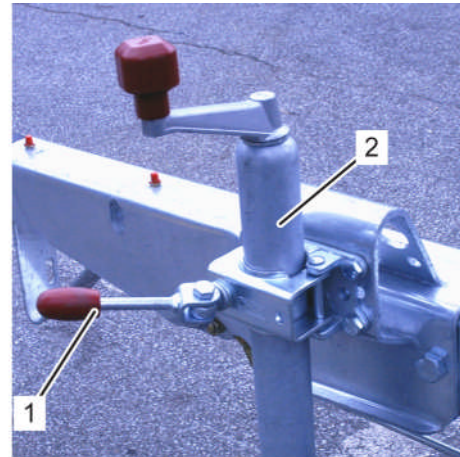
Afb. 86: Remschoen aanbrengen

5. Verbindingskabel uit de stekkerdoos (1) aan de aanhanger trekken.
6. Verbindingskabel uit de stekkerdoos (1) aan het trekkende voertuig trekken.
7. Verbindingskabel zodanig opbergen dat hij niet verloren raakt of gestolen wordt.



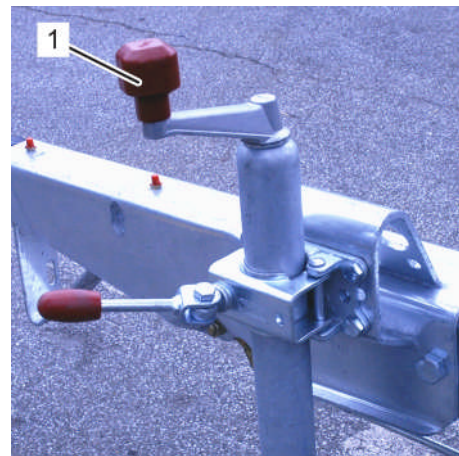
Afb. 87: Verbindingskabel verwijderen

8. Hendel (1) losmaken.
9. Steunwielspil (2) omlaag schuiven.
10. Hendel (1) vastzetten



Afb. 88: Steunwiel laten zakken

11. Steunwiel met de zwengel (1) laten zakken, totdat het de bodem raakt.

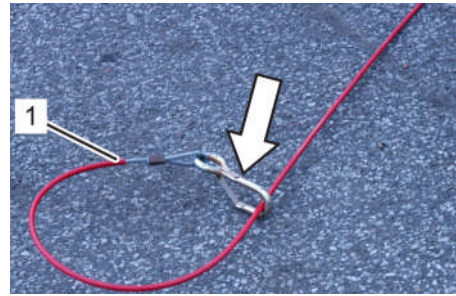


Afb. 89: Steunwiel laten zakken

Transport

Uitsluitend bij geremde uitvoering:

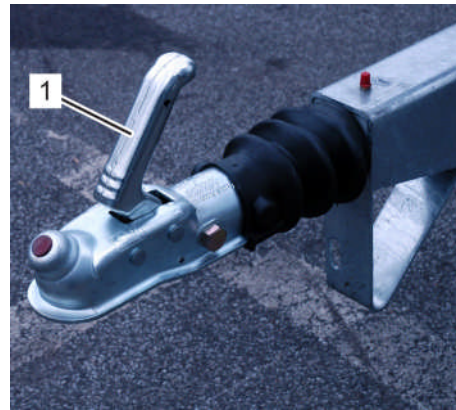
12. Losbreekkabel (1) van het trekkende voertuig verwijderen.



Afb. 90: Losbreekkabel oplooprem

Uitsluitend bij geremde uitvoering:

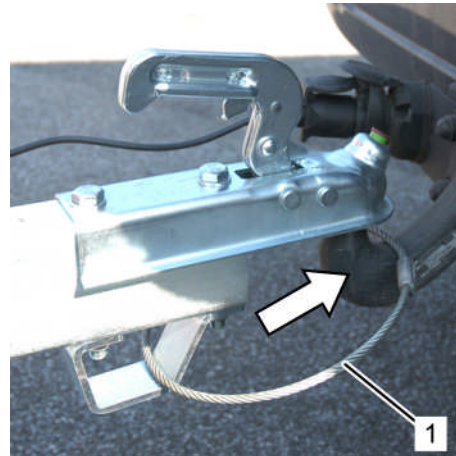
13. Hendel (1) omhoog klappen.



Afb. 91: Vergrendeling losmaken

Uitsluitend bij ongeremde uitvoering:

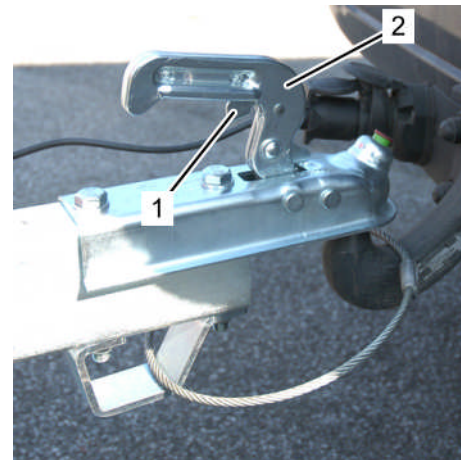
14. Veiligheidskabel (1) van de trekhaak (pijl) van het trekkende voertuig verwijderen.



Afb. 92: Veiligheidskabel verwijderen

Uitsluitend bij ongeremde uitvoering:

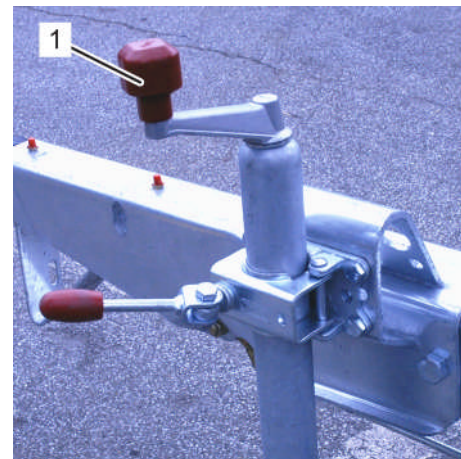
15. Veiligheidshendel (1) indrukken en ingedrukt houden.
16. Hendel (2) omhoog klappen.



Afb. 93: Vergrendeling losmaken

Alle uitvoeringen:

17. De zwenkel (1) zo lang draaien, totdat de dissel uit de trekhaak van het trekkende voertuig komt.
18. Het trekkende voertuig van de aanhanger verwijderen.
19. De uittrekbare dissel zonodig inschuiven, zie „Telescoopdissel“.



Afb. 94: Steunwiel laten zakken

5.5.2 Alleen uitvoering vrachtwagen

1. Parkeerrem van het voertuig activeren.
2. Op een sterke helling het voertuig extra beveiligen m.b.v. remschoenen, zodat het niet weggolt.
3. Voor verdere stappen die u bij het parkeren van het voertuig moet ondernemen, zie „Leveranciersdocumentatie voertuigfabrikant“.

6 Opstelling

6.1 Veiligheid

6.1.1 Waarschuwing voor zwevende lasten



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Zwevende lasten kunnen omlaag vallen en ernstige verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

Bij het gebruik van de lift moet het volgende in acht genomen worden:

- Bij een transport met hefgereedschap nooit onder zwevende lasten gaan staan!
- Kabels, touwen en gordels moeten voorzien zijn van veiligheidshaken. Geen kabels of touwen gebruiken die scheuren of schuurplekken vertonen. Kabels, touwen en gordels niet tegen scherpe hoeken en kanten aan leggen, niet knopen en niet verdraaien. Bij het bevestigen op het zwaartepunt van de lift letten.
- De lift altijd met de grootste zorgvuldigheid en oplettendheid bewegen.
- De plaats van opstelling zodanig kiezen dat zich tijdens de werking geen personen onder de geleidingsrails hoeven te bevinden.

6.1.2 Controle van de plaats van opstelling

Voordat de lift opgesteld wordt, **moet** de gesteldheid van de bodem en de omgeving gecontroleerd worden.



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als de lift omvalt, kan dit levensgevaarlijke verwondingen en grote materiële schade tot gevolg hebben..

Voor het opstellen in acht nemen:

- Het is verboden om de lift in de buurt van een berm of een afgrond op te stellen.
- Bij een windkracht van meer dan 6 (45 km/h) kan de lift omvallen. De lift uitsluitend opstellen bij een lage windkracht. Kijk goed naar de windkracht tijdens opbouw en werking. Indien nodig onderbreek de werking of demonteer de ladderlift. De plaatselijke situatie in acht nemen. De plaatselijke windkracht tussen twee gebouwen is heviger dan in de omgeving.
- Steunen op beschadigingen controleren.
- Steunen tot aan de aanslag uittrekken, alvorens de rails uit te schuiven.

- Nooit de aangegeven waarden voor de gevaargrens voor het kippen overschrijden. De op het bord met belastbaarheidsinformatie aangegeven waarden niet overschrijden.
- Geleidingskabel aan het bovenste uiteinde van de rails bevestigen en de lift bij het opstellen, demonteren en uitrichten geleiden.
- De lift niet op een losse ondergrond (zand, gras, modder, enz.) opstellen.



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Contact met stroomleidingen veroorzaakt levensgevaarlijke verwondingen

- Bij de inzet van de lift steeds voldoende afstand tot vrijhangende stroomkabels aanhouden, zie „Veiligheidsafstand tot stroomleidingen“.



WAARSCHUWING! Persoonlijke schade!

Bouwdelen kunnen verwondingen veroorzaken doordat ze lichaamsdelen afknellen.

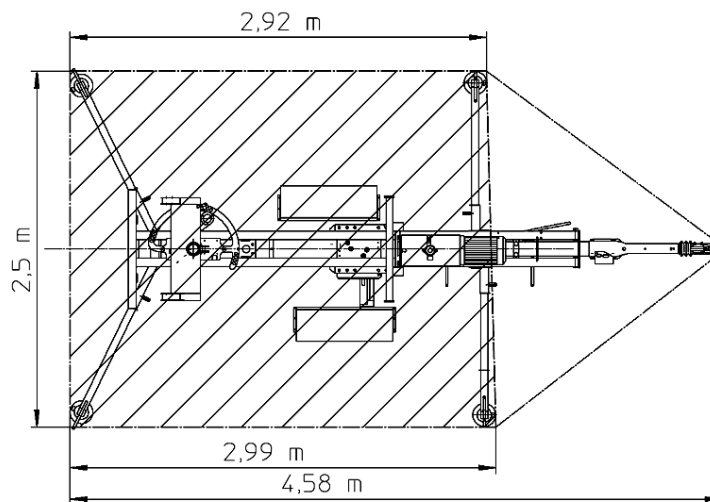
- Beschermende kleding dragen.
- Bij het bedienen minstens 4 m veiligheidsafstand aanhouden.
- Niet onder de slede gaan staan.
- De lift oplettend bedienen.

! **ATTENTIE! Materiële schade!**

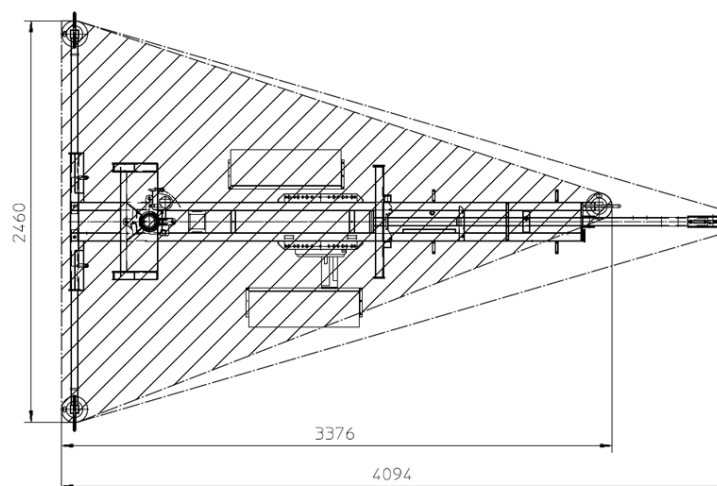
Werkzaamheden met de lift kunnen schade veroorzaken.

- Botsingen met een hindernis tijdens het hanteren en uitschuiven kunnen materiële schade veroorzaken. Zo mogelijk, beweeglijke hindernissen verwijderen alvorens de lift te gebruiken.
- Wanneer de lift tegen een muur aan wordt gezet, wordt deze sterk belast. Zwakke muren kunnen beschadigd worden. Voordat de lift gebruikt wordt, moet gecontroleerd worden of het bovenste gedeelte van het gebouw, waar de lift tegen aan wordt gezet, een belasting van meer dan 300 kg per steunwiel uithoudt.

Bij de keuze van de plaats van opstelling moet rekening worden gehouden met de ruimte die de lift nodig heeft.



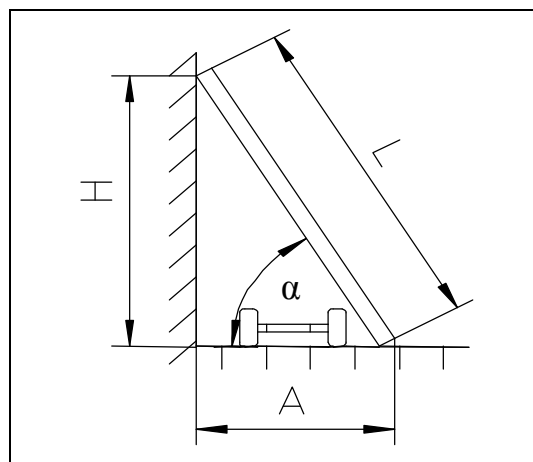
Afb. 95: Steunvlak van de geremd lift met ingeschoven dissel in m.



Afb. 96: Steunvlak van de ongeremd lift met ingeschoven dissel in m.

6.1.3 Bereikbare hoogtes met de lift

	WAARSCHUWING
	<p>Als de lift omvalt, kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade tot gevolg hebben. Van beslissende betekenis voor de bereikbare hoogtes is steeds de belastingsaanwijzer die aan de lift aangebracht is!</p>



Afb. 97: Hoogtematen aan een gebouw

De tabel bevat uitsluitend theoretische waarden bij een schuine stand van 60 - 85° t.o.v. het gebouw, de bereikbaarheid hangt af van de betreffende uitvoering van de lift en van de overspanning.

Schuine stand α										
Uitschuiflengte L in m	60°		65°		70°		75°		80°	
	A	H	A	H	A	H	A	H	A	H
7	3,5	6,1	3,0	6,3	2,4	6,6	1,8	6,8	1,2	6,9
10	5,0	8,7	4,2	9,0	3,4	9,4	2,6	9,7	1,7	9,8
13	6,5	11,3	5,5	11,8	4,4	12,2	3,4	12,6	2,3	12,8
15	7,5	13,0	6,3	13,6	5,1	14,1	3,9	14,5	2,6	14,8
18	9,0	15,7	7,6	16,3	6,2	16,9	4,6	17,4	3,1	17,7
21	10,5	18,2	8,9	19,0	7,2	19,7	5,4	20,3	3,6	20,7
24	12,0	20,8	10,1	21,8	8,2	22,6	6,2	23,2	4,2	23,6

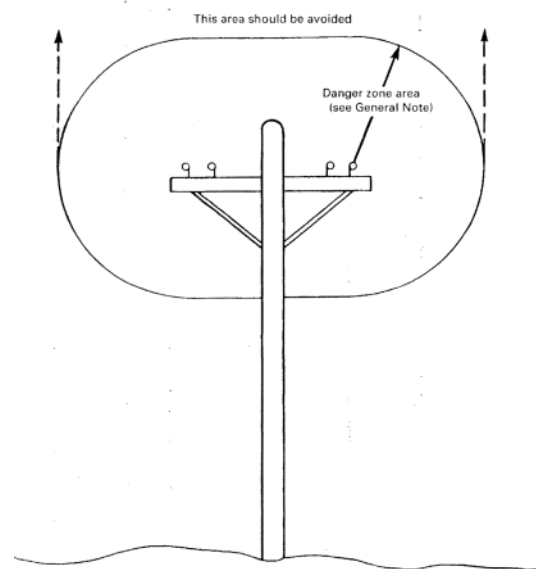
De waarden zijn tot op een plaats achter de komma afgerond.

Opstelling

6.1.4 Veiligheidsafstand tot stroomleidingen

- Let op bij werkzaamheden in de buurt van bovenleidingen. Door de wind zwaaien de bovenleidingen verticaal en horizontaal heen en weer. Daardoor kan de gevaarlijke zone zich verplaatsen.
- Een gekwalificeerd persoon moet de opdracht krijgen om de afstand in de gaten te houden en signalen te geven. Zonodig moet deze persoon waarschuwingstekens kunnen geven, voordat de hierboven aangegeven grenzen bereikt worden.
- Elke bovenleiding moet als een stroomgeleidende leiding gezien worden, totdat de bezitter of de verantwoordelijke stroommaatschappij heeft bevestigd, dat de storende bovenleiding stroomloos is.

Normale spanning, kV (Spanning tussen fasen)		Benodigde minimum afstand	
		ft	m
Bij gebruik in de buurt van hoogspanningsleidingen			
	tot 50	10	3,05
meer dan	50 tot 200	15	4,60
meer dan	200 tot 350	20	6,10
meer dan	350 tot 500	25	7,62
meer dan	500 tot 750	35	10,67
meer dan	750 tot 1,000	45	13,72
Tijdens het transport zonder last met omlaag geplaatste giek of mast			
	tot 0.75	4	1,22
meer dan	0.7 tot 5	6	1,83
meer dan	50 tot 345	10	3,83
meer dan	345 tot 750	16	4,87
meer dan	750 tot 1,000	20	6,10



ALGEMENE AANWIJZING: Radius van de minimum afstand tot de gevaarlijke zone zie tabel

Veiligheidsafstanden voor liften en omhoog geheven lasten in de buurt van bovengrondse leidingen (in navolging van ASME B30.22-2000)

6.1.5 Opstellen



Let er bij de keuze van de plaats van opstelling op, dat passanten zonder hindernissen langs de lift kunnen lopen.

1. De telescoopdissel zonodig inschuiven, zie „Telescoopdissel“.



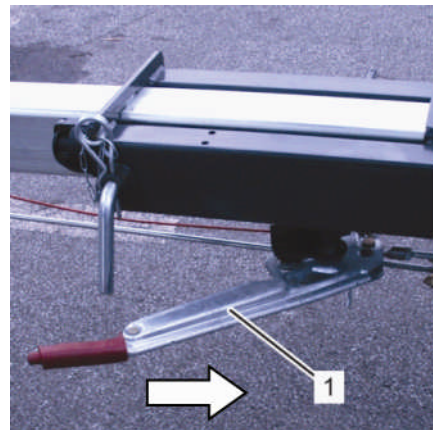
ATTENTIE! Persoonlijke en materiële schade!

Als de lift omvalt, kan dit persoonlijke of materiële schade tot gevolg hebben.

- Als de telescoopdissel ingeschoven is, kan de lift in aanraking komen met het trekkende voertuig. De lift niet met een voertuig manoeuvreren!
2. De lift parallel t.o.v. het object uitrichten. Let op de afstand en de belasting, zie „Bereikbare hoogtes met de lift“.

Alleen uitvoering aanhanger:

3. Remhendel (1) in de richting van de lift trekken.



Afb. 98: Handrem vast aantrekken

Alleen v.d. uitvoering vrachtwagen:

4. Eigen parkeerrem van het voertuig activeren.

Opstelling

6.1.6 Gevaarlijke zone afzetten

Op de grond moet om de lift een afzetting geplaatst worden.

Deze afzetting moet

- uit twee horizontale elementen ter hoogte van ca. 1,1 m en 0,5 m bestaan.
- opvallend, bijv. rood-wit, gekenmerkt zijn.
- een afstand van 1,4 m t.o.v. het projectievlak van de te verwachten breedste last hebben.
- een toegangsopening met een breedte van maximaal 1,4 m hebben.
- aan weerszijden van de lift moet een minimale afstand van 2,5 m aangehouden worden.

6.2 Steunen monteren, uitrichten

6.2.1 Opbouwen aanhanger



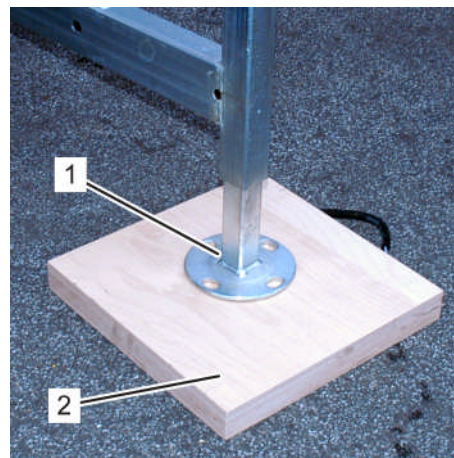
WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als de lift omvalt, kan dit levensgevaarlijke verwondingen en grote materiële schade tot gevolg hebben.

- Voordat de lift opgesteld wordt, de ondergrond op noodzakelijke stabiliteit controleren. Regen en dooi kunnen de bodem instabiel maken. De draagkracht van de bodem moet minstens $0,2 \text{ N/mm}^2$ bedragen. Voldoende afstand tot bermen en hellingen aanhouden. De lift niet op zand opstellen.

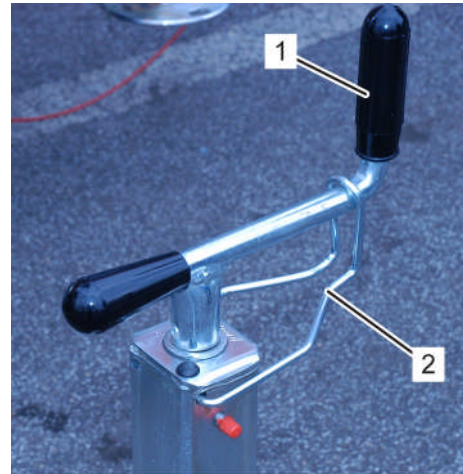
Uitsluitend bij ongeremde uitvoering:

1. Houten plank (2) midden onder de voorste steun (1) leggen.
2. Minimum grootte van de houten planken in acht nemen, zie „Technische gegevens“.



Afb. 99: Steunen stabiliseren

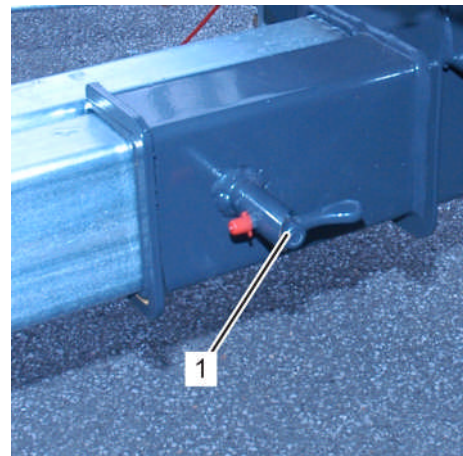
3. Klapbeugel (2) omlaag klappen.
4. Aan de zwenkel (1) draaien, totdat de steun stevig op de houten plank staat.



Afb. 100: Zwenkel ontgrendelen

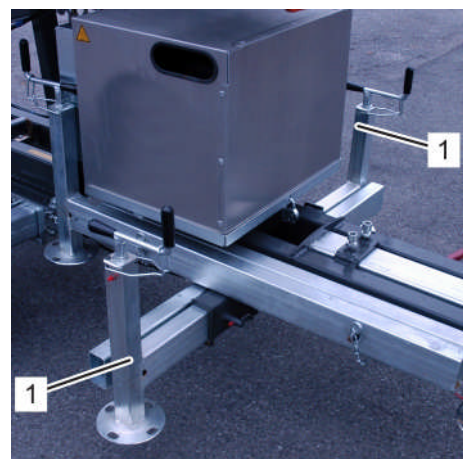
Uitsluitend bij geremde uitvoering:

1. De veergrendel (1) aan de opnames van de voorste steunen uit de steun draaien.



Afb. 101: Voorste steunen ontgrendelen

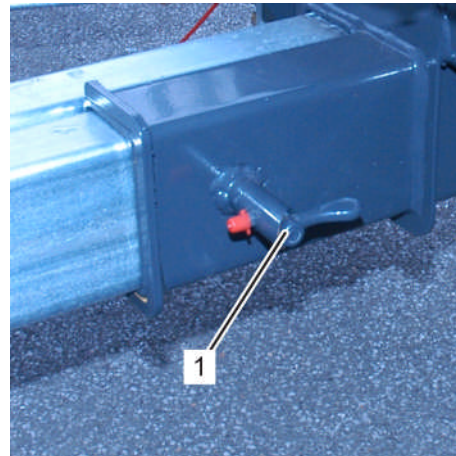
2. Steunen (1) iets uittrekken.



Afb. 102: Voorste steunen uittrekken

Opstelling

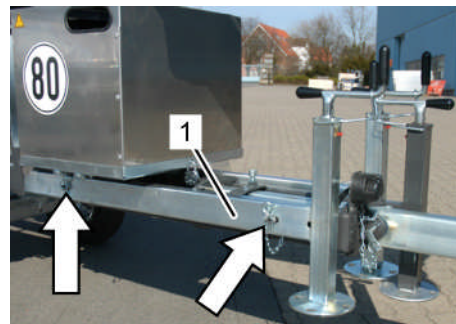
3. Veergrendel (1) positioneren zoals afgebeeld.
4. Voorste steunen langzaam uittrekken, totdat de veergrendel (1) vastklikt.



Afb. 103: Voorste veergrendel vastklikken

Uitsluitend bij ongeremde uitvoering:

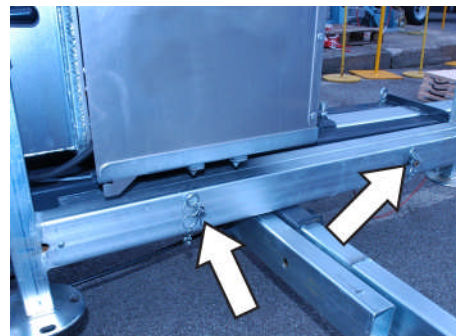
5. Veerstekkers (pijlen) verwijderen.
6. Achterste steun (1) van de pinnen verwijderen.
7. Werkwijze ook aan de anderekant van het voertuig uitvoeren.



Afb. 104: Beveiliging steun

Uitsluitend bij geremde uitvoering:

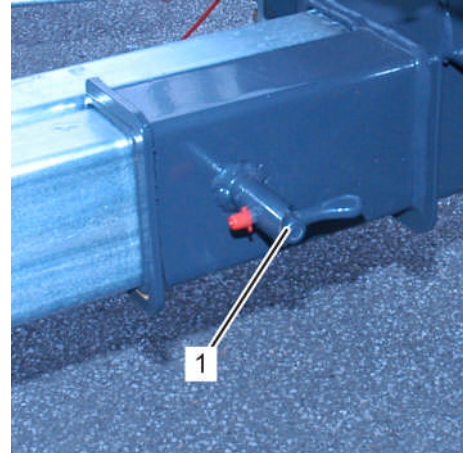
8. Veerstekkers (pijlen) verwijderen.
9. Achterste steunen van de pinnen verwijderen.



Afb. 105: Beveiliging steunen

Alle uitvoeringen:

10. De veergrendel (1) aan de opnames van de achterste steunen uitdraaien.



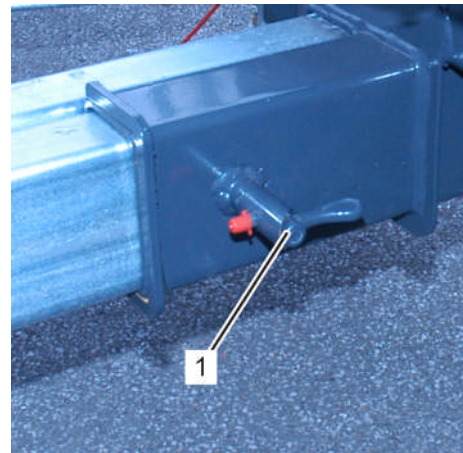
Afb. 106: Achterste veergrendel ontgrendelen

11. Achterste steunen (1) voor 1/3 deel in de opnames (pijlen) schuiven.



Afb. 107: Achterste steunen plaatsen

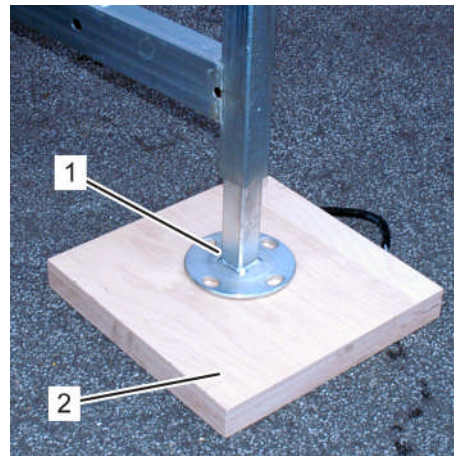
12. De veergrendel (1) aan de opnames van de achterste steunen uitdraaien.
13. Achterste steunen iets uittrekken.
14. Veergrendel (1) positioneren zoals afgebeeld.
15. Achterste steunen langzaam tot het maximum uittrekken, totdat de veergrendel (1) vastklikt.



Afb. 108: Achterste veergrendel ontgrendelen

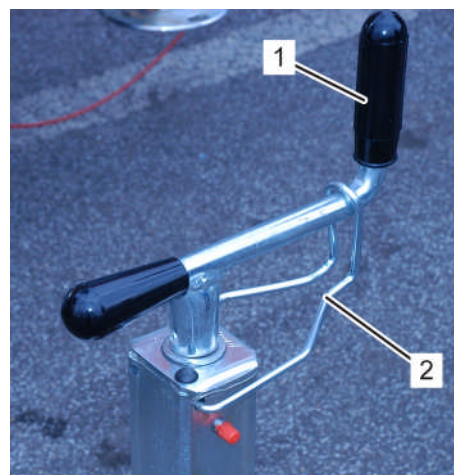
Opstelling

16. Houten planken (2) midden onder de steunen (1) leggen.
17. Minimum grootte van de houten planken in acht nemen, zie „Technische gegevens“.



Afb. 109: Steunen stabiliseren

18. Klapbeugel (2) omlaag klappen.
19. Aan de zwenkel (1) draaien, totdat de steunen stevig op de houten planken staan.



Afb. 110: Zwenkel ontgrendelen

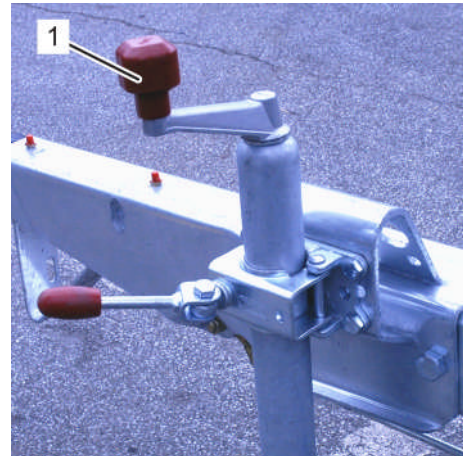


ATTENTIE! Persoonlijke en materiële schade!

Als iemand over de uitgetrokken steunen struikelt en valt, kan dit persoonlijke en materiële schade tot gevolg hebben.

- Bij werkzaamheden aan de lift met een grote bocht om de steunen heen lopen.

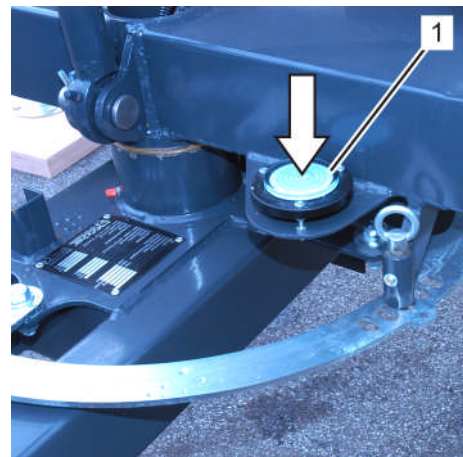
20. Steunwiel met de zwengel (1) tot aan de aanslag omhoog zetten.
21. Steunen gelijkmatig omhoog zetten totdat de as ontlast is.



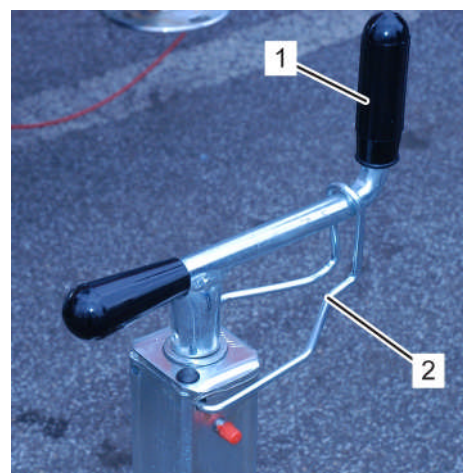
Afb. 111: Steunwiel ontlasten

6.2.2 Uitrichten aanhanger

1. De lift uitrichten door de steunen omhoog of omlaag te draaien. Dooswaterpas (1) als hulp gebruiken.
2. Uitrichten totdat de luchtbel (pijl) zich in het midden van de dooswaterpas bevindt.
3. Zwengels (1) parallel t.o.v. de lift zetten.
4. Klapbeugel (2) omhoog klappen.



Afb. 112: Dooswaterpas



Afb. 113: Zwengel beveiligen

Opstelling

6.2.3 Opbouw vrachtwagen

1. Motor starten, zie „Motor starten“.
2. Hendel (1) op „Steunfunctie“ zetten.



Afb. 114: Steunfunctie activeren

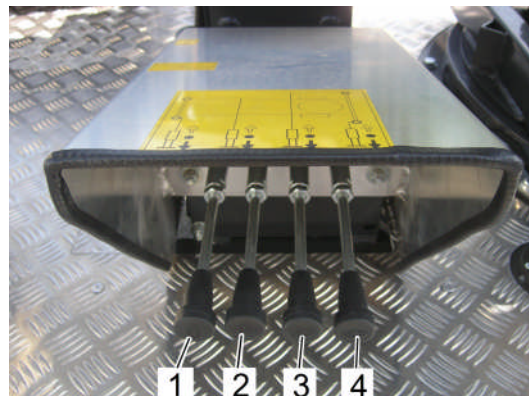


ATTENTIE! Materiële schade!

Een voertuig dat in zijn geheel omhoog geheven is, veroorzaakt ernstige materiële schade! Let op dat de wielen van het voertuig contact met de bodem hebben en belast zijn. Doet u dit niet, kan dit een ernstige breuk in het frame veroorzaken!

- Het voertuig niet in zijn geheel omhoog heffen met de steuninrichting.
- De banden van het voertuig moeten contact met de bodem hebben en belast zijn.
- Let erop dat het voertuig correct uitgericht is met behulp van de dooswaterpas.

3. Hendels (1+2) naar de bediener toe trekken.
4. Hendels (1+2) omlaag drukken en vasthouden, totdat de voorste steunen het voertuig ca. 5 cm omhoog geheven hebben.
5. Hendels (3+4) naar de bediener toe trekken.
6. Hendels (3+4) omlaag drukken en vasthouden, totdat de achterste steunen het voertuig ca. 5 cm omhoog geheven hebben.
7. Controleren, of de wielen van het voertuig contact met de bodem hebben en belast zijn.



Afb. 115: Voorste steunen omlaag zetten

6.2.4 Uitrichten vrachtwagen

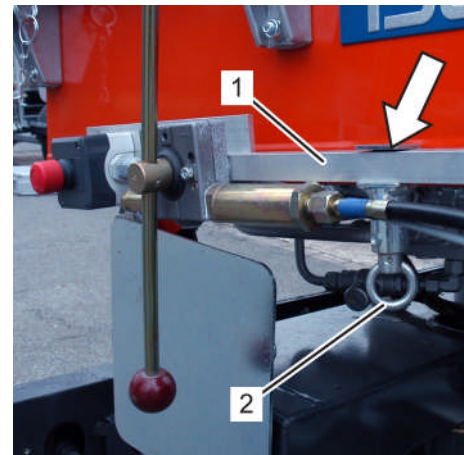
1. Het hijstoestel d.m.v. de dooswaterpas (pijl) uitrichten. Hiervoor de betreffende steunen voorzichtig laten zakken.
2. Controleren, of de luchtbel zich in het midden van de dooswaterpas bevindt.
3. Controleren, of de steunen volledig bodemcontact hebben en belast zijn.
4. Nog eens controleren, of de wielen van het voertuig contact met de bodem hebben en belast zijn.



Afb. 116: Dosenlibelle

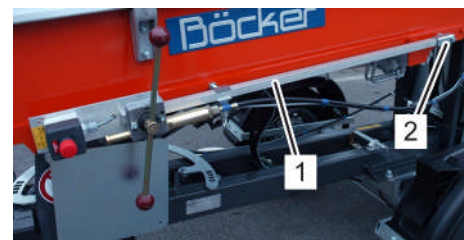
6.2.5 Mechanische afstandsbediening (optioneel)

1. Borgpen (2) omlaag trekken.
2. Stang (1) uit de houder (pijl) trekken.



Afb. 117: Mechanische afstandsbediening

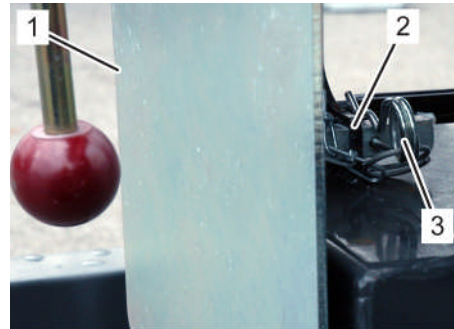
3. Stang (1) uit de houder (2) trekken.



Afb. 118: Mechanische afstandsbediening

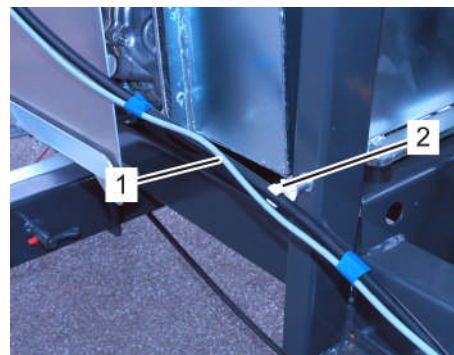
Opstelling

4. Veerstekker (3) verwijderen.
5. Standvoet(1) uit de houder (2) trekken.



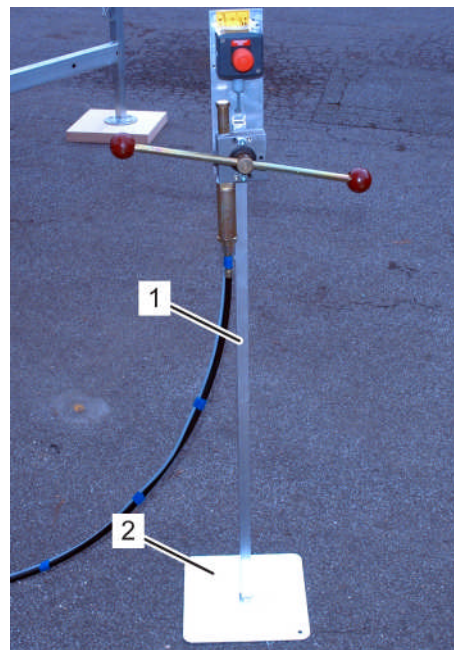
Afb. 119: Standvoet mechanische afstandsbediening

6. Kabel (1) van de mechanische afstandsbediening uit de kabelhouder (2) nemen.



Afb. 120: Kabelbevestiging

7. Stang van de mechanische afstandsbediening (1) op de standvoet (2) steken.
8. Mechanische afstandsbediening minstens 4 m van de lift verwijderd, buiten de gevaarlijke zone opstellen.



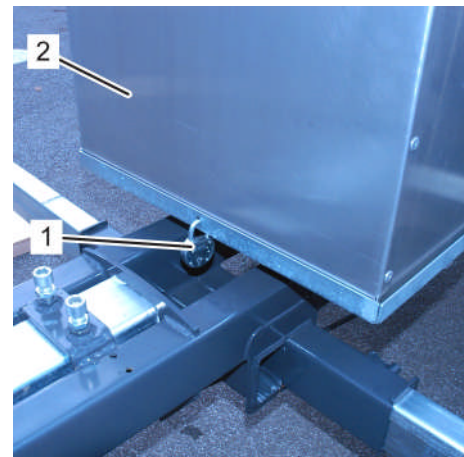
Afb. 121: Mechanische afstandsbediening



De plaats van opstelling voor de mechanische afstandsbediening zodanig kiezen, dat het lastopnamemiddel tijdens het hele bewegingstraject zonder zichtbelemmering in het oog kan worden gehouden. In het donker moet het hele bewegingstraject verlicht worden.

6.2.6 Benzinemotor starten

1. Slot (1) verwijderen.
2. Kap (2) naar voren toe verwijderen.



Afb. 122: Motorkap verwijderen



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Licht ontvlambare bedrijfsstoffen en uittredende gassen kunnen in brand raken en ernstige persoonlijke en materiële schade veroorzaken.

- Roken, vuur, open vlammen en hittebronnen zijn verboden!



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als iemand uittredende gassen en dampen inademt, kan dit de verstikkingsdood tot gevolg hebben of op de lange duur schade aan de gezondheid veroorzaken!

- De lift uitsluitend buiten en in goed geventileerde ruimtes gebruiken.



ATTENTIE! Verbrandingsgevaar!

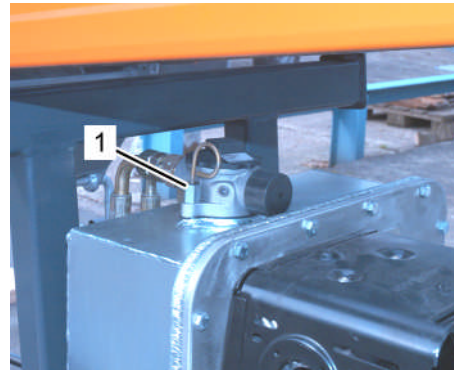
Hete oppervlakken kunnen verbrandingen veroorzaken.

- Hete bouwdelen niet aanraken.

Opstelling

3. Peilstok (1) uittrekken en het peil van de hydraulische olie aflezen.

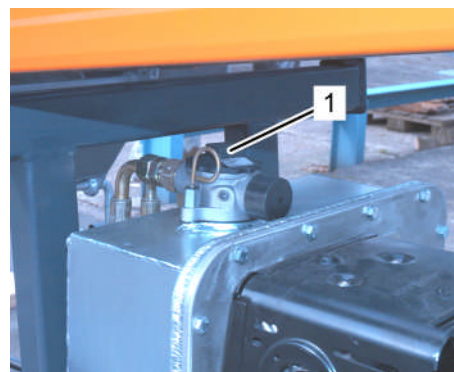
Let op correct gesloten sluitdop.




Afb. 123: Peilstok

4. Zonodig de sluitdop (1) openen en hydraulische olie bijvullen, zie „Bedrijfsstoffen en smeermiddelen“.

Let op correct gesloten sluitdop.



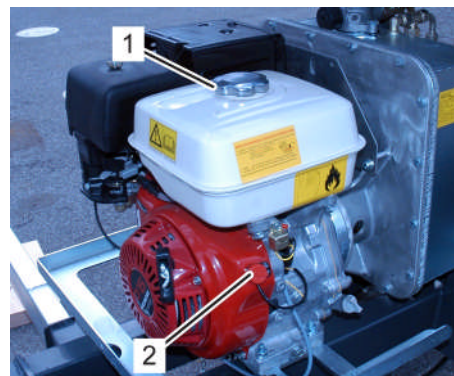
Afb. 124: Olivetulopening

5.  Peil van de motorolie controleren, zie de leveranciersdocumentatie „Aanhangsel“
6. Sluitdop (1) openen.
7. Vulpeil van de brandstof controleren, zonodig bijvullen.



LET OP!

Uitsluitend benzinebrandstoffen met minstens 91 octaan gebruiken.



Afb. 125: Tanksluiting

8. Schakelaar (2) op „ON“ zetten.

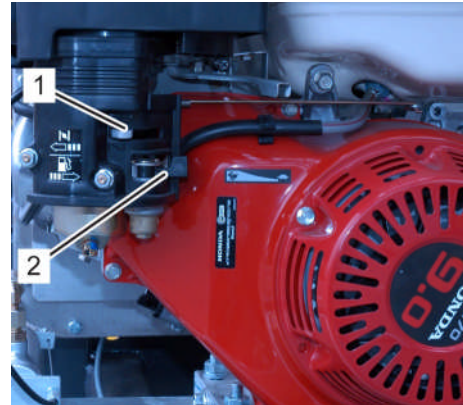


WAARSCHUWING! Persoonlijke schade!

Motorlawaai kan schade aan het gehoor berokkenen.

- Bij werkzaamheden aan de motor en bij het bedienen van de lift moet een gehoorbescherming gedragen worden!

9. De hendel (2) voor de brandstofkraan naar rechts drukken.
10. De hendel (1) voor de koudstartinrichting naar links drukken.
11. NOODSTOP schakelaars controleren, zie „NOODSTOP schakelaars“. De knop zonodig uittrekken.



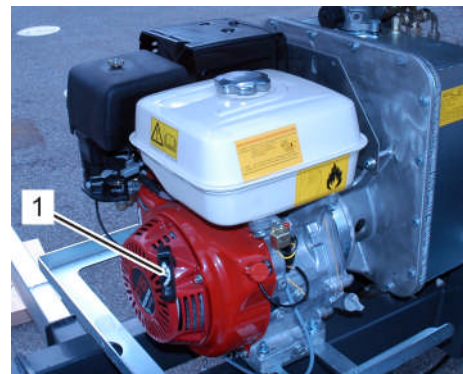
Afb. 126: Chokehendel

Uitsluitend bij de uitvoering zonder elektrostarter:

12. Krachtig aan de trekstarter (1) trekken. Zonodig meerdere keren herhalen totdat de motor loopt.



Als de motor na meerdere pogingen niet loopt, de oorzaak van de storing zoeken, zie de leveranciersdocumentatie „Aanhangsel“.



Afb. 127: Trekstarter

Opstelling

Uitsluitend bij de uitvoering met elektrostarter:

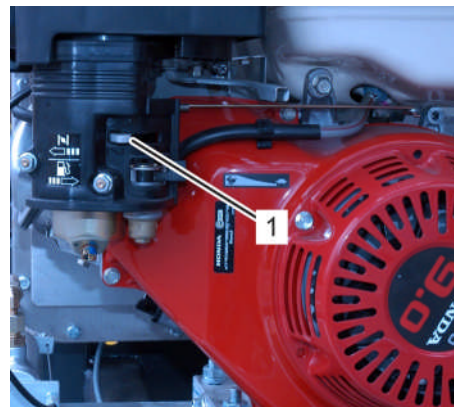
13. De sleutel in de sleutelschakelaar (pijl) steken.
14. Sleutel kort op „START“ draaien. Als de motor loopt, de sleutel los laten.



Afb. 128: Trekstarter

Alle uitvoeringen:

15. De motor enkele minuten warm laten lopen.
16. Na een korte warmloophase de hendel (1) voor de koudstartinrichting naar rechts in zijn basispositie drukken.
17. NOODSTOP schakelaar aan het bedieningspaneel indrukken om de functie ervan te controleren.
18. Motor starten.
19. Alle NOODSTOP schakelaars op functie controleren.
20. Motor starten.



Afb. 129: Koudstartinrichting

6.2.7 Bedrijf met behulp van elektromotor



WAARSCHUWING! Gevaar door elektrische stroom!

De elektrische energieën kunnen zeer ernstige verwondingen veroorzaken. Bij een beschadiging van de isolering of van afzonderlijke bouwdelen bestaat levensgevaar.

Daarom:

- Voor alle werkzaamheden aan de lift de stekker uittrekken!
- Stroomaansluitingen voor elk gebruik op beschadigingen controleren.



ATTENTIE! Materiële schade!

Stroomkabels met een te kleine diameter kunnen ernstige materiële schade veroorzaken!

- Bij een kabellengte tot 40 m **moet** een kabeldiameter van minstens 2,5 mm² gebruikt worden.
- Bij een kabellengte van meer dan 40 m **moet** een kabeldiameter van minstens 4,0 mm² gebruikt worden.



ATTENTIE! Verbrandingsgevaar!

Hete oppervlakken kunnen verbrandingen veroorzaken.

- Hete bouwdelen niet aanraken.

Opstelling

6.2.7.1 Speciale uitvoering met frequentieomvormer

Voor het veilig functioneren van het aggregaat raden wij aan om een voedingspunt voor kleine bouwplaatsen (art.nr.: 0000512046) te gebruiken.



OPMERKING!

Het langzaam aanlopen voorkomt ook bij lage temperaturen dat de zekering van de voeding doorslaat.

Let op de volgende aanvullende functies:

1. Zet voordat u de lift op de bouwplaats in gebruik neemt de keuzeschakelaar in schakelkast 2 van de Junior Lift op de stand bedieningsmodus 10A of op de stand bedieningsmodus 16A.

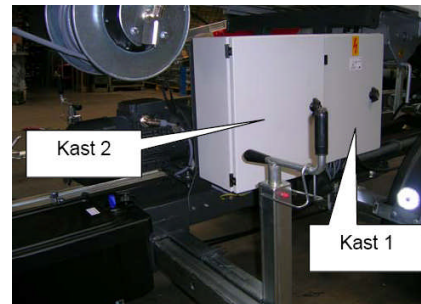


Abb. 130: Schakelkast

2. Bedieningsmodus 10A
Stand van de schakelaar “naar links”
Bedieningsmodus met verlaagde snelheid
Belasting: 200 kg
Snelheid omhoog: 16 m/min
Snelheid omlaag: 48 m/min
In deze bedieningsmodus is gewaarborgd dat een zekering van de voeding met het opschrift „10A“ in normale gevallen niet doorslaat!
3. Bedieningsmodus 16A
Stand van de schakelaar “naar rechts”
Bedieningsmodus met normale snelheid
Belasting: 250 kg
Snelheid omhoog: 24 m/min
Snelheid omlaag: 48 m/min
In deze bedieningsmodus is gewaarborgd dat een zekering van de voeding met het opschrift „16A“ in normale gevallen niet doorslaat!

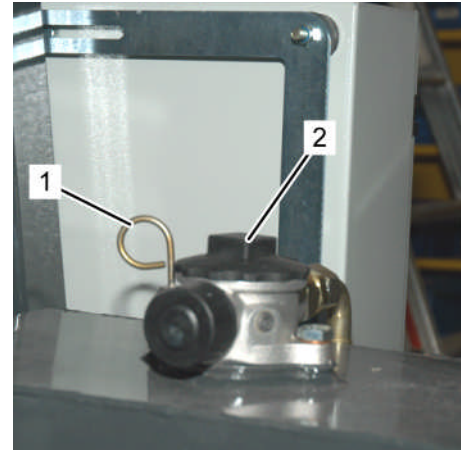


Abb. 131: Schakelkast

6.2.7.2 Elektromotor aansluiten en starten

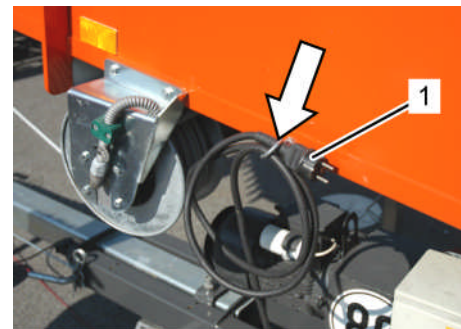
1. Peilstok (1) uittrekken en het peil van de hydraulische olie aflezen.
2. Zonodig de sluitdop (2) openen en hydraulische olie bijvullen, zie „Bedrijfsstoffen en smeermiddelen“.

Let op correct gesloten sluitdop.



Afb. 132: Peilstok

3. Aansluitkabel (1) uit de houder (pijl) nemen.
4. Aansluitkabel aan het stroomnet aansluiten.



Afb. 133: Aansluitkabel



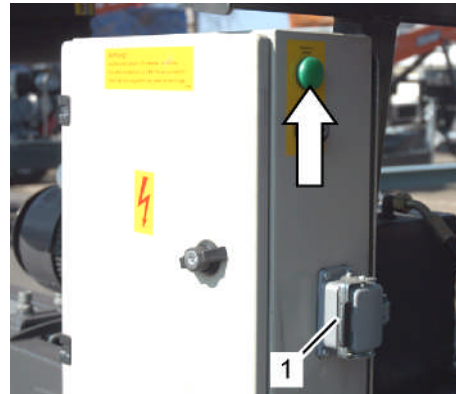
ATTENTIE! Materiële schade!

Leidingen met een te kleine diameter en onvoldoende beveiliging kunnen materiële schade veroorzaken! Daarom:

- De lift niet op het stroomnet van normale huisinstallaties aansluiten.
- De lift niet met behulp van insteekbare differentiaalschakelaars laten werken.
- De stroomvoorziening moet minstens 210 V bedragen. Beveiliging met 16 A traag.
- Aardingspin niet in stroomleidingen slaan.
- De elektromotor met een zo kort mogelijke kabel aansluiten.
- De elektrische aansluiting uitsluitend met behulp van een extra voedingspunt uitvoeren volgens DIN VDE0100 deel 704, bijv. een stroomverdeler met differentiaalschakelaar max. 0,03 A.
- De aardingspin minstens 0,8 m diep in de grond slaan
- Groen/gele PE-leiding van de stroomverdeler met de aardingspin verbinden.

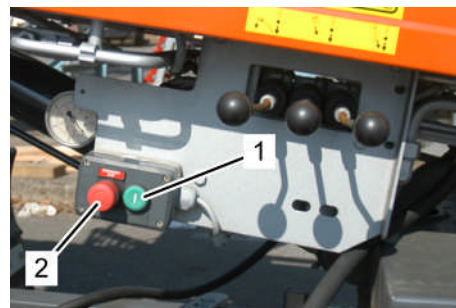
Opstelling

5. Controleren, of de controlelamp (pijl) brandt.
6. Indien aanwezig, de optioneel verkrijgbare kabelafstandsbediening aan de stekkerdoos (1) aansluiten.



Afb. 134: Controlelamp spanning

7. Alle Noodstop schakelaars op functie controleren.
8. Toets (1) indrukken om de elektromotor te starten.
9. Als het niet mogelijk is om de motor te starten, de toestand van de Noodstop schakelaars controleren, zie „Noodstop schakelaars“.
10. Om de motor uit te schakelen, de Noodstop schakelaar (2) indrukken.



Afb. 135: Elektromotor starten

6.2.8 Oprichten, uitschuiven

Uitsluitend bij de uitvoering met benzinemotor:



ATTENTIE! Persoonlijke schade!

Motorlawaai kan schade aan het gehoor berokkenen.

- Bij werkzaamheden aan de motor en bij het bedienen van de lift moet een gehoorbescherming gedragen worden!

Alle uitvoeringen:



LET OP!

De opbouw en het uitschuiven van de lift moet door minstens twee personen uitgevoerd worden.

1. De tweede persoon moet de geleidingskabel vanaf het steunpunt naar de lift omlaag laten zakken.
2. Geleidingskabel aan het kopstuk (pijl) bevestigen.



Afb. 136: Kopstuk

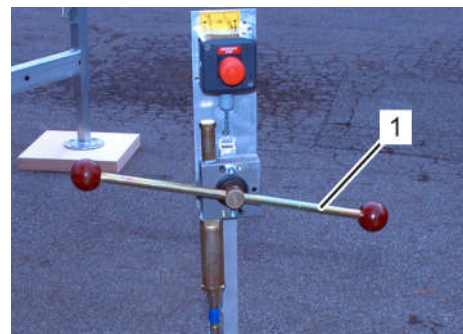


WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als de lift door een krachtige wind of windstoten omvalt, kan dit ernstige persoonlijke en materiële schade tot gevolg hebben!

- Voor het opstellen van de lift eerst de windkracht beoordelen, zie „Schaal van Beaufort“. Zonodig contact opnemen met de meteorologische dienst.
- Bij een windkracht van meer dan 6 (45 km/h) kan de lift omvallen. De lift uitsluitend opstellen bij een lage windkracht. Kijk goed naar de windkracht tijdens opbouw en werking. Indien nodig onderbreek de werking of demonteer de ladderlift. De plaatselijke situatie in acht nemen. De plaatselijke windkracht tussen twee gebouwen is heviger dan in de omgeving.

3. Motor starten, zie „Motor starten“.
4. Slede met de hendel (1) voor de mechanische afstandsbediening voorzichtig laten zakken.



Afb. 137: Bedieningshendel slede

5. Veiligheidskabel (1) verwijderen.



Afb. 138: Veiligheidskabel

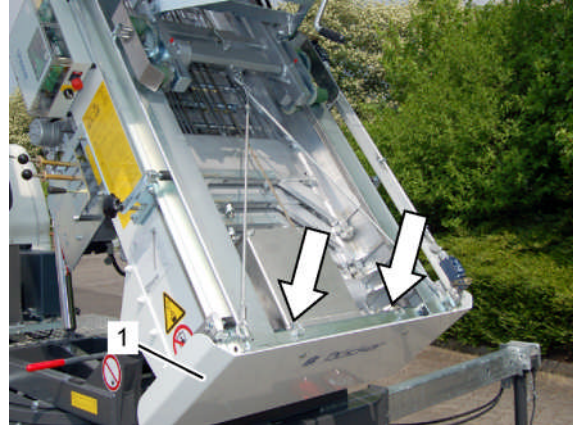
Opstelling



Bij een railhoek < 45° het veiligheidskabel pas verwijderen nadat de rails ingeschoven zijn.

Alleen v.d. uitvoering vrachtwagen:

- b. Afsluitplaat (1) beveiligen tegen omlaag vallen.
- c. Borgpennen (pijlen) verwijderen
- d. Afsluitplaat (1) verwijderen.



Afb. 139: Afsluitplaat verwijderen



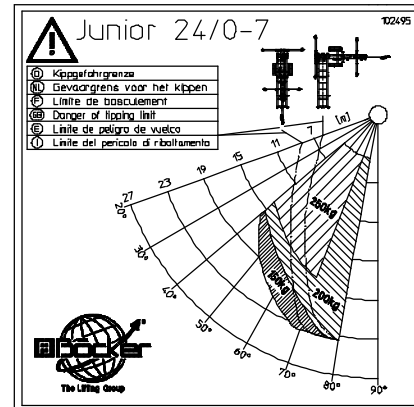
WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als de lift omvalt, kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade of zelfs de dood tot gevolg hebben! Gevaar voor omkappen door foute bediening!

Door het hoge eigen gewicht van de rails moet het volgende dringend in acht genomen worden:

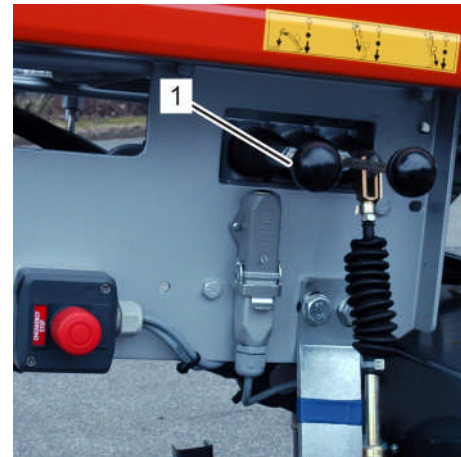
- Nooit de aangegeven waarden voor de **gevaargrens voor het kippen** overschrijden!
- De waarden, die op de aan de zijkant van de lift aangebrachte belastingsaanwijzer aangegeven zijn, mogen tijdens het opstellen **niet overschreden** worden, zie „Belastingsaanwijzer“.
- Kabel vanaf het gebouw omlaag laten zakken en aan het bovenste uiteinde van de rails bevestigen. De rails **moeten** bij het opstellen door een tweede persoon geleid worden!

6. De hellingshoek van de geleidingsrails op de aan de zijkant aangebrachte belastingsaanwijzer (1) aflezen, zie „Belastingsaanwijzer“.



Afb. 140: Belastingsaanwijzer

7. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
8. De hendel (1) voor het heffen van de geleidingsrails voorzichtig omhoog drukken.
9. Rails tot op ca. 70° schuinte heffen om ze draaien.



Afb. 141: Bedieningshendel hoekinstelling



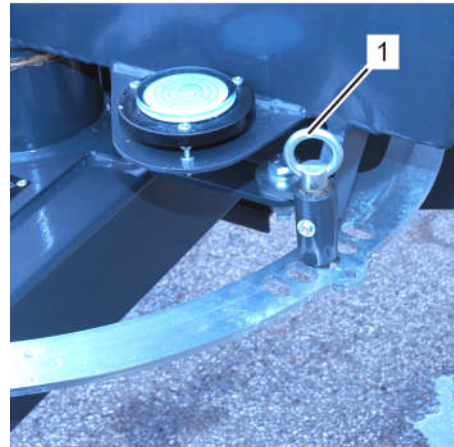
WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als de lift omvalt, kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade of zelfs de dood tot gevolg hebben! Gevaar voor omkappen door foute bediening!

- De maximale uitschuiflengte op de belastingsaanwijzer aflezen, zie „Belastingsaanwijzer“.
- Nooit de aangegeven waarden voor de **gevaarsgrens voor het kippen** overschrijden!
- De aangegeven **uitschuiflengtes** mogen **niet overschreden** worden!
- Als het gebouw niet bereikt kan worden, de lift demonteren, dichterbij het gebouw plaatsen en opnieuw opbouwen.
- De hellingshoek en max. belasting in acht nemen, zie „Belastingsaanwijzer“

Opstelling

10. De geleidingsrails zonodig draaien. Hiervoor aan de borgpen (1) trekken en vasthouden.
11. De geleidingsrails in de gewenste richting draaien.



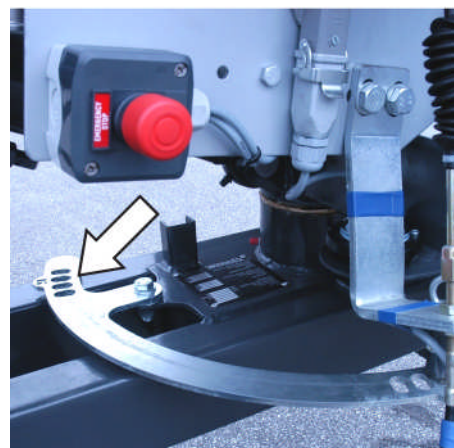
Afb. 142: Borgpen



ATTENTIE! Persoonlijke en materiële schade!

Als de lift ongecontroleerd verdraaid wordt, kan dit persoonlijke of materiële schade veroorzaken.

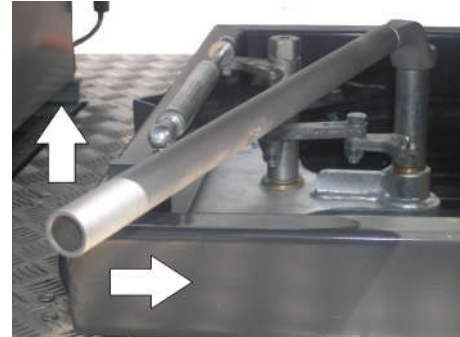
- De opbouw mag uitsluitend in een positie van 0° en ca. 90° gebruikt worden, als de borgpen in de geperforeerde plaat vastgeklikt zit.
12. Bij een hoek van ca. 90° (pijl) de borgpen loslaten.
 13. Controleren of de borgpen goed vastgeklikt zit.



Afb. 143: Vastgeklikt

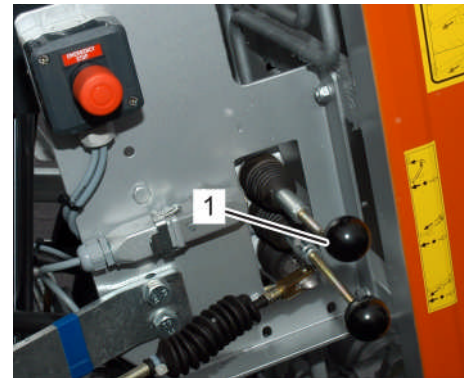
nur Ausführung LKW:

14. Neem de steeksleutel uit de werktuigkist en steek hem op de zeskant.
15. Trek aan de steeksleutel of druk op de sleutel (pijl) om de draaikransvergrendeling los te maken.



Afb. 144: Steeksleutel draaikransvergrendeling

16. De rails op een approximatieve schuine instellen, zie „Bereikbare hoogtes met de lift“. Hiervoor aan de hendel (1) trekken en vasthouden.
17. De hendel (1) voorzichtig naar rechts of links drukken.
18. Gevaargrens voor het kippen afhankelijk van de hellingshoek en de uitschuiflengte aflezen, zie „Belastingsaanwijzer“.

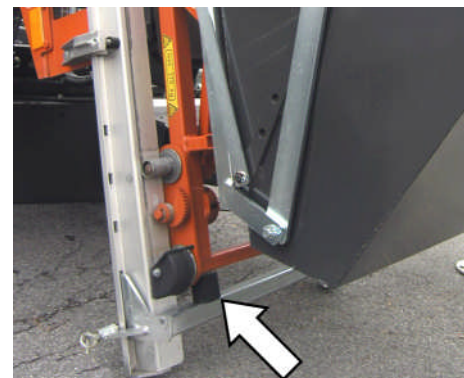


Afb. 145: Bedieningshendel hoekinstelling

19. Slede tot op de buffers laten zakken.

Bij het uitschuiven van de rails kan de slede zich langzaam omhoog bewegen. Als de slede een hoogte van 2 m bereikt, **moet** met het uitschuiven gestopt en de slede weer tot op de buffers omlaag bewogen worden. Daarna de rails verder uitschuiven.

20. Vanwege de goede communicatie met de tweede persoon, die zich boven aan het steunpunt bevindt, moeten voor het uitschuiven duidelijke handgebaren afgesproken worden.



Afb. 146: Rubberen buffers

Opstelling



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als de lift omvalt, kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade of zelfs de dood tot gevolg hebben! Gevaar voor omkappen door foute bediening!

Door het hoge eigen gewicht van de rails moet het volgende dringend in acht genomen worden:

- Kabel vanaf het gebouw omlaag laten zakken en aan het bovenste uiteinde van de rails bevestigen. De rails **moeten** bij het oprichten en uitschuiven door een **tweede persoon geleid** worden!
- De hoogte van de rails constant in het oog houden en de rails niet verder uitschuiven, als de gevaargrens voor het kippen bereikt is!

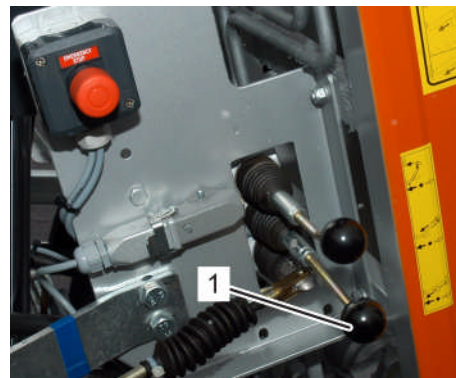


ATTENTIE! Persoonlijke en materiële schade!

Als de persoon die zich bij het steunpunt bevindt, onoplettend is, kan dit persoonlijke of materiële schade tot gevolg hebben!

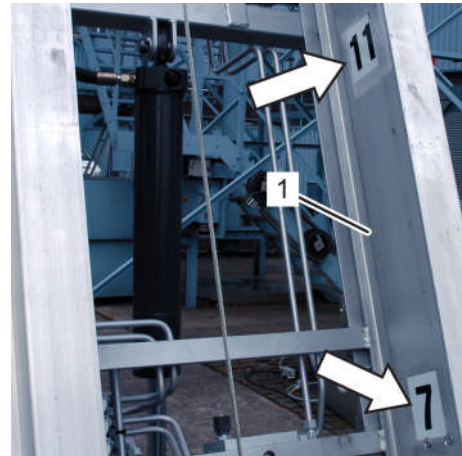
- Knelgevaar als de lift tegen het steunpunt aan de gevel aan wordt gezet. Er mogen zich geen lichaamsdelen aan het steunpunt bevinden!

21. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
22. De hendel (1) voor het uitschuiven van de geleidingsrails voorzichtig naar rechts drukken.
23. de tweede persoon **moet** de rails geleiden met behulp van de geleidingskabel.
24. De tweede persoon moet de uitschuiwhoogte van de rails met betrekking tot het steunpunt tegen de gevel controleren en de bediener aan de lift informeren.



Afb. 147: Rails uitschuiven

25. De hoogte van de rails (pijlen) met behulp van de hoogtegegevens in de basisrail (1) interpoleren.
26. De hoogte van de rails constant in het oog houden. De rails bij het bereiken van de gevaargrens voor het kippen **niet** verder **uitschuiven**, zie „Belastingaanwijzer“.

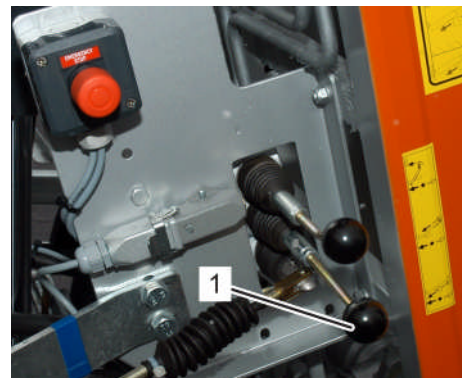


Afb. 148: De hoogte van de rails aflezen



De uitschuifhoogte moet 10 – 20 cm boven het steunpunt tegen de gevel liggen.

27. Bij het bereiken van de gewenste hoogte de hendel (1) voorzichtig loslaten. De hendel (1) even naar links drukken.



Afb. 149: Rails uitschuiven



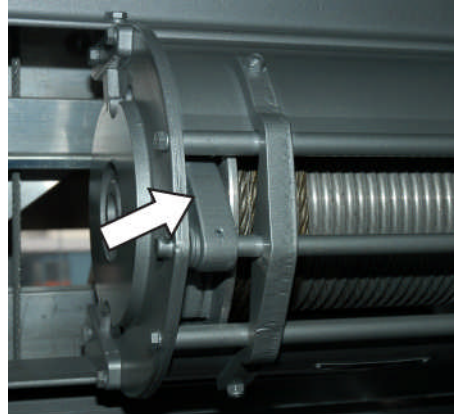
WAARSCHUWING! Persoonlijke schade!

In de kabellier grijpen en de stalen kabels aanraken, terwijl de lift in werking is, heeft lichte tot vrij ernstige persoonlijke schade tot gevolg!

- Het is verboden om in de openingen van de kabellier te grijpen en de stalen kabels aan te raken.

Opstelling

28. Controleren, of de klink (pijl) volledig in de klinkvergrendeling grijpt.



Afb. 150: Klinkvergrendeling



ATTENTIE! Materiële schade!

Als de geleidingsrails tegen het gebouw aan worden gezet, kan materiële schade ontstaan. Zet de geleidingsrail tegen het gebouw aan met de hulp van een tweede bediener en maak hierbij gebruik van een geleidingskabel.



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als de lift omvalt, kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade of zelfs de dood tot gevolg hebben! Gevaar voor omkappen door foute bediening!

Door het hoge eigen gewicht van de rails moet het volgende dringend in acht genomen worden:

- De hoogte van de rails constant in het oog houden en de rails niet verder uitschuiven, als de gevaargrens voor het kippen bereikt is!

29. Om de geleidingsrails tegen het steunpunt aan te zetten, de hendel (1) naar de bediener toe trekken.
30. De hendel (1) voorzichtig naar links drukken.

Als de hoogte gecorrigeerd moet worden, ga dan als volgt te werk:

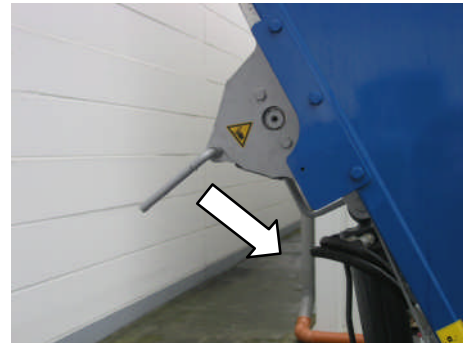
31. Informatie van de tweede persoon inwinnen.
32. Om de rails van het steunpunt weg te bewegen, de hendel (1) naar de bediener toe trekken.
33. De hendel (1) voorzichtig naar rechts drukken.



Afb. 151: Bedieningshendel hoekinstelling

Bij een te grote hoogte de rails als volgt inschuiven:

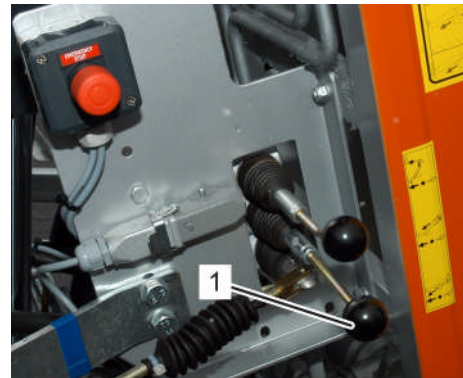
34. Hendel (1) (afb. 143) naar de bediener toe trekken.
35. Hendel (1) (afb. 143) twee seconden lang naar rechts drukken (uitschuiven).
36. Door aan de hendel (afb. 142) te trekken de klinkvergrendeling van de uitschuifinrichting ontgrendelen en vasthouden.
37. Hendel (1) (afb. 143) meteen naar links drukken, totdat de noodzakelijke hoogte bereikt is.



Afb. 152: Klinkvergrendeling

Bij een te geringe hoogte de rails als volgt uitschuiven:

38. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
39. Hendel (1) naar rechts drukken, totdat de noodzakelijke hoogte bereikt is.



Afb. 153: Rails uitschuiven

40. Om de geleidingsrails tegen het steunpunt aan te zetten, de hendel (1) naar de bediener toe trekken.

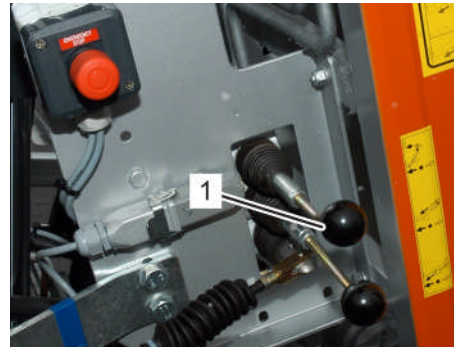
Werkwijze zonodig herhalen.



Afb. 154: Bedieningshendel hoekinstelling

Opstelling

41. De geleidingskabel goed in het huis vastbinden, rekening houdend met het doorbuigen van de rails (tot 20 cm).
42. De geleidingsrails iets van het gebouw wegtrekken. Hiervoor de hendel (1) voorzichtig naar rechts drukken. De steunwielen moeten verder contact met het gebouw houden.

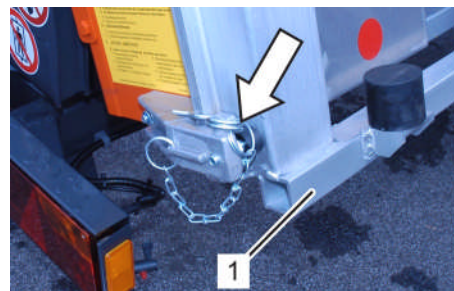


Afb. 155: Bedieningshendel hoekinstelling

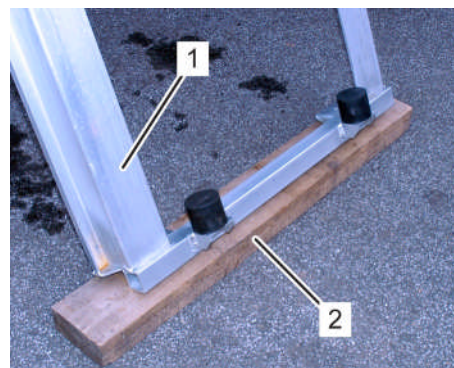
! **ATTENTIE! Materiële schade!**

Gevaar voor beschadiging van de onderste verlenging! De onderste verlenging mag nooit vrijstaand uitgetrokken zijn. Bij een uitgetrokken lengte van > 1 m moet de verlenging in het midden gesteund worden.

43. De slede tot 2,5 m omhoog bewegen.
44. In het bereik van de railverlenging een houten plank op de grond leggen.
45. De onderste railverlenging (1) vasthouden.
46. Veerstekker (1) verwijderen.
47. Deze werkwijze ook aan de andere kant uitvoeren.
48. De railverlenging (1) voorzichtig omlaag laten zakken. Als de verlenging niet tot op de bodem komt (bij een vlakke oprichthoek), moet de verlenging aan het uiteinde van de rails gesteund worden door een bok e.d.!
49. De railverlenging (1) over het hele oppervlak op de houten plank (2) leggen.
50. Slede tot op de buffers laten zakken.



Afb. 156: Onderste railverlenging

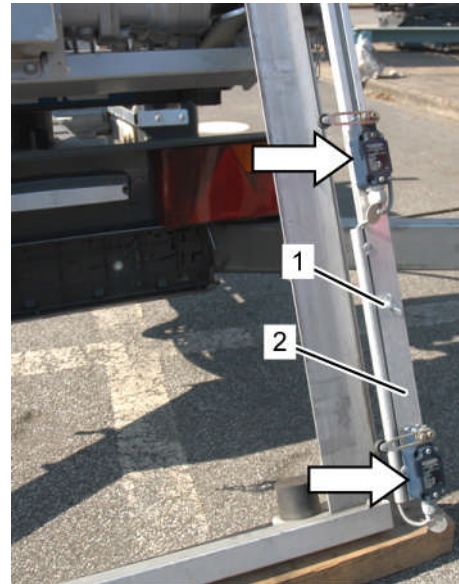


Afb. 157: Houten plank

Bij de uitvoering en bediening met elektrische afstandsbediening:

Stop- en remschakelaars (pijlen) voorkomen dat de slede tijdens de werking harde stoten krijgt. Voor het werkbegin moet de schakelaarlijst die zich aan het uiteinde van de rails en aan de onderste railverlenging bevindt, aan de plaatselijke situatie aangepast worden.

51. Vleugelschroef (1) losdraaien.
52. Schakelaarlijst (2) tot op de noodzakelijke hoogte verstellen.
53. Vleugelschroef (1) vastdraaien.



Afb. 158: Schakelaar rem- en stoppunt

6.3 Railverlenging en knikstuk

6.3.1 Werkzaamheden vooraf

Als de rails verlengd moeten worden of met behulp van een knikstuk een knik moeten vormen, **moeten** eerst de volgende werkzaamheden uitgevoerd worden!



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als iemand van een borstwering of van een gebouw valt of als gereedschappen omlaag vallen, kan dit ernstige persoonlijke schade en zelfs de dood tot gevolg hebben.

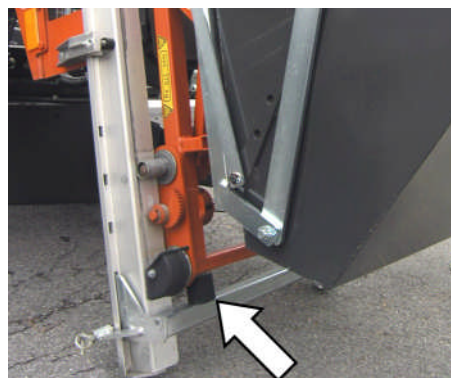
- Voor het werkbegin alle werklieden en benodigde gereedschappen beveiligen tegen omlaag vallen.
- Niet benodigd gereedschap en werkmateriaal uit het werkbereik van de plaats van opstelling verwijderen.
- Rondslingerende kabels en andere struikelgevaren verwijderen alvorens met het werk te beginnen.



LET OP!

De montage en uitrichting van het knikstuk en de railverlenging moet door minstens twee personen uitgevoerd worden!

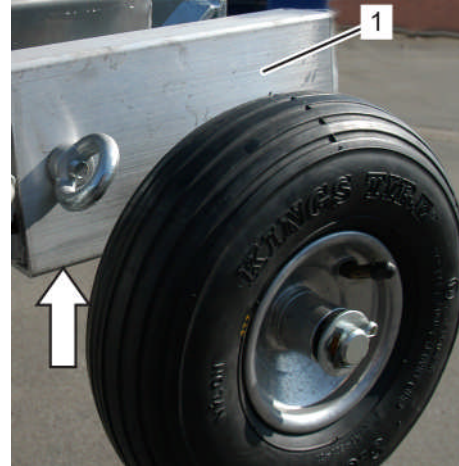
1. Benodigde railverlengingen naar de plaats van opstelling brengen.
2. Zonodig het knikstuk naar de plaats van opstelling brengen.
3. Slede tot op de rubberen buffers (pijl) omlaag bewegen.



Afb. 159: Slede tot op rubberen buffers bewegen

4. Controleren, of het kopstuk (1) niet tegen de gevel aan ligt (pijl). De rails zonodig ca. 30 cm uitschuiven.

Hiervoor de volgende werkzaamheden uitvoeren:



Afb. 160: Steunpunt kopstuk controleren

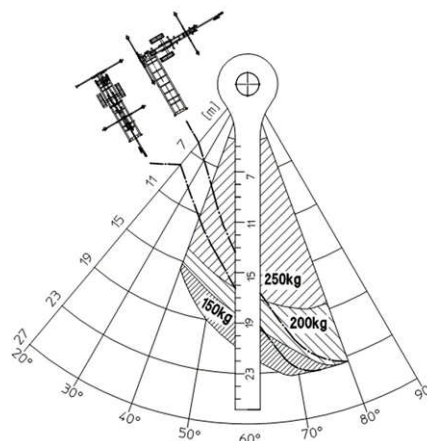
- a. Geleidingskabel van het gebouw los maken en zodanig leggen dat er niemand over kan struikelen.
- b. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
- c. Hendel (1) voor het heffen van de geleidingsrails voorzichtig naar rechts drukken.



Afb. 161: Bedieningshendel hoekinstelling

- d. De hellingshoek van de geleidingsrails op de aan de zijkant aangebrachte belastingsaanwijzer (1) aflezen.
- e. Gevaargrens voor het kippen in acht nemen.

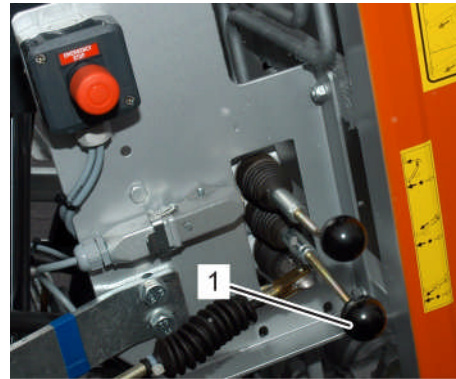
Verdere informatie over het gebruik, zie „Belastingsaanwijzer“.



Afb. 162: Belastingsaanwijzer

Opstelling

- f. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
- g. Hendel (1) voor het uitschuiven van de geleidingsrails voorzichtig naar rechts drukken. Bij het bereiken van de gewenste hoogte de hendel los laten.



Afb. 163: Rails uitschuiven

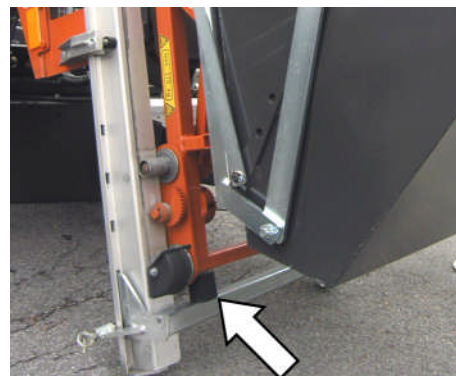
- h. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
- k. Hendel (1) voor het aanleggen van de geleidingsrails voorzichtig naar links drukken.



Afb. 164: Bedieningshendel hoekinstelling

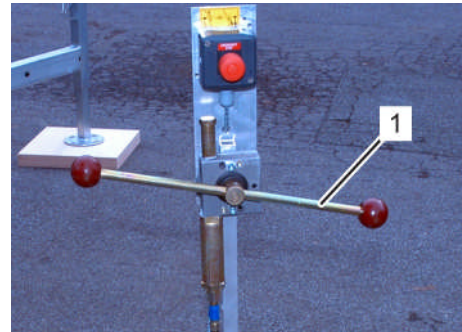
Verdere stappen als volgt:

- 5. Slede tot op de rubberen buffers (pijl) omlaag bewegen.



Afb. 165: Slede tot op rubberen buffers bewegen

6. Hendel voor de bediening van de slede (1) 3 seconden lang in de richting „Omlaag bewegen“ drukken.
7. Motor uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.



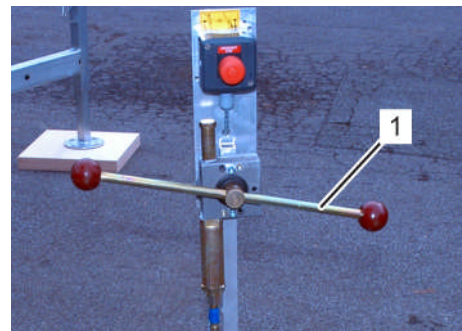
Afb. 166: Bedieningshendel slede

8. Ringmoer (pijl) aan het kopstuk met geschikt gereedschap losdraaien en verwijderen.
9. Slotschroef naar binnen toe verwijderen.
10. Deze werkwijze ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.
11. Motor starten, zie „Motor starten“.



Afb. 167: Ringmoer kopstuk

12. Hendel voor de bediening van de slede (1) 3 seconden lang in de richting „Omlaag bewegen“ drukken en vasthouden.



Afb. 168: Bedieningshendel slede

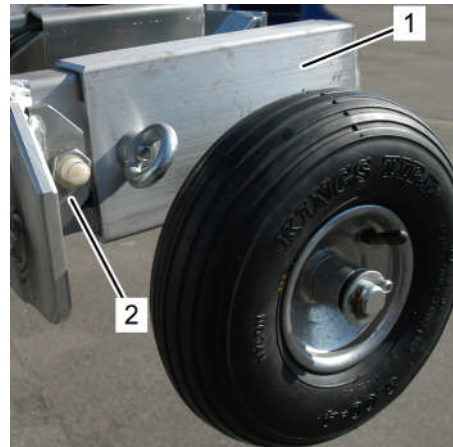
Opstelling

13. Tegelijkertijd moet een tweede persoon het kopstuk (1) van de rails (2) wegtrekken tot op de benodigde afstand.



LET OP!

Bij het verwijderen van het kopstuk en het afrollen van de kabel moet er steeds zicht- en communicatiecontact zijn tussen de bediener aan de lift en de persoon aan het kopstuk. Als dit vanwege de plaatselijke situatie niet mogelijk is, moet een derde persoon de commando's doorgeven en ervoor zorgen dat de communicatie functioneert.



Afb. 169: Kopstuk verwijderen



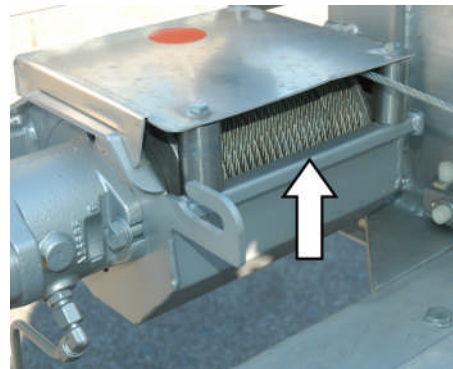
LET OP!

Het kopstuk slechts zo ver van de rails verwijderen, als de railverlengingen ingezet moeten worden. Verdraaien van de kabels vermijden.



ATTENTIE! Materiële schade!
Overmatige belasting van de kabel en de lier kan materiële schade tot gevolg hebben.

- Bij het afrollen van de kabellier moet de bediener erop letten, dat er minstens drie kabelomwikkelingen op de kabellier (pijl) overblijven.



Afb. 170: Kabelomwikkeling controleren

14. Kopstuk neerleggen en beveiligen tegen bewegen en omlaag vallen.
15. Motor uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
16. De kabels uit het midden van de rails verwijderen en zijdelings buiten de rails leggen.
17. Als een railverlenging **zonder** knikstuk nodig is, verdere stappen ondernemen, zie „Railverlenging“.
18. Als een railverlenging **met** knikstuk nodig is, verdere stappen ondernemen, zie „Knikstuk“.

6.3.2 Knikstuk



ATTENTIE! Materiële schade!

Een verkeerde railverlenging kan materiële schade tot gevolg hebben!

- Bij het gebruik van een knikstuk moet de lengte van het daarop volgende railstuk **minstens 1 meter** bedragen!

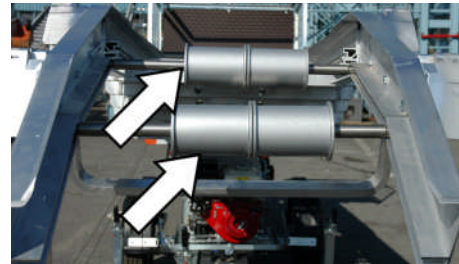


LET OP!

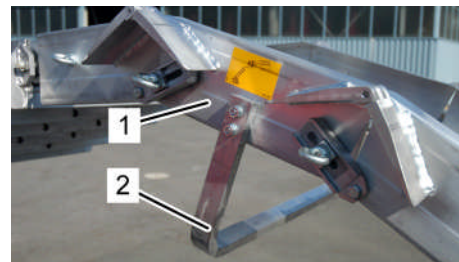
Bij de montage van het knikstuk op een correcte inbouwrichting letten!

Kabelrollen (pijlen) moeten, vanaf het steunpunt gezien, excentrisch rechts gemonteerd zijn.

1. Knikstuk (1) op de rails schuiven.
2. De beugel (2) moet in de richting van het steunpunt wijzen.

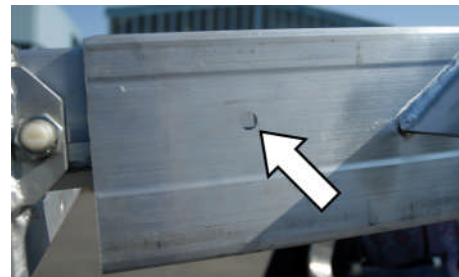


Afb. 171: Aanwijzing inbouwpositie



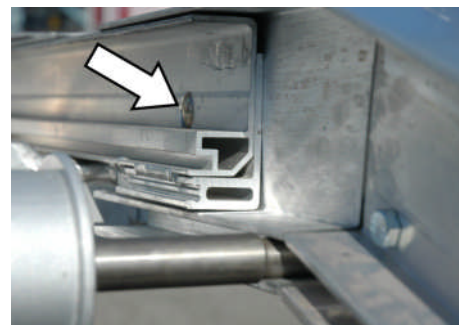
Afb. 172: Aanwijzing inbouwpositie

3. Knikstuk zover doorschuiven, totdat de boorgaten (pijl) op een lijn liggen.



Afb. 173: Knikstuk opschuiven

4. Slotschroef (pijl) vlak aansluitend van binnen naar buiten indraaien.
5. Deze werkwijze ook aan de andere kant uitvoeren.



Afb. 174: Schroeven indraaien

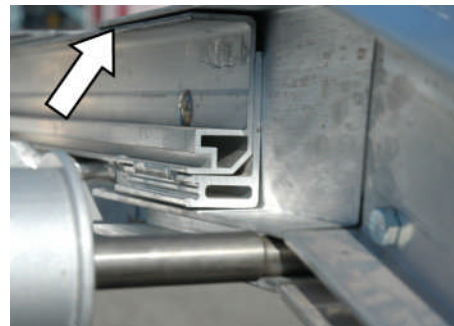
Opstelling

6. Ringmoer opschroeven en licht aandraaien.
7. Deze werkwijze ook aan de andere kant uitvoeren.



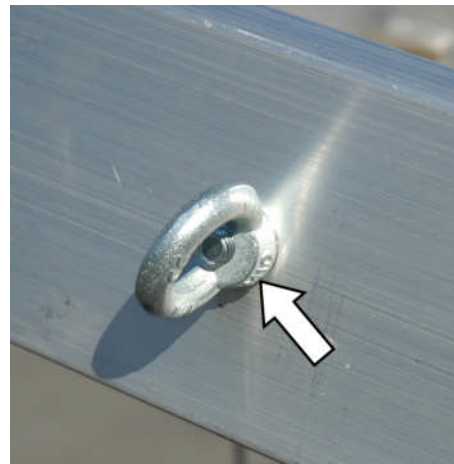
Afb. 175: Ringmoer opschroeven

8. Controleren, of de bovenste railkant van het knikstuk (pijl) goed aansluitend op de rail ligt.



Afb. 176: Knikstuk controleren

9. Ringmoer met geschikt gereedschap vastdraaien.
10. Deze werkwijze ook aan de andere kant uitvoeren.



Afb. 177: Ringmoer opschroeven

11. Benodigde hoek instellen. Hiervoor de ringschroeven (pijlen) met geschikt gereedschap losdraaien.
12. Deze werkwijze ook aan de andere kant uitvoeren.
13. Knikstuk op de benodigde hoek instellen.
14. Ringschroeven (pijlen) met geschikt gereedschap vastdraaien.

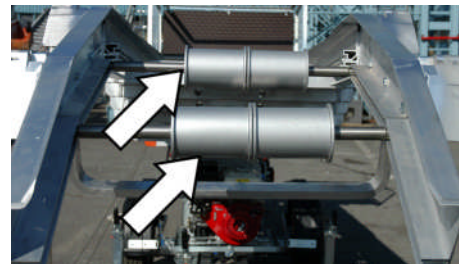


Afb. 178: Knikstuk instellen



Let op dat de rails parallel lopen!

15. Inbouwpositie kopstuk controleren. Kabelrollen (pijlen) moeten, vanaf het steunpunt gezien, excentrisch rechts gemonteerd zijn.



Afb. 179: Aanwijzing inbouwpositie

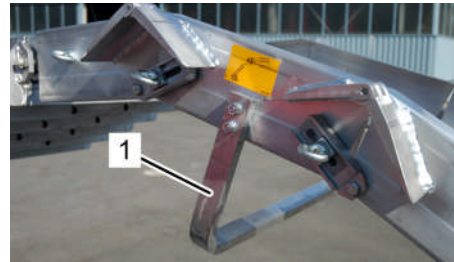
16. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
17. De hendel (1) voor het omlaag zetten van de geleidingsrails voorzichtig naar links drukken, totdat de beugel tegen het steunpunt aanligt.



Afb. 180: Bedieningshendel hoekinstelling

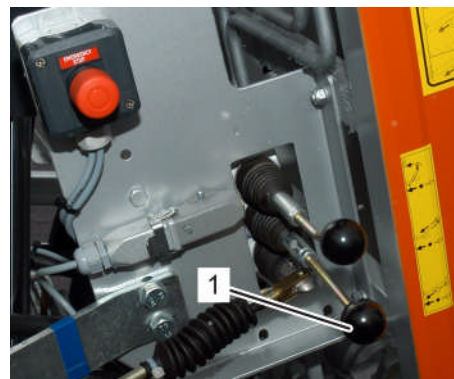
Opstelling

18. Beugel (1) met geleidingskabel aan het steunpunt vastbinden.
19. Controleren, of de beugel (1) volledig tegen het steunpunt aan ligt. De beugel zondig met geschikt materiaal steunen.



Afb. 181: Beugel controleren

20. De rails iets in elkaar schuiven om de beugel te plaatsen.
21. Hiervoor de hendel (1) naar de bediener toe trekken en naar links drukken.



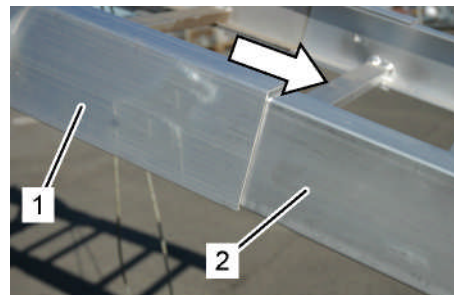
Afb. 182: Rails in elkaar schuiven

22. De railverlenging (2) met een lengte van minstens 1 meter in het knikstuk (1) schuiven.



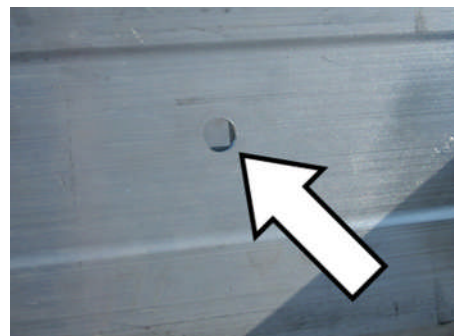
LET OP!

Sporten (pijl) van de railverlenging moeten naar omlaag wijzen!



Afb. 183: Railverlenging overschuiven

23. De railverlenging inschuiven totdat de boorgaten (pijl) op een lijn liggen.



Afb. 184: Railverlenging overschuiven

24. Slotschroef (pijl) van binnen naar buiten indraaien.



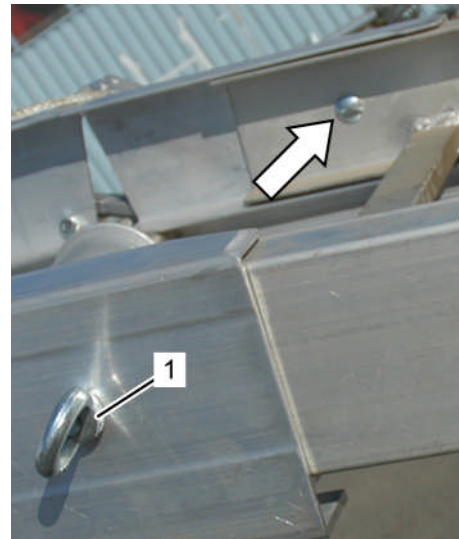
LET OP!

De slotschroef moet over het hele oppervlak aansluiten.

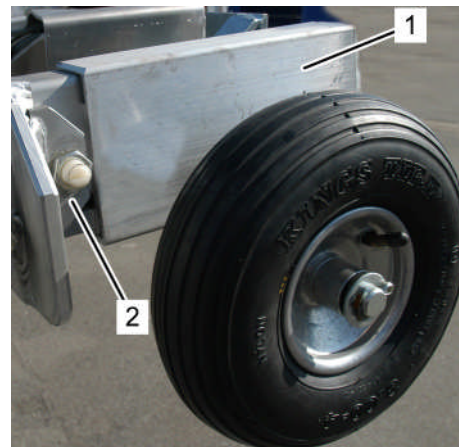
25. Ringmoer (1) opschroeven en met geschikt gereedschap vastdraaien.
26. Deze werkwijze ook aan de andere kant uitvoeren.
27. Als de noodzakelijke rail lengte nog niet bereikt is, kunnen nog meer railverlengingselementen toegevoegd worden, zie „Railverlenging“.

Voor de montage van het kopstuk als volgt te werk gaan:

28. Kopstuk (1) op de rail (2) plaatsen.



Afb. 185: Railverlenging vastschroeven



Afb. 186: Kopstuk plaatsen



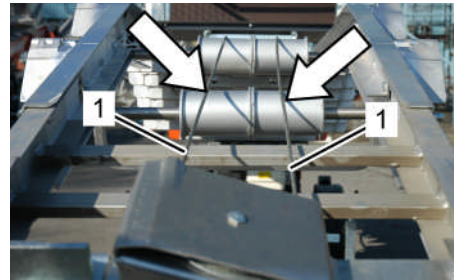
ATTENTIE! Materiële schade!

Verkeerd gelegde kabels hebben grote materiële schade tot gevolg!

- Let erop, dat zich nooit twee kabels tegelijk op een kabelrol bevinden.
- Controleren, of de kabels zich niet kruisen.

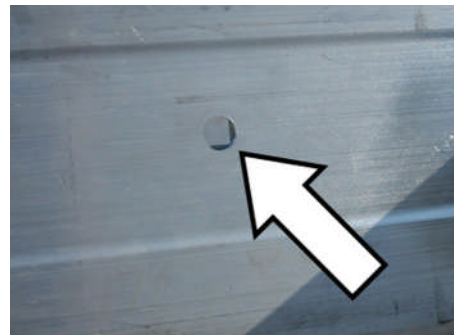
Opstelling

29. Kabels (1) op de omkeerrollen (pijlen) leggen.
30. Controleren, of de kabels zich niet kruisen.



Afb. 187: Kabels leggen

31. Kopstuk doorschuiven, totdat de boorgaten (pijl) op een lijn liggen.



Afb. 188: Kopstuk plaatsen

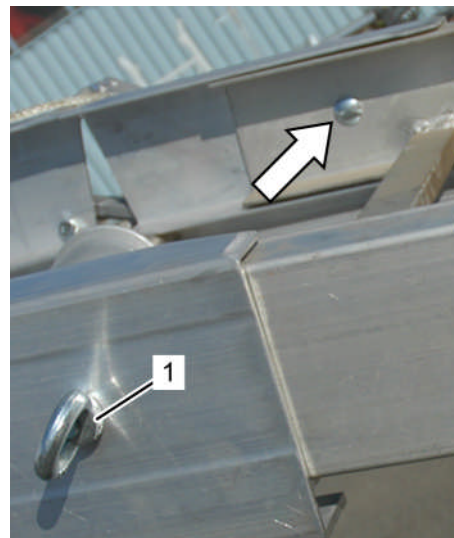
32. Slotschroeven (pijl) van binnen naar buiten indraaien.



LET OP!

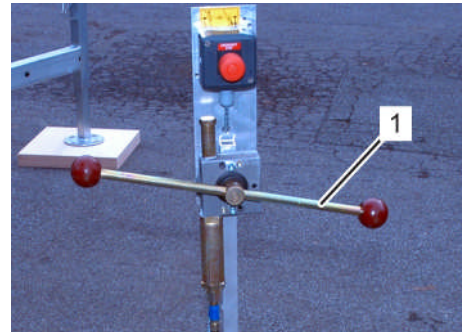
De slotschroeven moet over het hele oppervlak aansluiten.

33. De ringmoer (1) opschroeven en met geschikt gereedschap vastdraaien.
34. Deze werkwijze ook aan de andere kant uitvoeren.



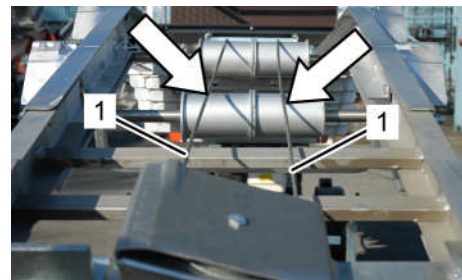
Afb. 189: Kopstuk monteren

35. Motor starten, zie „Motor starten“.
36. De hendel voor de bediening van de slede (1) voorzichtig in de richting „Omhoog“ drukken, totdat de kabels gespannen zijn.



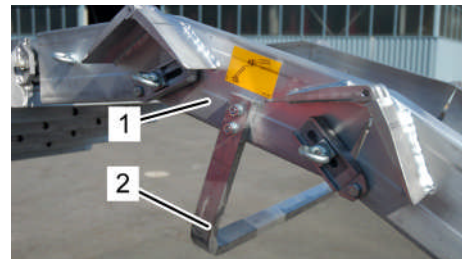
Afb. 190: Bedieningshendel slede

37. Op correcte positie van de kabels letten. De kabels mogen niet in de knoop zitten.
38. Controleren, of de rails met de steunwielen tegen het gebouw aan liggen.



Afb. 191: Kabels controleren

39. Controleren, of de beugel (2) van het knikstuk over het hele oppervlak tegen het steunpunt aan ligt. De beugel zonodig met geschikt materiaal steunen.
40. Beugel (2) met geleidingskabel aan het gebouw vastbinden.
41. Testloop met lege slede tot aan het bovenste aanslagpunt uitvoeren.
42. Testloop met beladen slede tot aan het bovenste aanslagpunt uitvoeren.



Afb. 192: Kabels controleren

De demontage van het knikstuk vindt in de omgekeerde volgorde plaats.



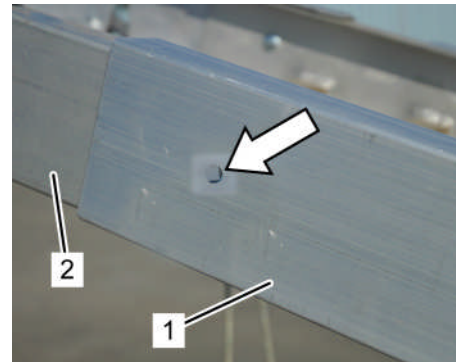
Voordat het knikstuk gedemonteerd wordt, moeten de railverlengingen verwijderd worden.

6.3.3 Railverlenging

Railverlengingen worden in verschillende lengtes aangeboden. Als gebruik wordt gemaakt van een knikstuk **moet** de lengte van het daarop volgende railstuk minstens 1 meter bedragen.

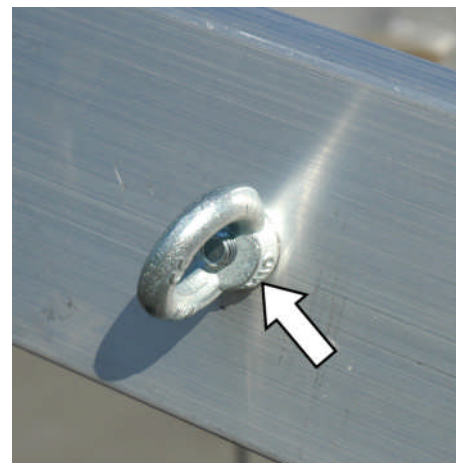
De railverlengingen en de rails worden met behulp van plaatstrippen met elkaar verbonden.

1. Het kopstuk zonnodig verwijderen, zie „Werkzaamheden vooraf“.
2. Plaatstrip (1) tegen de rails (2) aan zetten.
3. Controleren, of alle boorgaten (pijl) op een lijn liggen.



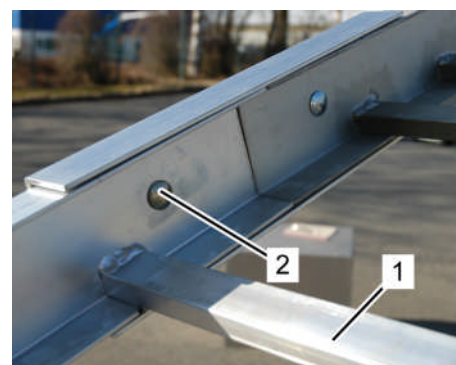
Afb. 193: Plaatstrip aanbrengen

4. Slotschroef van binnen naar buiten indraaien.
5. Ringmoer (pijl) opschroeven en met geschikt gereedschap vastdraaien.
6. Deze werkwijze ook aan de andere kant uitvoeren.



Afb. 194: Ringmoer opschroeven

7. Railverlenging (1) met de sporten neerwaarts in de plaatstrippen plaatsen.
8. Slotschroef (2) van binnen naar buiten indraaien.



Afb. 195: Aansluitvlak controleren

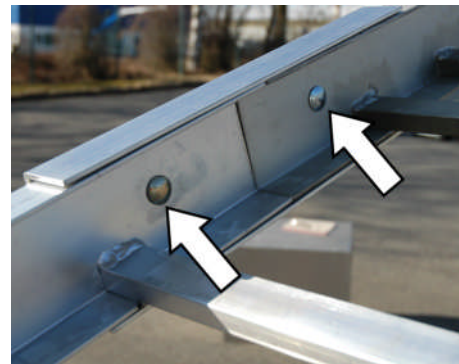
9. Ringmoer (pijl) opschroeven en met geschikt gereedschap vastdraaien.
10. Deze werkwijze ook aan de andere kant uitvoeren.



Afb. 196: Ringmoer opschroeven

11. Controleren, of de slotschroeven (pijlen) over het hele oppervlak aansluiten.
12. Zonodig kunnen nog meer railverlengingen gemonteerd worden.
13. Kopstuk monteren, zie „Knikstuk“.

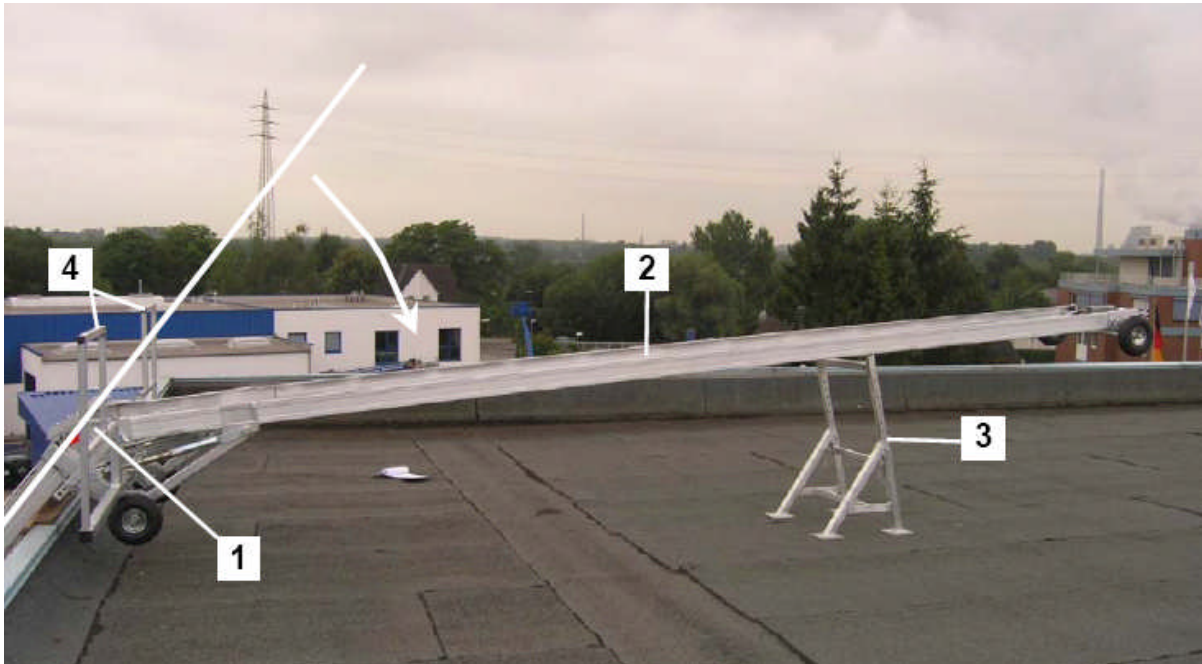
De demontage vindt in de omgekeerde volgorde plaats.



Afb. 197: Schroeven controleren

6.4 Knikstuk (uitsluitend uitvoering HD 24K/0-7)

6.4.1 Algemeen



Afb. 198: Totaal aanzicht

- 1 Knikstuk
- 2 Rail
- 3 Steunbok
- 4 Valbeveiliging

Het knikstuk heeft een dubbel scharnier. Hierdoor kan de binnenste rail in het bereik van de dakgoot een knik vormen en zich zo aan de schuine stand van een spits dak aanpassen. De knikhoek bedraagt maximaal 44 graden. De bediening gebeurt vanaf de onderste bedieningsstand.

6.4.2 Knikstuk inrichten

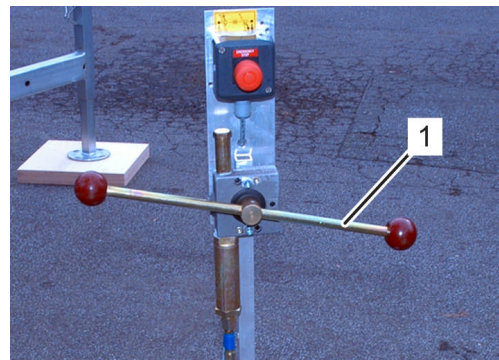
Voordat het knikstuk uitgeschoven en geknikt wordt, moeten de rails uitgeschoven en stevig tegen de dakgoot van het gebouw aan liggen, zie „Opstellen, uitrichten“.

1. Controleren, of de oplegbok (1) zich ca. 40 cm boven de dakgoot (pijl) van het gebouw bevindt.



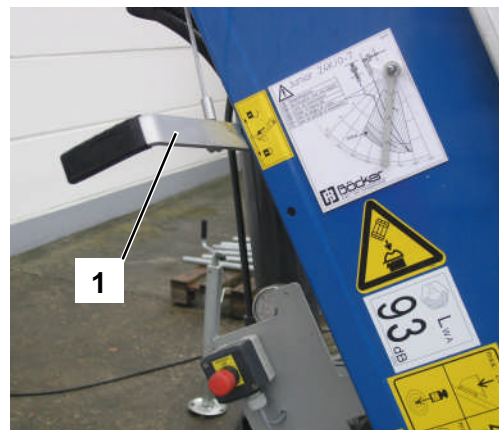
Afb. 199: Oplegbok plaatsen

2. Door de hendel (1) omlaag te drukken, de slede met het lastopnamemiddel omlaag bewegen tot op de rubberen buffers.



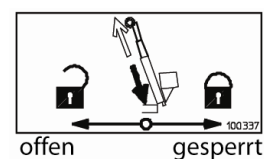
Afb. 200: Bedieningshendel slede

3. Om de rails te vergrendelen, de hendel (1) naar rechts in de stand „vergrendeld“ draaien.



Afb. 201: Hendel vergrendeling v.d. rails

Bordje met aanwijzing (zie pijl bovenaan)



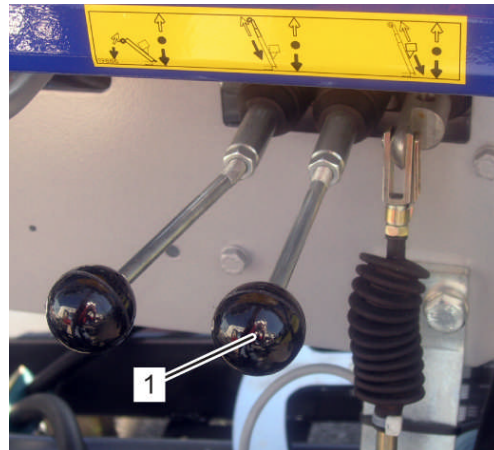
Afb. 202: Aanwijzing aan het hijsstoestel

Opstelling

! **ATTENTIE! Materiële schade!**

Een niet geheel uitgeschoven knikrail van het knikstuk kan foutieve functies en materiële schade veroorzaken!

- De knikrail van het knikstuk moet tot op de maximale lengte uitgeschoven worden.
- 4. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
- 5. Hendel (1) voor het uitschuiven van de telescooprails omhoog drukken en vasthouden, totdat de knikrail geheel uitgeschoven is.

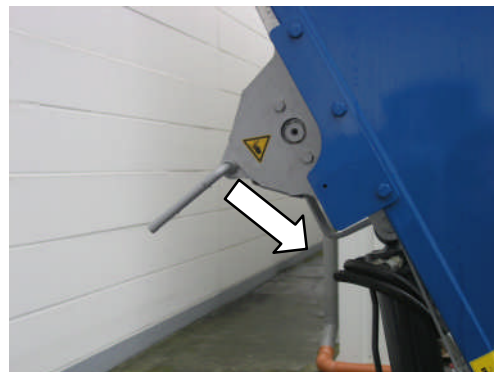


Afb. 203: Rails uitschuiven

- 6. De klinkvergrendeling van de uitschuifinrichting ontgrendelen en tijdens het knikken vasthouden.

! **LET OP!**

Als deze werkwijze te langzaam of met een „pauze“ uitgevoerd wordt, blokkeert de klinkvergrendeling aan de uitschuifinrichting. Werkwijzen 5 en 6 zonodig herhalen.



Afb. 204: Klinkvergrendeling

- 7. Hendel (1) voor de knikrails voorzichtig omlaag drukken en vasthouden, totdat de rails volledig op het gebouw liggen. Hendel (1) vervolgens nog eens 2 seconden lang omlaag drukken.
- 8. Oplegpunten controleren. Zonodig steunen onder de oplegpunten aanbrengen.

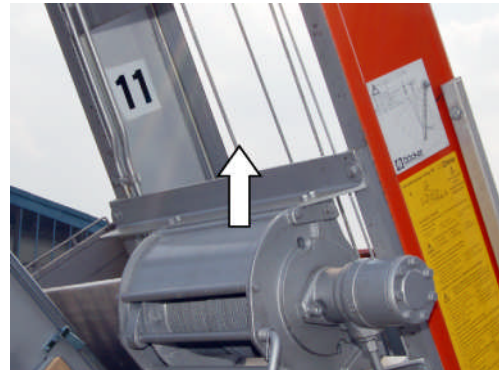
! **ATTENTIE!**

Als de klinkvergrendeling zich niet laat ontgrendelen, moet de uitschuifinrichting een stuk uitgeschoven worden om de klinkvergrendeling te ontlasten!

9. Controleren of de staalkabel (pijl) ontlast is. De hendel zonodig nog eens 2 seconden lang activeren, om de rails omlaag te bewegen.

Voor de bediening van het lastopnamemiddel, zie „Bediening slede“.

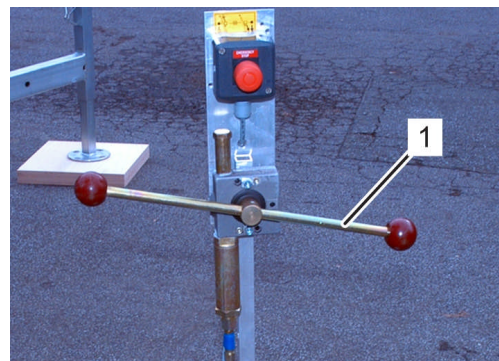
Optioneel is de geïntegreerde uittrekrail van de knikrail uittrekbaar.



Afb. 205: Staalkabel controleren

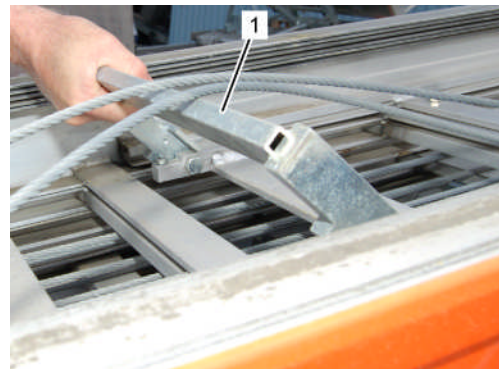
Zonodig de volgende werkwijzen uitvoeren:

10. De slede m.b.v. de hendel (1) voor de mechanische afstandsbediening voorzichtig tot op de rubberen buffers omlaag laten zakken.
11. Hendel (1) drie seconden lang vasthouden, totdat de kabel slap doorhangt.



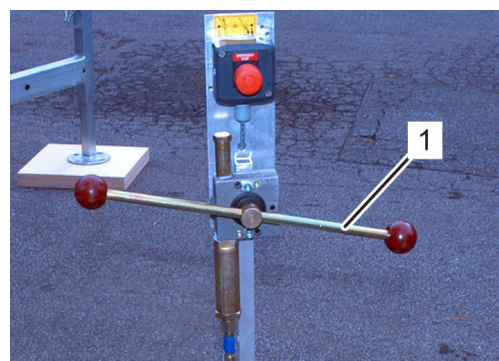
Afb. 206: Bedieningshendel slede

12. Een tweede bediener moet de vergrendeling (1) van de geïntegreerde uittrekbare rail optillen en vasthouden. Tegelijkertijd de uittrekbare rail naar voren schuiven tot op de gewenste lengte.



Afb. 207: Vergrendeling knikrail

13. Tegelijkertijd moet de bediener aan het hijstoestel de hendel (1) die ervoor dient om de kabel slap te laten doorhangen, verder in de richting „Omlaag bewegen“ drukken en vasthouden, totdat de noodzakelijke lengte bereikt is.



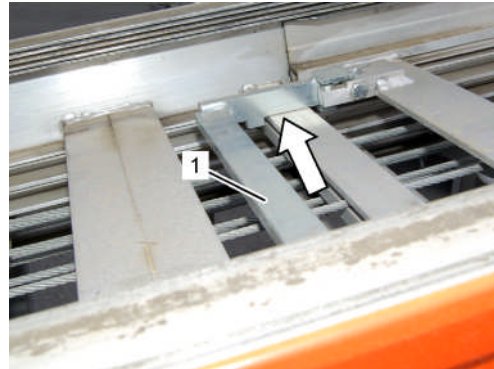
Afb. 208: Bedieningshendel slede

! **ATTENTIE! Materiële schade!**

Een niet correct vergrendelde railverlenging kan materiële schade veroorzaken!

- Voor het werkbegin de vergrendeling controleren.

14. Vergrendeling (1) loslaten.
15. Controleren, of de vergrendeling (1) correct en volledig in een sport (pijl) grijpt.
16. Verlengingsrail van de overgang naar de knikrail en aan de oplegpunten met geschikte middelen steunen.
17. Kopstuk van de uittrekbare rail en het oplegpunt van de knikrail met geschikte touwen aan het gebouw bevestigen.



Afb. 209: Vergrendeling knikrail

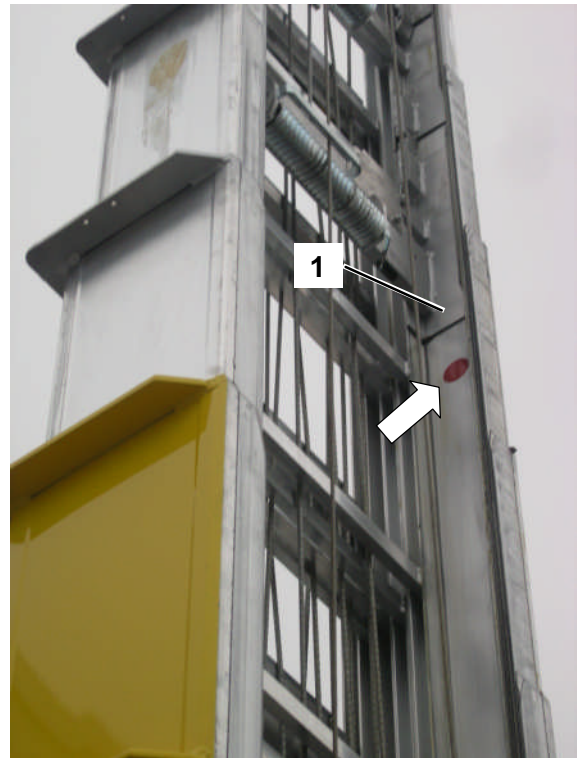
6.5 Lift met knikstuk, rechtopstaand ingezet



ATTENTIE! Materiële schade!

Als de lift rechtopstaand ingezet wordt, mag de knikrail nooit geheel uitgeschoven zijn.

1. Geleidingsrails 7-2 naar buiten plaatsen (zie hoofdst. 6.8.5).
2. De rails vergrendelen (zie hoofdst. 6.10.2 punt 3).
3. De knikrail 0 en 1 tot op de vereiste lengte naar buiten plaatsen.
4. De rail 1 mag max. tot aan de rode punt in de rail 2 naar buiten geplaatst worden, zodat het scharnier 1,5 m bedekt blijft.



Afb. 210: rechtopstaand ingezet

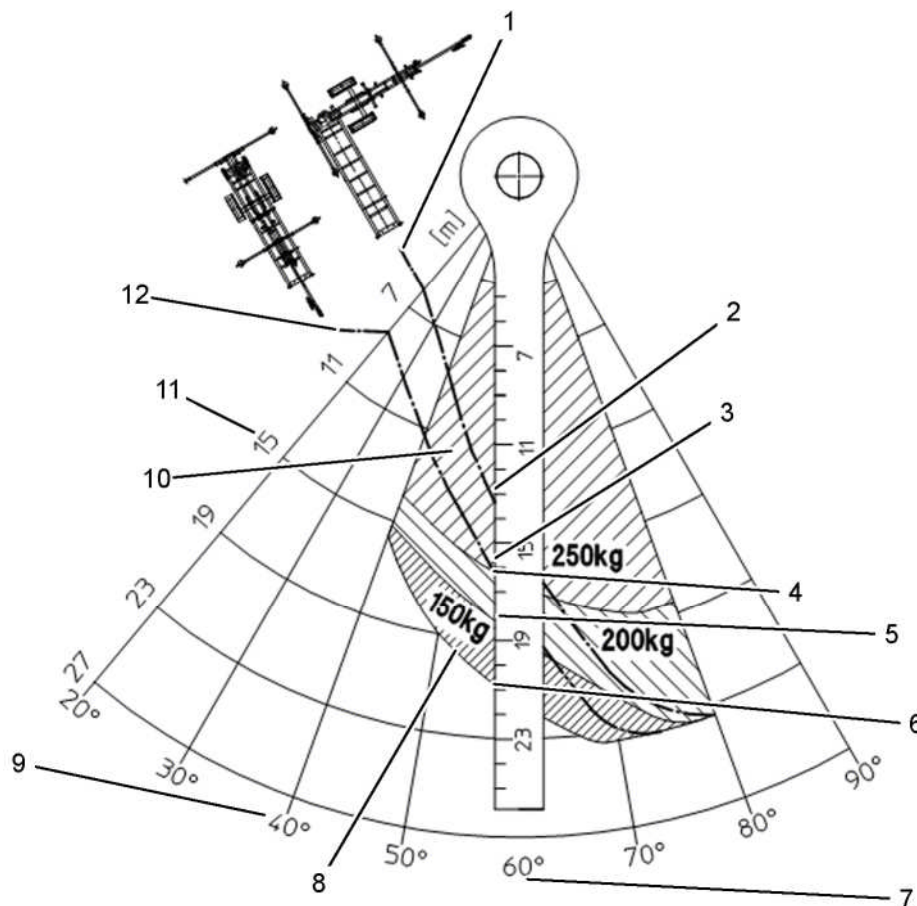


LET OP!

De rail 0 is de kleinste van alle rails (binnenrail).

Vanaf deze rail wordt doorgeteld tot de buitenrail (rail 7 bij de HD 24K/0-7).

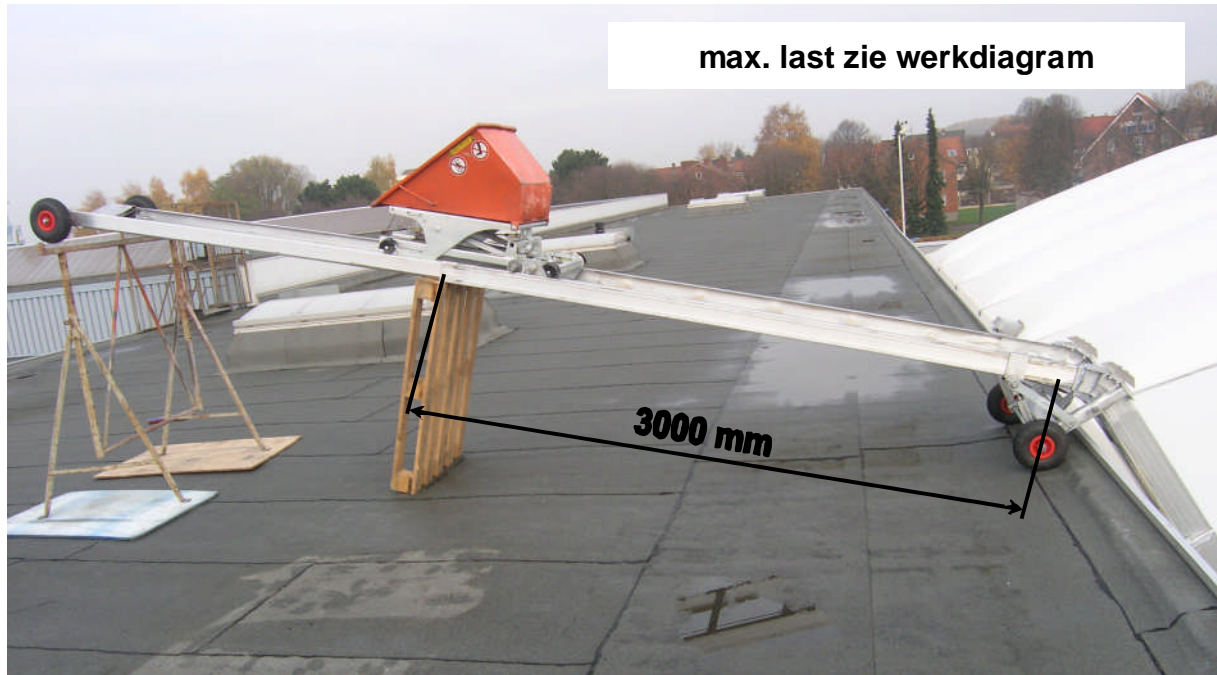
6.6 Belastingsaanwijzer



Afb. 211: Voorbeeld belastingsaanwijzer

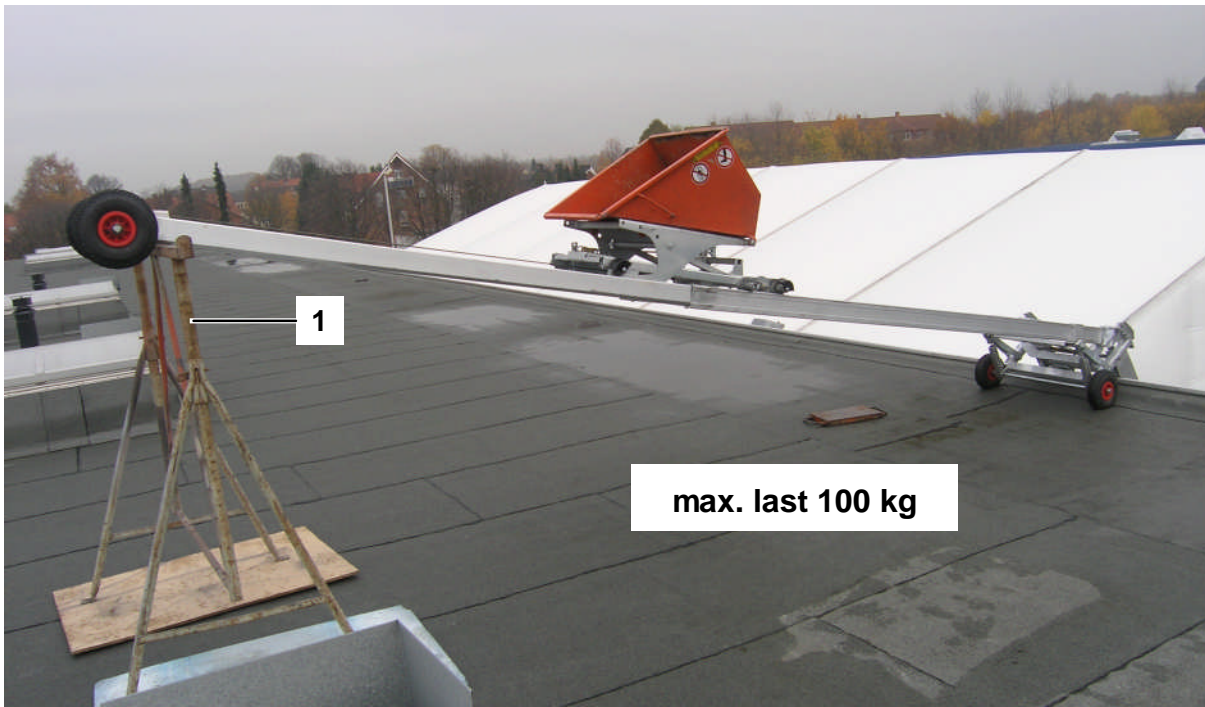
- 1 Gevaargrens voor het kippen bij 90° gedraaide rails
- 2 Tot max. 13 m vrijstaand 90° gedraaid uitschuifbaar
- 3 Tot 15,5 m met 250 kg belaadbaar
- 4 Tot max. 15,5 m vrijstaand boven de as uitschuifbaar
- 5 Tot 18 m met 200 kg belaadbaar
- 6 Tot 19,5 m met 150 kg belaadbaar **NIET VERDER UITSCHUIVEN!**
- 7 60° oprichthoek
- 8 Grens van de uitschuiflengte
- 9 Oprichthoek
- 10 Uitschuiflengte
- 11 Toegestane belasting van de rails
- 12 Gevaargrens voor het kippen bij boven de as uitgerichte rails

6.7 Belasting en steuninrichting van de uittrekbare rail HD 24K/0-7



Afb. 212: Belasting en steuninrichting bij max. last

- Als de knikrail na 3000 mm en aan het kopstuk gesteund wordt, mag de knikrail met de max. last, afhankelijk van de hellingshoek en de uitschuiflengte van de rails (zie belastingsaanwijzer) beladen worden.



Afb. 213: Belasting en steuninrichting bij 100 kg last



ATTENTIE! Materiële schade!

Een knikrail die niet correct gesteund is, mag niet met de volledige nuttige last beladen worden!

- De knikrail moet steeds aan het einde door steunbokken of geschikte hulpmiddelen ondersteund worden (1).
- Als de knikrail plat naar buiten geplaatst en de verlengingsrail 0 handmatig uitgeschoven is, mag het knikstuk zonder een steun in het midden slechts met een nuttige last van 100 kg beladen worden.

6.8 Schaal van Beaufort

Omschrijving volgens Beaufort	Snelheid km/h / kn	Kenmerken op land
0 Windstil	<1 / <1	Rook stijgt recht omhoog
1 Lichte tocht	1-5 / 1-3	Windrichting is alleen te zien aan de rook
2 Lichte bries	6-11 / 4-7	Wind is in het gezicht voelbaar, bladeren ritselen, rookpluim geeft richting aan
3 Zwakke bries	12-19 / 8-11	Dunnen twijgen en bladeren bewegen
4 Matige bries	20-28 / 12-15	Twijgen en dunne takken zijn in beweging, papier en stof wordt opgewaaid
5 Frisse bries	29-38 / 16-21	Kleine bomen beginnen te zwaaien
6 Sterke wind	39-49 / 22-27	Gefluit aan de stroomleidingen, dikke takken zijn in beweging, papaplu's zijn nauwelijks hanteerbaar
7 Stevige wind	50-61 / 28-33	Voelbare belemmering bij het lopen, bomen in beweging
8 Stormachtige wind	62-74 / 34-40	Takken breken af van de bomen. Lopen tegen de wind in wordt erg moeilijk
9 Storm	75-88 / 41-47	Lichte schade aan huizen en daken
10 Zware storm	89-102 / 48-55	Bomen worden ontworteld, ernstige schade aan huizen
11 Orkaanachtige storm	103-117 / 56-63	Zware stormschade
12 Orkaan	>117 / >63	Zeer zware orkaanschade

7 Bediening

7.1 Gedrag van het bedieningspersoneel

De bediener mag bij het opstellen, demonteren en het gebruik van de lift geen enkele andere werkzaamheid uitoefenen.

Elke bediener is verantwoordelijk voor de bedrijfsverlopen die tijdens zijn directe bediening geactiveerd worden.

De bediener moet toezicht houden op getransporteerde lasten.

Als er een waarschuwbord aan de schakelaar of aan de starterelementen voor de motor angebracht is, mag de bediener de schakelaar niet indrukken of de motor starten, totdat het bord door de persoon verwijderd is, die hiertoe de opdracht heeft gekregen.

Voordat de schakelaar ingedrukt of de motor gestart wordt, moet de bediener zich ervan vergewissen dat alle bedieningselementen in "OFF" of in de neutrale positie staan, en dat alle medewerkers zich buiten de gevaarlijke zone bevinden.

Wanneer de stroom tijdens het bedrijf uitvalt, moet de bediener:

- op de rode noodstop toets slaan en de regelementen voor de energie naar "OFF" of naar de neutrale positie schakelen;
- de opgeladen last neerzetten, voor zover dit zonder gevaar mogelijk is.
- De bediener moet vertrouwd zijn met de installatie en met het onderhoud ervan.
- Als er instellings- of reparatiewerkzaamheden noodzakelijk zijn, moet de lift uitgeschakeld en tegen opnieuw inschakelen beveiligd worden.

Alle bedieningselementen worden voor elk werkbegin door de bediener gecontroleerd. Als bedieningselementen niet correct functioneren, worden ze, voordat de lift weer gebruikt wordt, ingesteld resp. gerepareerd.

7.2 Instrueren van de gebruikers/beladers

Bij het gebruik van de lift kunnen gevaren voor voorwerpen en personen optreden, vooral wanneer de voorschriften uit de gebruikershandleiding niet in acht worden genomen. Alle personen die in de gevaarlijke zone van de lift werkzaam zijn, moeten deze risico's kennen en zich zodanig gedragen, dat er geen schade of ongevallen ontstaan.

Elke bediener en elke persoon, die het lastopnamemiddel be- of onlaadt, moet gemachtigd worden, om de lift te bedienen. Hiervoor moet hij/zij aan de hand van de checklijst geïnstrueerd worden, zie „Aanhangsel“.

De machtiging en de instruering ontheffen de gebruiker niet van de plicht, om de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen. Wij adviseren, om de instruering en de machtiging schriftelijk te laten bevestigen.

7.3 Maatregelen bij een werkonderbreking

Als de lift opgebouwd, maar zonder toezicht is, **moet** er steeds zorg voor worden gedragen dat onbevoegden de lift niet kunnen gebruiken!

7.3.1 Maatregelen bij werkpauses

Voor de werkpauses **moeten** de volgende werkzaamheden uitgevoerd worden:

- Lastopnamemiddel tot aan de grond omlaag bewegen.
- Lastopnamemiddel ontladen.
- Motor uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
- Alle sleutels (motor, hoofdschakelaar, gereedschapskist) verwijderen.

7.3.2 Maatregelen bij het einde van het werk

Voordat het werk beëindigd wordt, **moeten** de volgende werkzaamheden uitgevoerd worden:

- Lastopnamemiddel tot aan de grond omlaag bewegen.
- Lastopnamemiddel ontladen.
- Motor uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
- Alle sleutels (motor, hoofdschakelaar, gereedschapskist) verwijderen.
- De aanhanger beveiligen tegen diefstal.
- Bij apparaten met een benzinemotor de benzinetank beveiligen.
- Bij apparaten met een elektromotor de stroomkabels verwijderen.
- Bij apparaten met een benzinemotor de motorkap erop zetten en afsluiten.
- Voor het verkeer afzetten, van signalen en lampen voorzien.
- Toegang tot de lift blokkeren.

7.3.3 Maatregelen bij het hervatten van het werk

Voordat het werk hervat wordt, **moeten** de volgende werkzaamheden uitgevoerd worden:

- Steuninrichting controleren
- Uitrusting en bevestiging van de rails controleren
- Onderhoud doorvoeren, zie „Voor elke inzet“.

7.4 Bediening van de slede



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Zwevende lasten kunnen omlaag vallen en ernstige verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Bij een transport met hefgereedschap nooit onder zwevende lasten gaan staan!



ATTENTIE! Persoonlijke en materiële schade!

Als iemand over de uitgetrokken steunen struikelt en valt, kan dit persoonlijke en materiële schade tot gevolg hebben.

- Bij werkzaamheden aan de lift met een grote bocht om de steunen heen lopen.



WAARSCHUWING! Persoonlijke en materiële schade!

Naar beneden vallende bouwdelen kunnen ernstige persoonlijke en materiële schade tot gevolg hebben. Als de waarschuwingaanwijzing niet in acht genomen wordt, bestaat er gevaar voor lichamelijk letsel en zelfs lichaamgevaar. Daarom:

- Gevarezone afsluiten voor onbevoegden.
- Toegestane nuttige last niet overschrijden, zie „Belastingsaanwijzer“.
- Uitsluitend geschikte lastopnamemiddelen gebruiken.
- Bouwdelen met geschikte middelen aan het lastopnamemiddel vastbinden.
- Het zwaartepunt van de lading zo laag mogelijk, in het midden en vlak bij de geleidingsrails positioneren.
- Geen voorwerpen in het bewegingstraject laten uitsteken.
- Constant de windsnelheid en de weersomstandigheden in het oog houden.
- De lift altijd met de grootste zorgvuldigheid en oplettendheid bewegen.
- Kabels, touwen en gordels moeten voorzien zijn van veiligheidshaken. Geen kabels of touwen gebruiken die scheuren of schuurplekken vertonen. Kabels, touwen en gordels niet tegen scherpe hoeken en kanten aan leggen, niet knopen en niet verdraaien. Bij het bevestigen op het zwaartepunt van de lift letten.
- De snelheid van de slede sterk verlagen voor het einde van de rails.



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als iemand uit het lastopnamemiddel valt, kan dit ernstige of zelfs dodelijke verwondingen tot gevolg hebben.

- Het is verboden om personen met het lastopnamemiddel te transporteren.



WAARSCHUWING! Persoonlijke en materiële schade!

Als het lastopnamemiddel overbelast wordt, kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade tot gevolg hebben!

- De waarden van de belastingsaanwijzer nooit overschrijden!



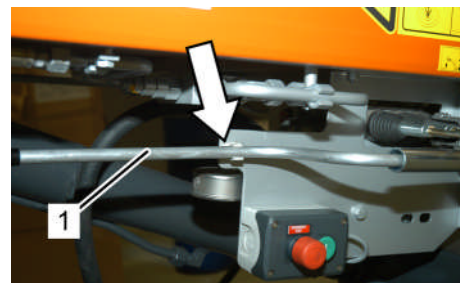
WAARSCHUWING! Persoonlijke schade!

In de kabellier grijpen en de stalen kabels aanraken, terwijl de lift in werking is, heeft vrij ernstige tot zeer ernstige persoonlijke schade tot gevolg!

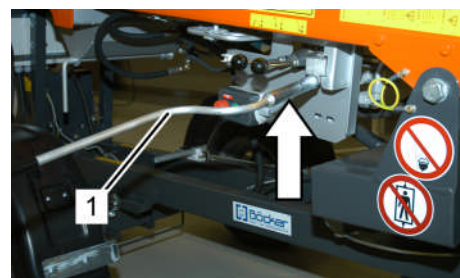
- Het is verboden om in de openingen van de kabellier te grijpen en de stalen kabels aan te raken.

De slede aan het bedieningspaneel bedienen:

1. De hendelverlenging (1) uit de klem (pijl) klikken en uitklappen.
2. Controleren, of de bevestigingshuls (pijl) correct geplaatst is, evt. in de richting van het bedieningspaneel schuiven.
3. Om de slede omhoog te bewegen, de hendel (1) uit de vergrendeling halen en vervolgens omhoog drukken.
4. Om de slede te laten stoppen, de hendel (1) voorzichtig in zijn basispositie / middenpositie zetten.
5. Om de slede omlaag te bewegen, de hendel (1) omlaag drukken.



Afb. 214: Bedieningshendel slede

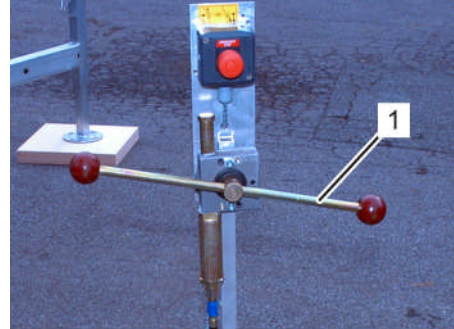


Afb. 215: Bedieningshendel slede

Bediening

De slede bedienen met mechanische afstandsbediening (optioneel):

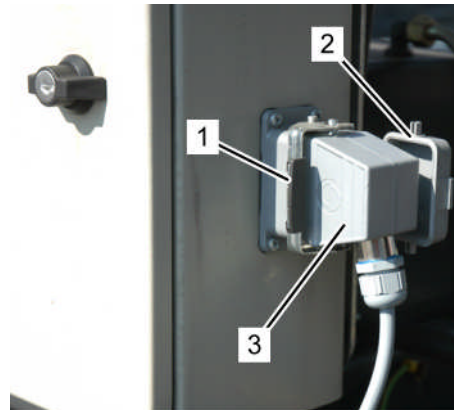
1. Valbeveiliging controleren, zie „Valbeveiliging controleren“.
2. Slede met de hendel (1) voor de mechanische afstandsbediening voorzichtig bedienen.
3. Om de slede omhoog te bewegen, de linkerkant van de hendel (1) naar beneden drukken.
4. Om de slede omlaag te bewegen, de rechterkant van de hendel (1) naar beneden drukken.
5. Voordat de slede ingezet wordt, eerst een testloop met een lege en een testloop met een beladen slede uitvoeren.



Afb. 216: Bedieningshendel slede

De slede bedienen met elektrische afstandsbediening (optioneel):

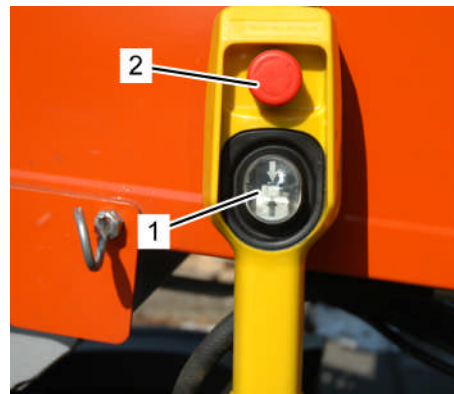
1. Hendel (1) omklappen
2. Deksel (2) openklappen.
3. Stekker (3) van de afstandsbediening insteken.
4. Hendel (1) terug klappen.



Afb. 217: Stekkerdoos afstandsbediening

EU-uitvoering, behalve Frankrijk:

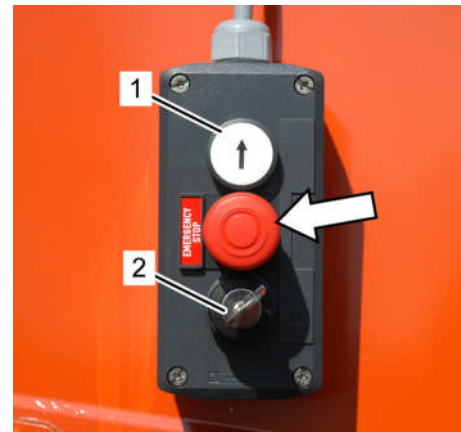
5. Toets (1) voor het omhoog bewegen van de slede naar **boven** drukken.
6. Toets (1) voor het omlaag bewegen van de slede naar **beneden** drukken.
7. Voor een NOODSTOP en voor het uitschakelen van de elektromotor de „NOODSTOP schakelaar“ (2) indrukken.



Afb. 218: Afstandsbediening EU

Uitsluitend in de uitvoering voor Frankrijk:

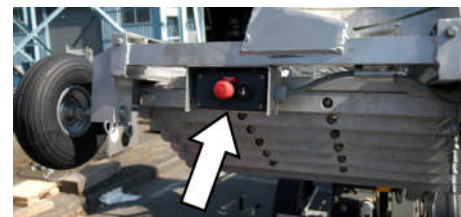
8. Om de slede omlaag te bewegen, de sleutelschakelaar (2) omdraaien en vasthouden.
9. Toets (1) voor het omhoog bewegen van de slede indrukken.
10. Voor een NOODSTOP en voor het uitschakelen van de elektromotor de „NOODSTOP schakelaar“ (pijl) indrukken.



Afb. 219: Afstandsbediening Frankrijk

Afstandsbediening aan het kopstuk (optioneel):

EU-uitvoering, behalve Italië:



Afb. 220: Kopstuk afstandsbediening

1. Toets (1) voor het omlaag bewegen van de slede indrukken.
2. Voor een NOODSTOP de „NOODSTOP schakelaar“ (pijl) indrukken.



Afb. 221: Kopstuk afstandsbediening EU

Uitsluitend in de uitvoering voor Italië:

3. Toets (2) voor het omlaag bewegen van de slede indrukken.
4. Toets (1) voor het omhoog bewegen van de slede indrukken.
5. Voor een NOODSTOP de „NOODSTOP schakelaar“ (pijl) indrukken.



Afb. 222: Kopstuk afstandsbediening Italië

Bediening

Functie dodeman / vanzelf stoppen (optioneel):

Bij de uitvoering met een optionele „Vanzelf-stoppen-schakeling“ kan de automatische beweging van de slede geactiveerd worden.



Voor het activeren van „Vanzelf stoppen“ moeten de stopschakelaars gepositioneerd worden, zie „Oprichten, uitschuiven“.

1. Om de functie Vanzelf stoppen in te schakelen, de sleutelschakelaar (pijl) op „1 = Vanzelf stoppen“ zetten.
2. De richtingstoets voor de slede even indrukken. De slede beweegt zich automatisch tot aan de stopschakelaar.
3. Om de functie Vanzelf stoppen uit te schakelen, de sleutelschakelaar (pijl) op „0 = Dodeman“ zetten.



WAARSCHUWING!

Levensgevaar!

Ongecontroleerde bewegingen van de slede kunnen ernstige verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben!

Lastopnamemiddelen uitsluitend in een gecontroleerde staat bewegen. Een minimale afstand van 3 meter aanhouden.



Afb. 223: Sleutelschakelaar Vanzelf stoppen



Aanwijzingen voor het veilig be- en ontladen van de lastopnamemiddelen en de bediening ervan, zie leveranciersdocumentatie „Aanhangsel“

7.5 Telescoopas (optioneel) alleen aanhanger

Om een geringe doorrijbreedte van ca. 90 cm te verkrijgen, moeten de voorste steunen volledig uitgetrokken en verwijderd worden, zie „Steunen demonteren“. Zonodig moet het lastopnamemiddel verwijderd worden, zie de leveranciersdocumentatie „Aanhangsel“.



WAARSCHUWING! Persoonlijke en materiële schade!

Als de lift tijdens het rijden omvalt, kan dit ernstige persoonlijke schade en zelfs de dood tot gevolg hebben en ernstige materiële schade veroorzaken.

- Voor het begin van het transport absoluut op de optioneel verstelbare spoorbreedte letten. De asheften moeten volledig uitgetrokken zijn!
- Het is **verboden** om de lift t met een trekkend voertuig te bewegen als de telescoopas ingeschoven is!

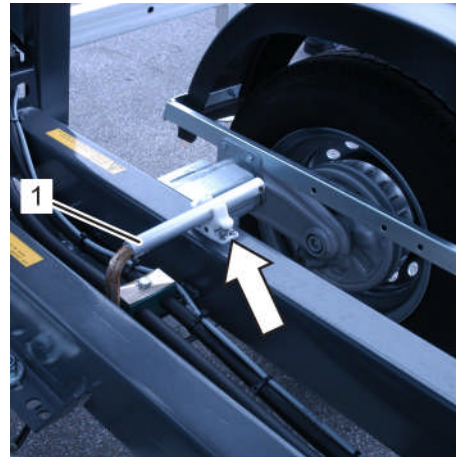
Om door smalle ingangen en doorgangen te rijden, kan de spoorbreedte van de telescoopas (1) verminderd worden.



Afb. 224: Totaal aanzicht

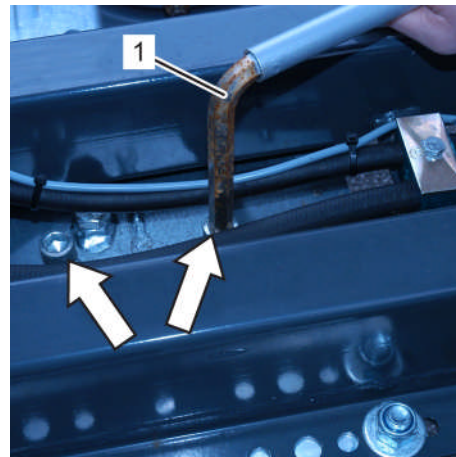
7.5.1 Inschuiven

1. De lift met behulp van de steunen omhoog plaatsen, totdat de wielen de bodem niet meer raken, zie „Steunen monteren“.
2. De gereedschapssleutel (1) uit de houder (pijl) nemen.



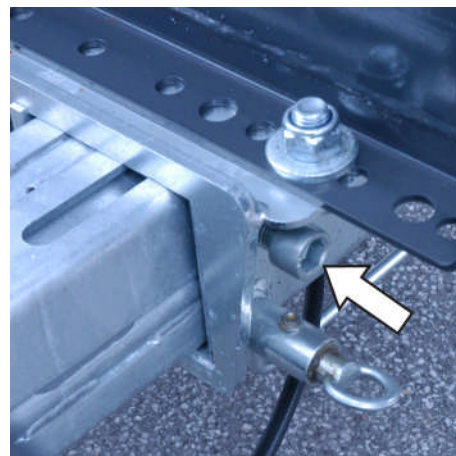
Afb. 225: Gereedschapssleutel verwijderen

3. De schroeven (pijlen) van de telescoopas met een gereedschapssleutel (1) losdraaien



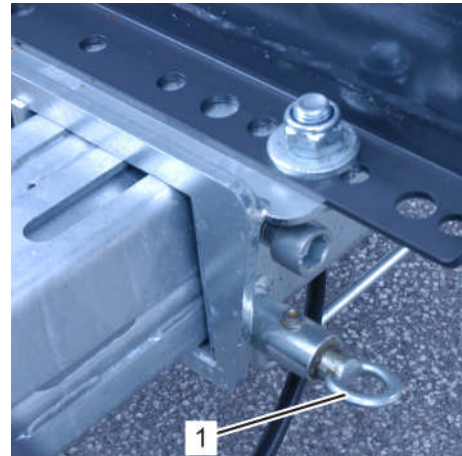
Afb. 226: Schroeven telescoopas

4. De schroef (pijl) met een gereedschapssleutel losdraaien.
5. De schroef ook aan de anderekant van het voertuig losdraaien.



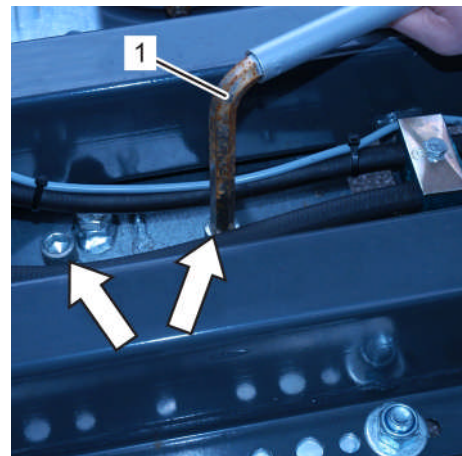
Afb. 227: Schroef aandraaien

6. Aan de borgpen (1) trekken en vasthouden.
7. Het wiel tot aan de aanslag inschuiven en de borgpen (1) loslaten.
8. Controleren, of de borgpen (1) vastgeklikt is.
9. Werkwijze ook aan de anderekant van het voertuig uitvoeren.



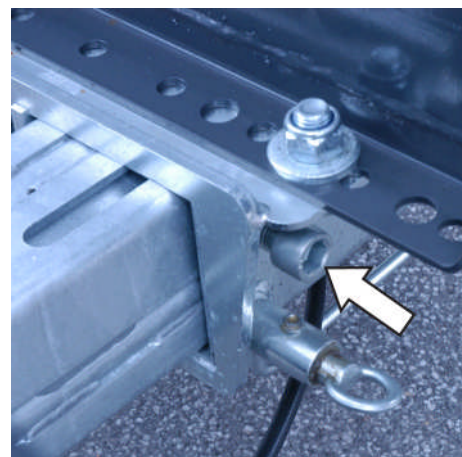
Afb. 228: Borgpen

10. De schroeven (pijlen) van de telescoopas met een gereedschapssleutel (1) vastdraaien (40 Nm).



Afb. 229: Schroeven telescoopas

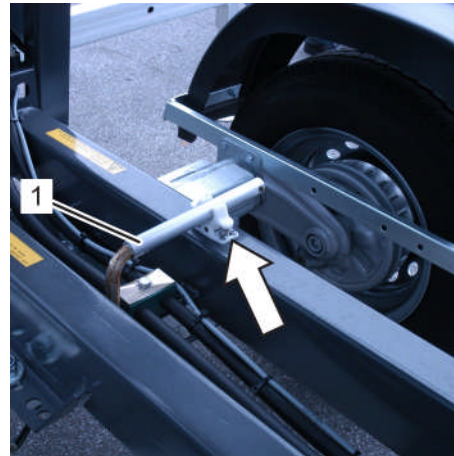
11. De schroef (pijl) met een gereedschapssleutel vastdraaien (40 Nm).
12. Werkwijze ook aan de anderekant van het voertuig uitvoeren.



Afb. 230: Schroef aandraaien

Bediening

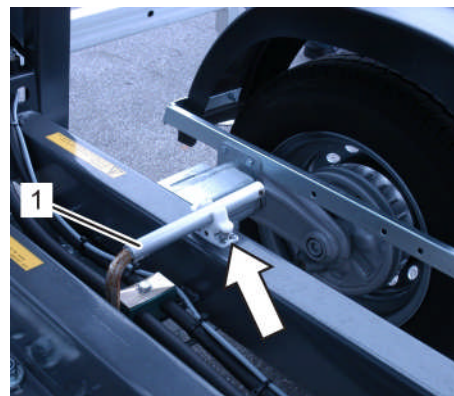
13. De gereedschapssleutel (1) in de houder (pijl) plaatsen.
14. De lift van de steunen verwijderen, zie „Steunen demonteren“.



Afb. 231: Gereedschapssleutel terug plaatsen

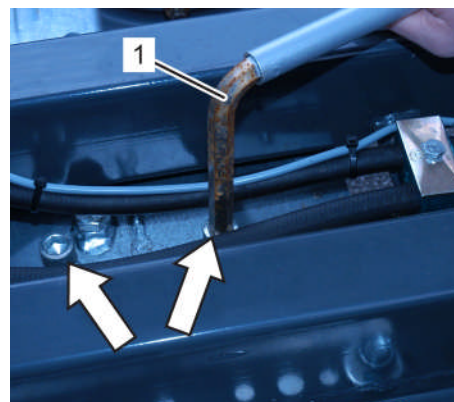
7.5.2 Uittrekken

1. De lift met behulp van de steunen omhoog plaatsen, totdat de wielen de bodem niet meer raken, zie „Steunen monteren“.
2. De gereedschapssleutel (1) uit de houder (pijl) nemen.



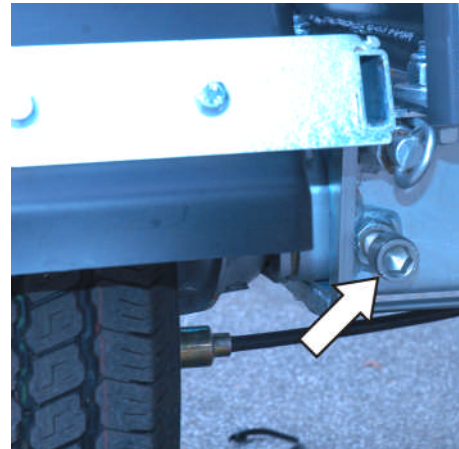
Afb. 232: Gereedschapssleutel verwijderen

3. De schroeven (pijlen) van de telescoopas met een gereedschapssleutel (1) losdraaien



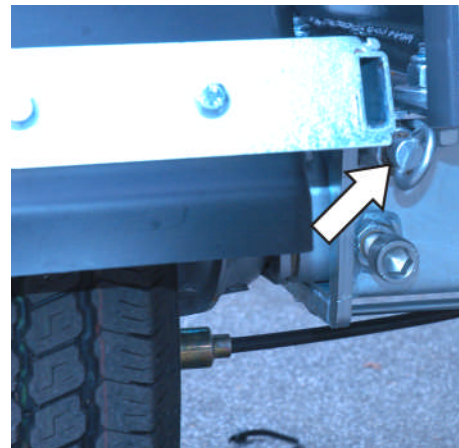
Afb. 233: Schroeven telescoopas

4. De schroef (pijl) van de telescoopas met een gereedschapssleutel losdraaien.
5. Werkwijze ook aan de anderekant van het voertuig uitvoeren.



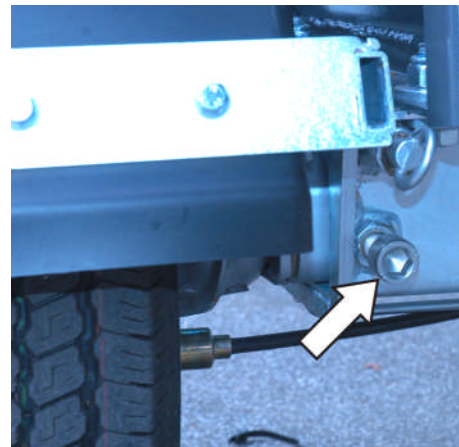
Afb. 234: Schroef telescoopas

6. De borgpen (pijl) van de telescoopas uittrekken en vasthouden.
7. Het wiel tot aan de aanslag uittrekken en de borgpen loslaten.
8. Controleren, of de borgpen (pijl) vastgeklit is.
9. De lift van de steunen verwijderen, zie „Steunen demonteren“.



Afb. 235: Borgpen telescoopas

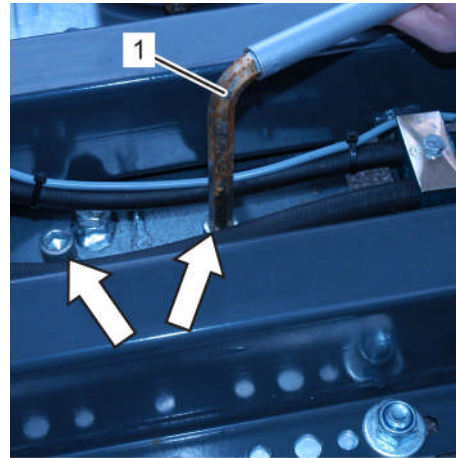
10. De schroef (pijl) van de telescoopas met een gereedschapssleutel vastdraaien (40 Nm).
11. Werkwijze ook aan de anderekant van het voertuig uitvoeren.



Afb. 236: Schroef telescoopas

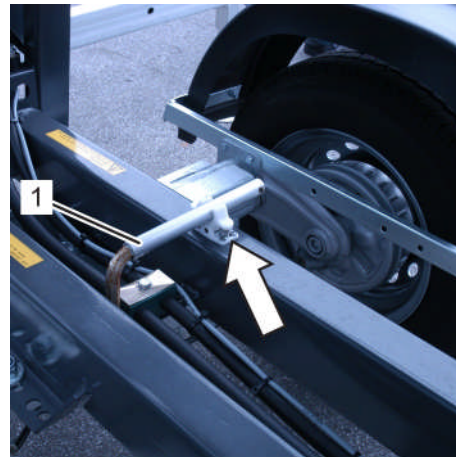
Bediening

12. De schroeven (pijlen) van de telescoopas met een gereedschapssleutel (1) vastdraaien (40 Nm).



Afb. 237: Schroeven telescoopas

13. De gereedschapssleutel (1) in de houder (pijl) plaatsen.



Afb. 238: Gereedschapssleutel terug plaatsen

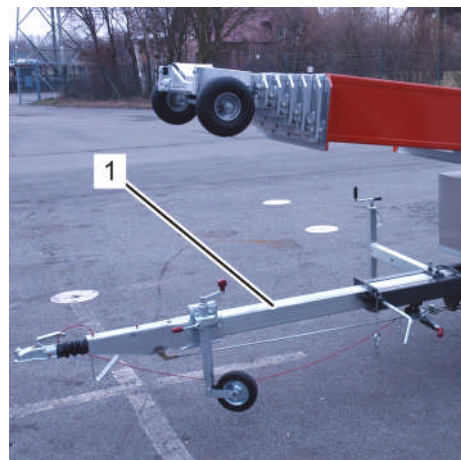
7.6 Telescooppdissel alleen aanhanger

! ATTENTIE! Materiële schade!

Als de telescooppdissel ingeschoven is, is beschadiging van het trekkende voertuig mogelijk door contact met de lift.

- Voor het begin van het transport moet de telescooppdissel volledig uitgeschoven worden!
- De telescooppdissel uitsluitend in- en uitschuiven als de lift afgekoppeld is!

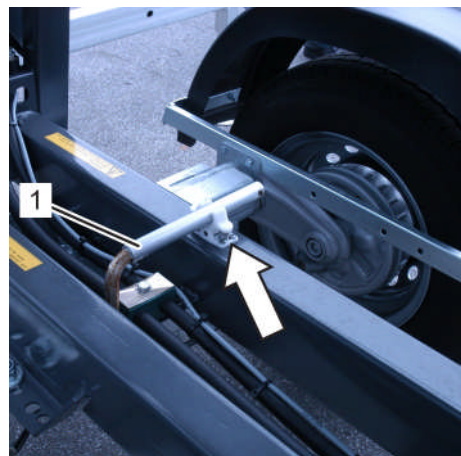
De telescooppdissel (1) maakt het mogelijk om de lift op plaatsen te bewegen en op te stellen waar weinig ruimte is. Zonodig kan de dissel door de bediener ingeschoven worden.



Afb. 239: Telescooppdissel

7.6.1 Inschuiven

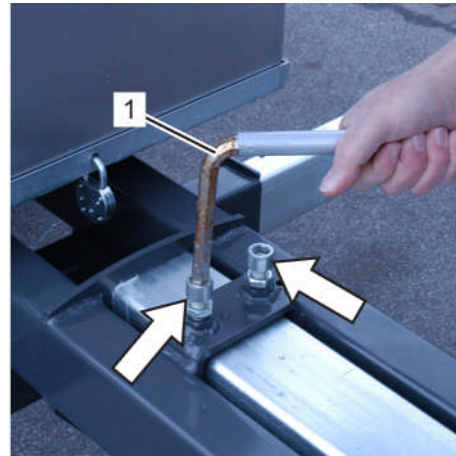
1. De gereedschapssleutel (1) uit de houder (pijl) nemen.



Afb. 240: Gereedschapssleutel verwijderen

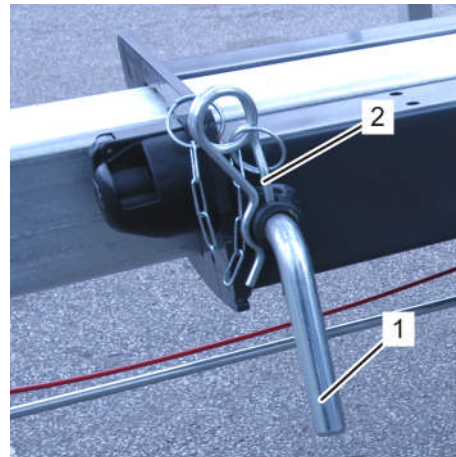
Bediening

2. De schroeven (pijlen) met een gereedschapssleutel (1) losdraaien



Afb. 241: Schroeven telescoopedissel

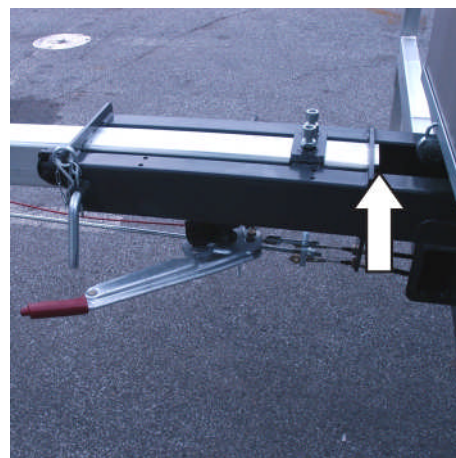
3. Veerstekker (2) verwijderen.
4. Bout (1) verwijderen.
5. Telescoopedissel inschuiven.



Afb. 242: Bout telescoopedissel

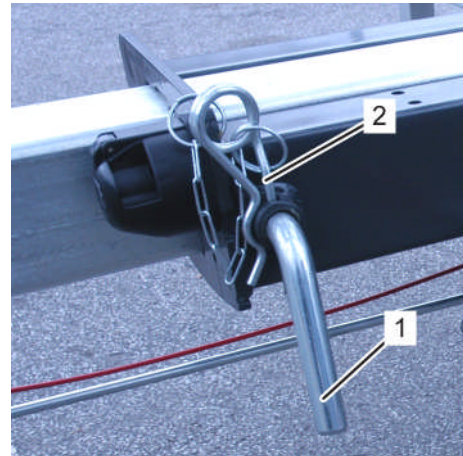
7.6.2 Uitschuiven

1. De telescoopedissel uittrekken, todat het eindstuk (pijl) zichtbaar is.



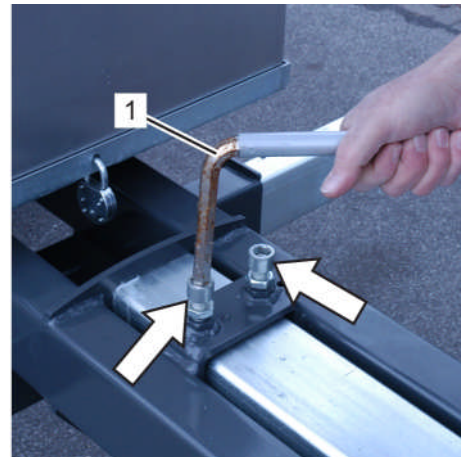
Afb. 243: Telescoopedissel controleren

2. Controleren, of de boorgaten van de dissel en het chassis op een lijn liggen. Zonodig de dissel iets uittrekken of inschuiven.
3. Bout (1) volledig inzetten.
4. Bout (1) met de veerstekker (2) beveiligen.



Afb. 244: Bout telescooldissel

5. Contraoeren omhoog draaien.
6. De schroeven (pijl) met de gereedschapssleutel (1) op de dissel vastschroeven (40 Nm).
7. Contraoeren vastdraaien.



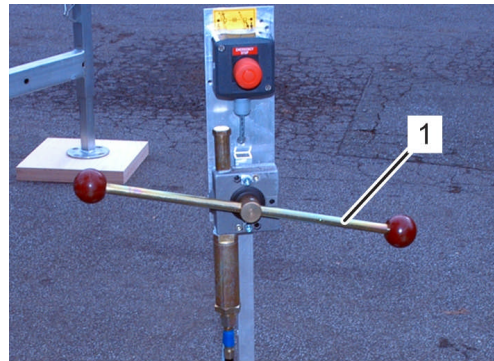
Afb. 245: Schroeven telescooldissel

8 Demontage

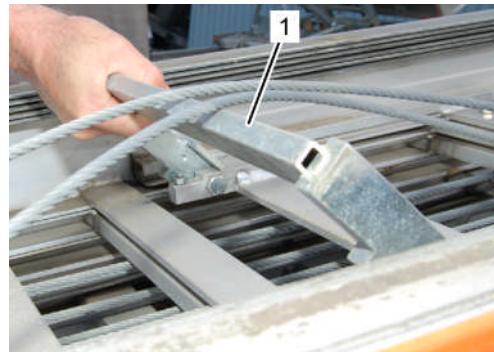
8.1 Knikstuk demonteren (uitsluitend uitvoering HD 24K/0-7)

Als het knikstuk voorzien is van een optioneel verkrijgbare, geïntegreerde railverlenging, moet eerst de railverlenging ingeschoven worden.

1. De slede m.b.v. de hendel (1) voor de mechanische afstandsbediening voorzichtig tot op de rubberen buffers omlaag laten zakken.
2. Hendel (1) drie seconden lang vasthouden, totdat de kabel slap doorhangt.
3. Bevestigingskabels van de rails en de geïntegreerde railverlenging verwijderen.
4. Een tweede bediener moet de vergrendeling (1) van de geïntegreerde uittrekbare rail optillen en vasthouden. De uittrekbare rail tegelijkertijd terug in de basisrail schuiven.



Afb. 246: Bedieningshendel slede



Afb. 247: Vergrendeling uittrekbare rail

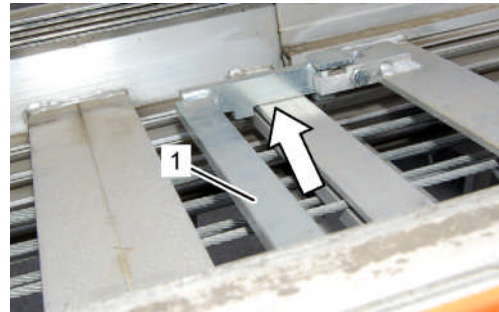


ATTENTIE! Materiële schade!

Een niet correct vergrendelde railverlenging kan materiële schade veroorzaken!

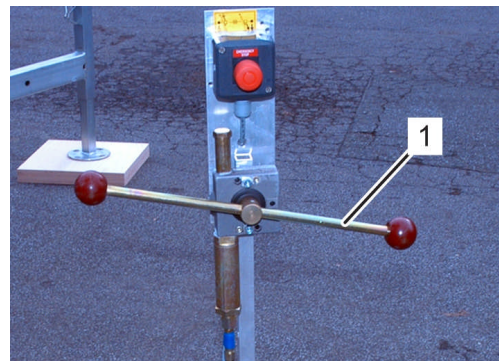
- Alvorens de rail in te schuiven, absoluut de vergrendeling controleren!

5. Vergrendeling (1) loslaten.
6. Controleren, of de vergrendeling (1) correct en volledig in een sport (pijl) grijpt.



Afb. 248: Vergrendeling uittrekbare rail

7. Om de kabel te spannen moet de bediener de hendel (1) in de richting „Omhoog“ drukken en vasthouden, totdat de trekkabel gespannen is.
8. Trekkabel op correcte ligging controleren.
9. Het oprollen van de trekkabel op de lier controleren.



Afb. 249: Bedieningshendel slede



WAARSCHUWING! Persoonlijke schade!

In de kabellier grijpen en de stalen kabels aanraken, terwijl het apparaat in werking is, heeft lichte tot vrij ernstige persoonlijke schade tot gevolg!

- Het is verboden om in de openingen van de kabellier te grijpen en de stalen kabels aan te raken.



ATTENTIE! Materiële schade!

**Alvorens het knikstuk in te schuiven, absoluut op de windsituatie letten!
Railelementen geleiden door middel van een tweede persoon!**



LET OP!

Het knikstuk schuift niet in, als de schuinite van de rails <math>< 65^\circ</math> is. Let erop dat de rails, voordat het knikstuk opgericht wordt, een schuinite van minstens

10. Rails minstens tot op ca.

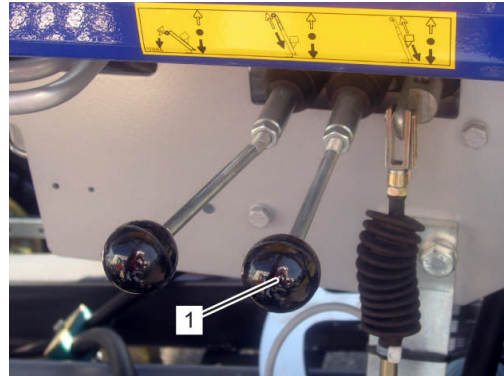
Demontage

! **ATTENTIE! Materiële schade!**

Een niet geheel omhoog geklapte telescooprail veroorzaakt foutieve functies en materiële schade!

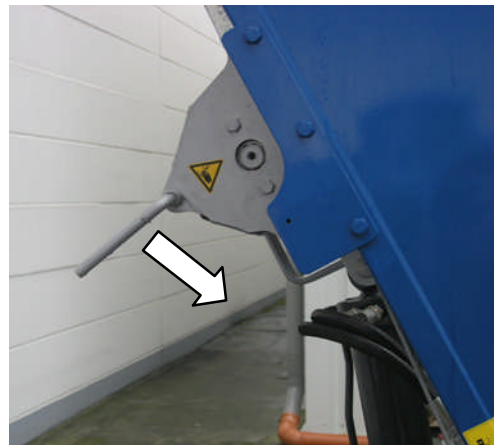
- De telescooprail van het knikstuk moet bij de demontage geheel omhoog geklapt worden.

11. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
12. Hendel (1) voor het omhoog klappen van de telescooprail voorzichtig omhoog drukken en vasthouden, totdat de rails van het knikstuk geheel omhoog geklapt zijn.
13. Hendel (1) loslaten.



Afb. 250: Rails inschuiven

14. De klinkvergrendeling van de uitschuifinrichting (pijl) ontgrendelen en tijdens het inschuiven van de knikrail vasthouden.
15. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
16. Hendel (1) voor het inschuiven van de knikrail voorzichtig omlaag drukken en vasthouden, totdat de rails volledig in de hoofdrails geschoven zijn.

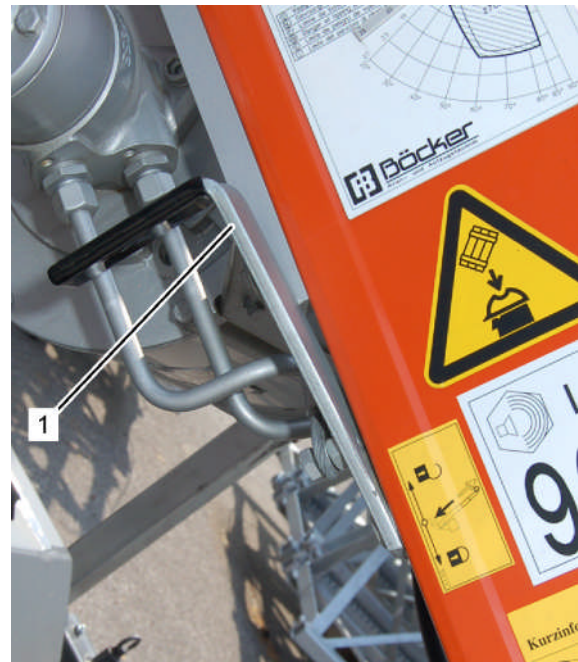


Afb. 251: Klinkvergrendeling

! **ATTENTIE!**

Als de klinkvergrendeling zich niet laat ontgrendelen, moet de uitschuifinrichting een stuk uitgeschoven worden om de klinkvergrendeling te ontlasten!

17. Om de rails te ontgrendelen, de hendel (1) naar links in de stand „open“ draaien.
18. Rails inschuiven en het toestel geheel demonteren, zie „Hijstoestel demonteren“.
19. Om de railvergrendeling te ontlasten moeten de rails een stuk uitgeschoven worden.



Afb. 252: Hendel vergrendeling v.d. rails

Demontage

8.2 Lift demonteren

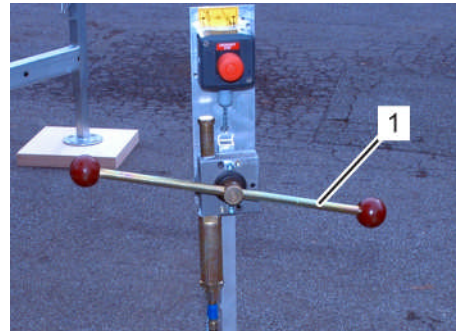


Voordat de lift gedemonteerd wordt, moeten de voorwerpen en het grof vuil van het lastopnamemiddel verwijderd worden.



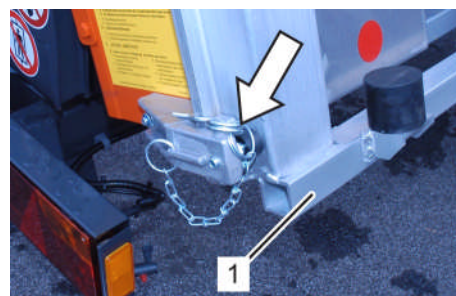
De demontage en het inschuiven van de lift moet door minstens twee personen uitgevoerd worden.

1. De slede met de hendel (1) voor de mechanische afstandsbediening voorzichtig tot op 2,5 m omhoog/omlaag bewegen.



Afb. 253: Bedieningshendel slede

2. De onderste railverlenging (1) tot aan de aanslag omhoog schuiven en vasthouden.
3. De veerstekker (1) in het boorgat van de railverlenging steken.
4. Deze werkwijze ook aan de andere kant uitvoeren.
5. De houten plank uit de gevaarlijke zone verwijderen.
6. De railverlenging op correcte vergrendeling controleren
7. De slede voorzichtig omlaag bewegen.
8. De geleidingskabel van het gebouw verwijderen.



Afb. 254: Railverlenging



WAARSCHUWING! Persoonlijke en materiële schade!

Als de rails ongecontroleerd bewegen, kan dit persoonlijke of materiële schade tot gevolg hebben.

- Bij het inschuiven van de rails deze steeds door middel van een geleidingskabel en een tweede persoon geleiden.



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als de lift omvalt, kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade of zelfs de dood tot gevolg hebben! Gevaar voor omkappen door foute bediening!

Door het hoge eigen gewicht van de rails moet het volgende dringend in acht genomen worden:

- Nooit de aangegeven waarden voor de **gevaargrens voor het kippen** overschrijden!
- De waarden, die op de aan de zijkant van de lift aangebrachte belastingsaanwijzer aangegeven zijn, mogen tijdens het opstellen **niet overschreden** worden, zie „Belastingsaanwijzer“.
- De rails **moeten** bij het demonteren door een tweede persoon met behulp van een kabel geleid worden!

9. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
10. De hendel (1) die dient om de geleidingsrails van het gebouw te verwijderen, voorzichtig naar rechts drukken, totdat de lift vrij staat.



Afb. 255: Bedieningshendel hoekinstelling

Demontage

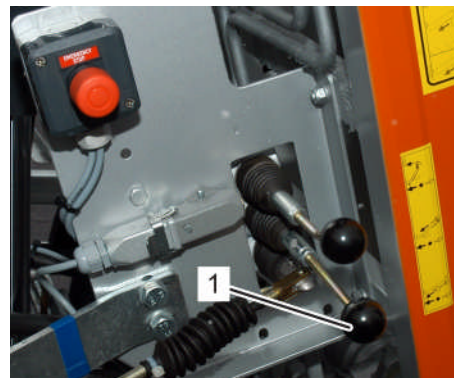
**WAARSCHUWING! Levensgevaar!**

Als de lift omvalt, kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade of zelfs de dood tot gevolg hebben! Gevaar voor omkappen door foute bediening!

De maximale uitschuiflengte op de belastingsaanwijzer aflezen, zie „Belastingsaanwijzer“.

- Nooit de aangegeven waarden voor de **gevaargrens voor het kappen** overschrijden!
- De waarden, die op de aan de lift aangebrachte belastingsaanwijzer aangegeven zijn, mogen tijdens het demonteren **niet overschreden** worden, zie „Belastingsaanwijzer“.
- De aangegeven **uitschuiflengtes** mogen **niet overschreden** worden!
- De hellingshoek en max. belasting in acht nemen, zie „Belastingsaanwijzer“.

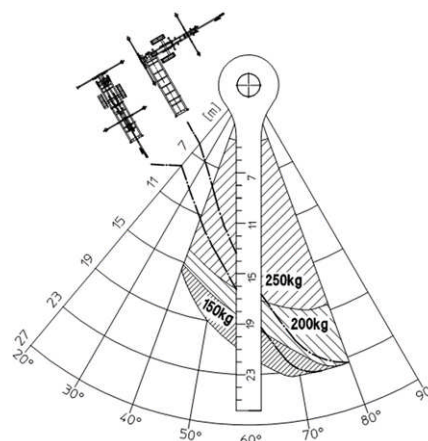
11. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
12. De hendel (1) 3 seconden lang tot aan de aanslag naar rechts drukken, vervolgens de hendel (1) naar links drukken en vasthouden, totdat de rails volledig ingeschoven zijn.



Afb. 256: Rails inschuiven

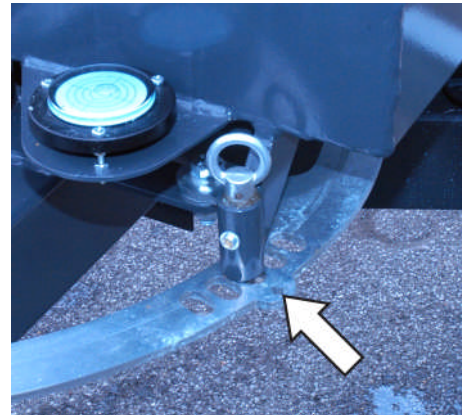
13. De hellingshoek van de geleidingsrails op de aan de zijkant aangebrachte belastingsaanwijzer (1) aflezen.
14. Omhoog/Omlaag bewegen van de geleidingsrails bij ca.70° stoppen.

Verdere informatie over het gebruik, zie „Belastingsaanwijzer“.



Afb. 257: Belastingsaanwijzer

15. De geleidingsrails zonodig draaien. Hiervoor aan de borgpen (1) trekken en vasthouden.
16. Rails in de middelste positie draaien.
17. De borgpen (1) in de 0 graden positie (pijl) vastklikken. Deze positie is door een pijl op de geperforeerde plaat gekenmerkt.



Afb. 258: Basispositie geperforeerde plaat



ATTENTIE! Materiële schade!

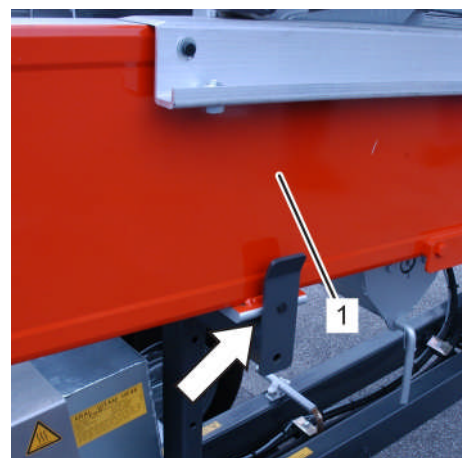
Een verkeerde positionering van de borgpen kan materiële schade tot gevolg hebben. De borgpen moet in de door een pijl gekenmerkte positie vastklikken.

18. Hendel (1) naar de bediener toe trekken.
19. De hendel (1) voor het opleggen van de rails voorzichtig naar links drukken en vasthouden.



Afb. 259: Opleggen

20. Bij het bereiken van de opname (pijl) de hendel nog 2 seconden lang vasthouden, dan loslaten.
21. Controleren, of de rails (1) correct in de opname (pijl) liggen.
22. Geleidingskabel verwijderen.



Afb. 260: Opleggen

Demontage



ATTENTIE! Materiële schade!

Niet correct geplaatste rails kunnen zich tijdens de rit ongecontroleerd verdraaien en materiële schade veroorzaken.

- Voor het begin van de rit de correcte positie van de rails controleren.



WAARSCHUWING! Persoonlijke schade!

In de kabellier grijpen en de stalen kabels aanraken, terwijl de lift in werking is, heeft lichte tot vrij ernstige persoonlijke schade tot gevolg!

- Het is verboden om in de openingen van de kabellier te grijpen en de stalen kabels aan te raken.

23. Veiligheidskabel (1) monteren. De slede zonodig iets omhoog bewegen.
24. Om de geleidingskabel (1) te spannen, de slede **langzaam** omhoog bewegen.



Afb. 261: Veiligheidskabel



ATTENTIE! Materiële schade!

Als een geleidingskabel verloren geraakt is, deze uitsluitend vervangen door een origineel bouwdeel met een passende lengte!



ATTENTIE! Materiële schade!

Brandbare bedrijfsmiddelen en gassen kunnen vlam vatten en ernstige persoonlijke of materiële schade veroorzaken!

- Roken, vuur, open vlammen en hittebronnen zijn verboden in de buurt van de motor!

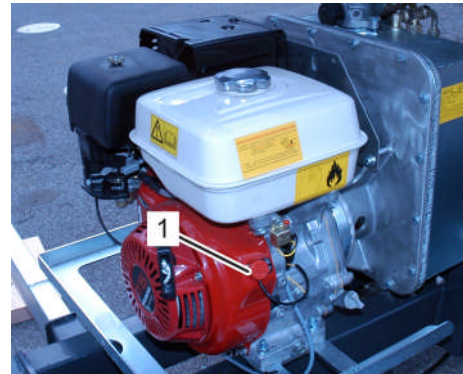


ATTENTIE! Materiële schade!

Hete oppervlakken kunnen verbrandingen veroorzaken!

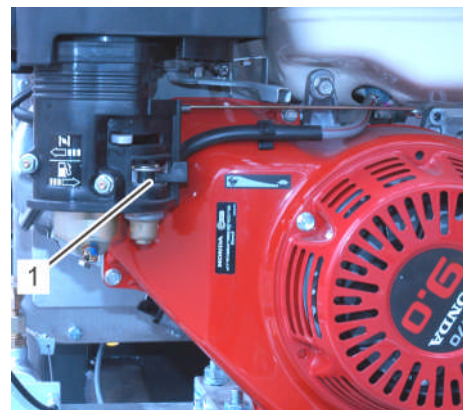
- Hete bouwdelen niet aanraken.

25. Schakelaar (1) op „OFF“ zetten.



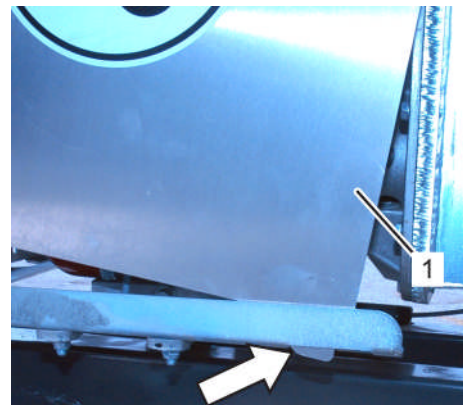
Afb. 262: Motor uitschakelen

26. De hendel voor de benzinekraan (1) naar links tot aan de aanslag drukken.



Afb. 263: Benzinekraan dicht draaien

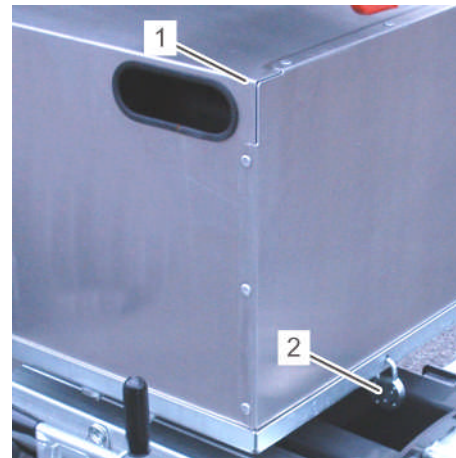
- 27. Motor laten afkoelen.
- 28. Motorkap (1) monteren.
- 29. Montagehaken (pijl) moeten in het chassis grijpen.



Afb. 264: Motorkap monteren

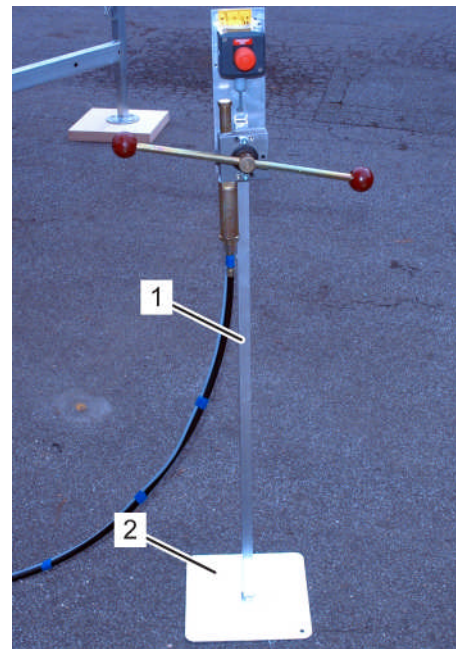
Demontage

30. Slot (2) in de motorkap (1) inhangen en afsluiten.



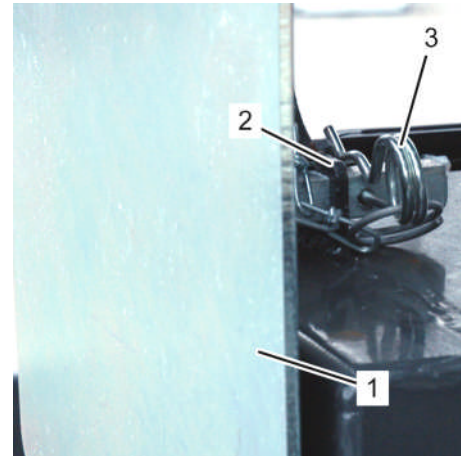
Afb. 265: Motorkap afsluiten

31. Stang van de mechanische afstandsbediening (1) van de standvoet (2) verwijderen.



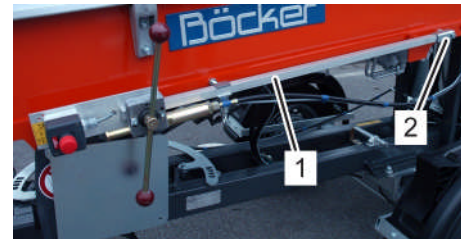
Afb. 266: Mechanische afstandsbediening

32. Standvoet(1) in de houder (2) schuiven.
33. Veerstekker (3) insteken.
34. Op correcte montage controleren.



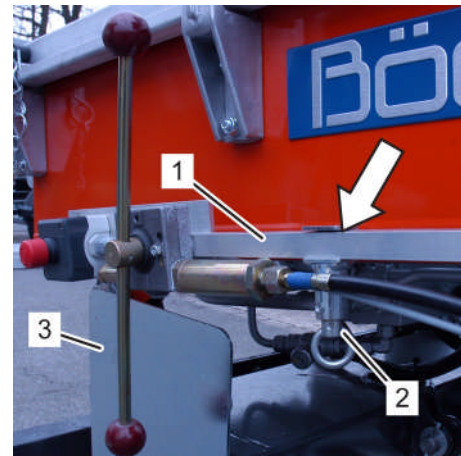
Afb. 267: Standvoet mechanische afstandsbediening

35. Stang (1) in de houder (2) schuiven.



Afb. 268: Mechanische afstandsbediening

36. Borgpen (2) omlaag trekken.
37. Stang (1) in de houder (pijl) drukken.
38. Controleren, of de borgpen (2) in het boorgat van de stang vastgeklikt zit.



Afb. 269: Mechanische afstandsbediening

39. Indien aanwezig, de telescoopas (optioneel) tot aan de aanslag uittrekken, zie „Telescoopas“.
40. Zonodig de telescoopdissel uittrekken, zie „Telescoopdissel“.

Demontage



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als de lift tijdens het rijden omvalt, kan dit ernstige persoonlijke schade en zelfs de dood tot gevolg hebben en ernstige materiële schade veroorzaken.

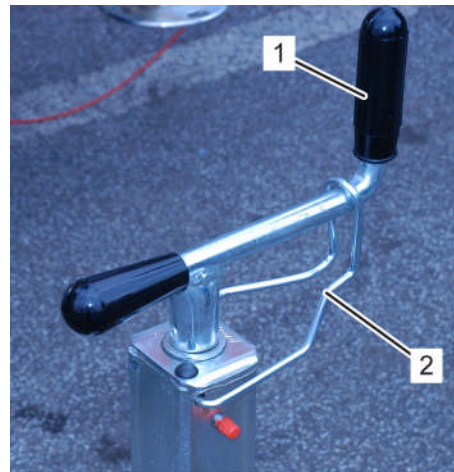
- Voor het begin van het transport absoluut op de optioneel verstelbare spoorbreedte letten. De ashelften moeten volledig uitgetrokken zijn!

41. 'De lift van de steunen verwijderen, zie „Steunen demonteren“.

8.3 Steunen demonteren

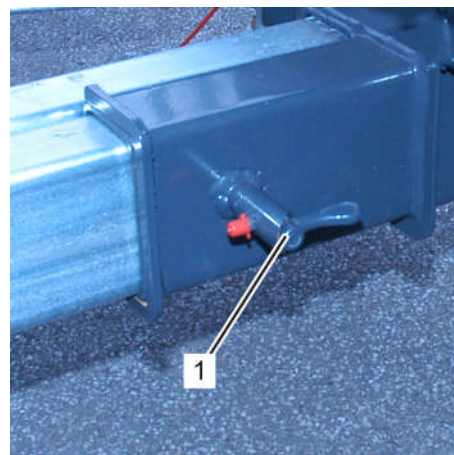
8.3.1 Uitvoeringen aanhanger

1. Steunwiel tot het midden omlaag laten zakken, zie „Voor het transport“.
2. Klapbeugel (2) omlaag klappen.
3. De achterste steunen met de zwengel (1) tot aan de aanslag omhoog zetten.
4. De voorste steunen met de zwengel (1) tot aan de aanslag omhoog zetten.
5. De houten planken uit de gevaarlijke zone verwijderen.



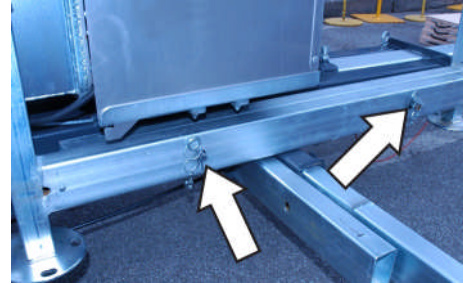
Afb. 270: Zwengel ontgrendelen

6. De veergrendel (1) aan de opnames van de achterste steunen uitdraaien.
7. De achterste steunen uit de opnames trekken.



Afb. 271: Achterste veergrendel ontgrendelen

8. De achterste steunen op de zijdelingse pinnen (pijlen) steken.
9. Veerstekkers (pijlen) insteken.

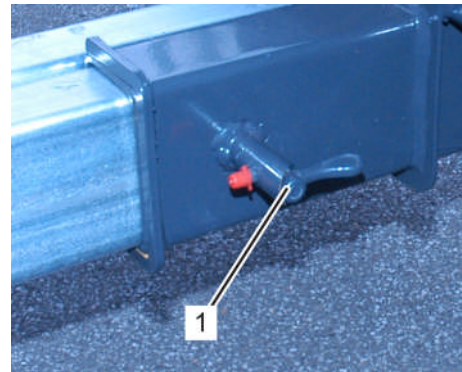


Afb. 272: Beveiliging steunen

! **ATTENTIE! Materiële schade!**

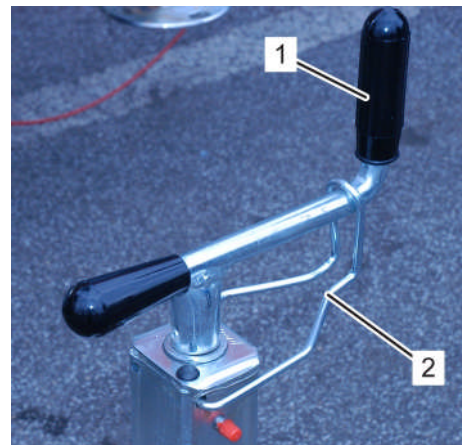
Niet correct beveiligde steunen kunnen materiële schade veroorzaken. De achterste steunen en de veerstekkers op correcte montage controleren.

10. De veergrendel (1) aan de opnames van de voorste steunen uit de steun draaien.
11. Steunen inschuiven.
12. De veergrendel (1) in de voorste steunen draaien.
13. Controleren of de veergrendels (1) goed in de steunen vastzitten.



Afb. 273: Voorste steunen ontgrendelen

14. Klapbeugel (2) tegen het verdraaien van de steunen omhoog klappen.
15. Werkwijze ook aan alle andere steunen uitvoeren.
16. Voor verdere werkwijzen, zie „Aankoppelen“.



Afb. 274: Zwengel beveiligen

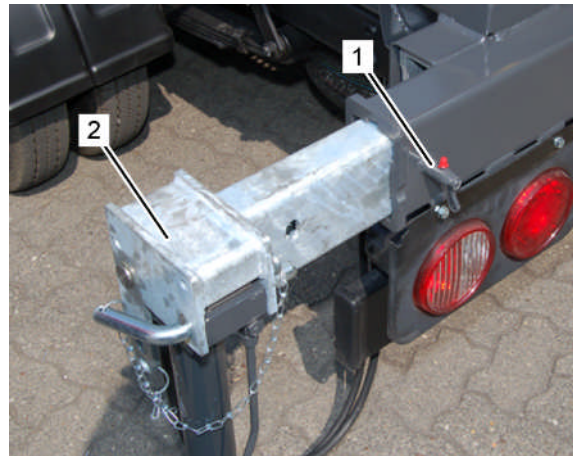
! **ATTENTIE! Materiële schade!**

Steunen die niet tegen verdraaien beveiligd zijn, kunnen materiële schade veroorzaken. Voor het begin van het transport de klapbeugels controleren.

Demontage

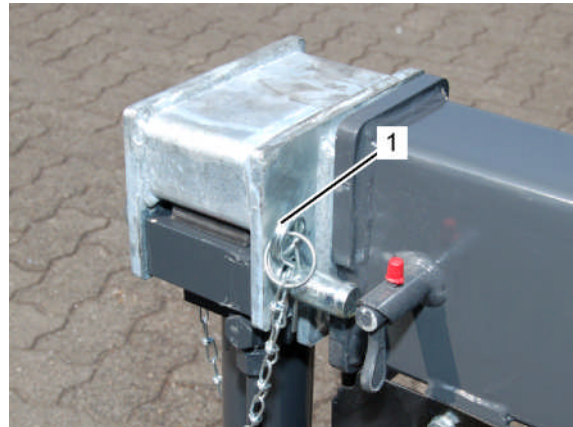
8.3.2 Uitvoeringen vrachtwagens

1. Veergrendel (1) uitdraaien.
 2. Steun (2) tot aan de aanslag inschuiven.
 3. Veergrendel (1) in de steun draaien.
- Op correcte vergrendeling letten!
4. Deze werkwijze ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.



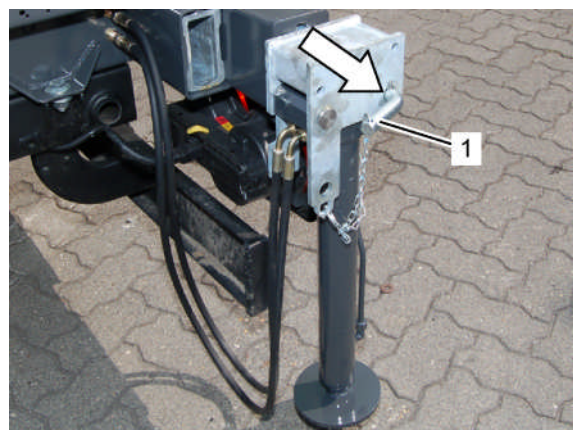
Afb. 275: Steunen inschuiven.

5. Borgpen (1) verwijderen.



Afb. 276: Borgpen verwijderen

6. Bout (1) verwijderen.



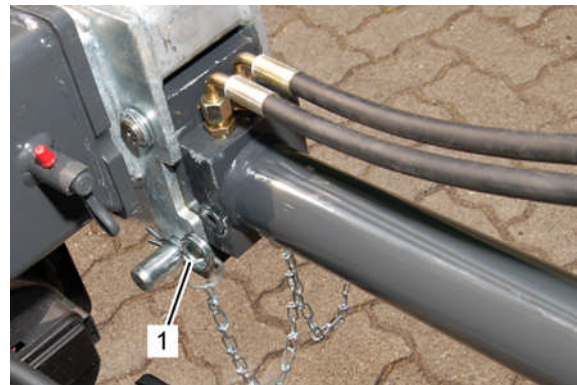
Afb. 277: Bout verwijderen

7. Steun (1) tot aan de aanslag omhoog heffen.
8. Bout (pijl) insteken.



Afb. 278: Bout insteken

9. Borgpen (1) verwijderen.



Afb. 279: Borgpen insteken



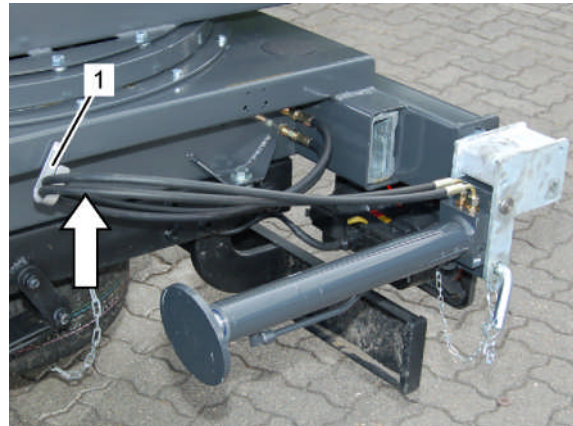
ATTENTIE! Materiële schade!

Beschadigde hydraulische leidingen kunnen exploderen en materiële schade veroorzaken!

- Hydraulische leidingen absoluut in de houder inhangen.
- De hydraulische leidingen voor elk transport op correcte houders controleren.

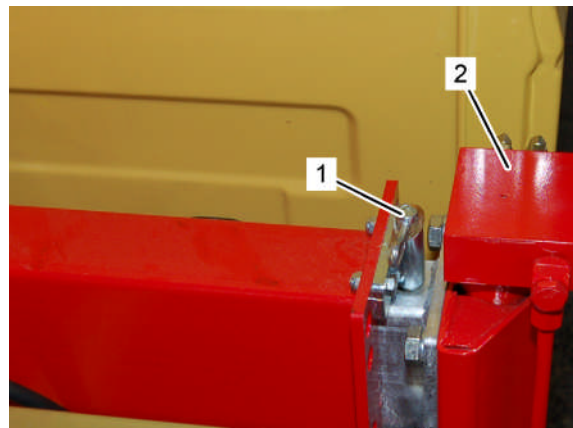
Demontage

10. Hydraulische leidingen (pijl) van de achterste steunen in de houder (1) inhangen.



Afb. 280: Hydraulische leidingen inhangen




11. Om de optioneel uittrekbare voorste steun (2) in te schuiven, de veerstekker (1) uitdraaien.
12. Steun (2) inschuiven.
13. Veerstekker (1) indraaien.
14. Controleren of de steun goed vastgeklikt zit.
15. Deze werkwijze ook aan de andere kant van het voertuig uitvoeren.





Afb. 281: Voorste steunen inschuiven (optioneel)

9 Opslag

Als de lift lang niet gebruikt wordt, moeten de volgende werkzaamheden uitgevoerd worden:

- De lift grondig reinigen.
- De bandendruk 0,5 bar verhogen.
- Alle beweeglijke delen door middel van de smeernippels invetten (draaiverbinding).
-  Aandrijfmotor, as en oploopinrichting volgens de voorschriften van de fabrikant voorbereiden voor de opslag, zie „Aanhangsel“.
-  Peil van de motorolie controleren, zie de leveranciersdocumentatie „Aanhangsel“
-  Oliepeil van het hydraulische olie controleren, zie „Motor starten“.
- Banden voorzien van remschoenen.
- Handrem losmaken.

Als de lift langer dan 1 maand opgeslagen wordt, bovendien:

- Elke maand de bandendruk controleren.
-  Peil van de motorolie controleren, zie de leveranciersdocumentatie „Aanhangsel“
-  Oliepeil van het hydraulische olie controleren, zie „Motor starten“.
- Componenten op beweeglijkheid controleren.



De lift tijdens de opslag en de werking niet aan agressieve media blootstellen.

10 Onderhoud

10.1 Algemeen

Böcker liften zijn onderhoudsarm en gebruiksvriendelijk geconstrueerd.

Om een veilige werking, de veilige functie en de garantie te behouden, moeten absoluut regelmatige controles door de bediener en tevens regelmatig onderhoud door vakkundig personeel uitgevoerd worden.

Neem de nationale voorschriften inzake de controles voor mobiele ladderliften en voor voertuigen in acht.

De volgende punten vooral in acht nemen:



WAARSCHUWING! Persoonlijke en materiële schade!

Ondeskundig uitgevoerde laswerkzaamheden kunnen ernstige persoonlijke of materiële schade tot gevolg hebben.

- Laswerkzaamheden aan de lift mogen uitsluitend na overleg en met de schriftelijke toestemming van de fabrikant door gekwalificeerd vakpersoneel uitgevoerd worden.



WAARSCHUWING! Persoonlijke schade!

**Uitspattend bedrijfsmiddel kan persoonlijke schade tot gevolg hebben.
Ondeskundig uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden kunnen foutieve functies van de lift en ernstige persoonlijke of materiële schade tot gevolg hebben.**

- Alvorens werkzaamheden aan het hydraulische systeem uit te voeren, de olie laten afkoelen en de installatie drukloos maken.



ATTENTIE! Materiële schade!

Ondeskundig uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden kunnen foutieve functies en zelfs de totale uitval van de lift tot gevolg hebben.

- Reparaties aan elektrische en hydraulische systemen mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel uitgevoerd worden.



ATTENTIE! Materiële schade!

Het gebruik van hogedrukreinigers kan foutieve functies van de elektrische en de hydraulische installatie tot gevolg hebben

- Hydraulische en elektrische componenten niet schoonmaken met een hogedrukreiniger.



LET OP! Materiele schade!




Door een onjuiste manier van opslag of onvoldoende schoonmaken kan schade ontstaan aan de verzinkte resp. gelakte oppervlakken.

- In de winter het toestel na iedere rit of elk transport (bijv. op een vrachtwagen) grondig schoonmaken met schoon water of indien nodig met een stoomstraalreiniger. LET OP! Daarbij hydraulische of elektrische componenten ontwijken! Deze moeten handmatig worden schoongemaakt!
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen!
- Vermijd condenswater, zorg bovendien voor voldoende luchtcirculatie en laat het toestel niet afgedekt staan!
- Het toestel niet onder een sneeuwlaag opslaan!



OPMERKING!

Zgn. witte roest op vuurverzinkte onderdelen heeft geen negatieve invloed op de galvanisatielaag. Deze laag kan met zinkreiniger (bijv. Polygrat) worden gereinigd.

- Door de lift te reinigen worden de veiligheid en de levensduur verhoogd.
- Kleine lakschade onmiddellijk verhelpen om roest te voorkomen.
- Metaalschade en schade als gevolg van een ongeluk mogen uitsluitend door vakgarages verholpen worden.
-  Informatie over de onderhoudsintervallen voor de reminstallatie vindt u in de leveranciersdocumentatie, zie „Aanhangsel“.
-  Informatie over de onderhoudsintervallen voor de oploopinrichting vindt u in de leveranciersdocumentatie, zie „Aanhangsel“.
-  Informatie over de onderhoudsintervallen voor de aandrijfmotor vindt u in de leveranciersdocumentatie, zie „Aanhangsel“.
- Bij de uitvoering met elektromotor de onderhoudsintervallen afhankelijk van het tijdsbestek of van de bedrijfsuren uitvoeren, dus afhankelijk van datgene wat eerst moet gebeuren. De bedrijfsuren aflezen, zie „Bedrijfsurenteller“.
- De intervallen voor de noodzakelijke technische controles van de lift moeten aangehouden worden.

10.2 Regelmatige controles door de bediener

10.2.1 Voor elke deelname aan het wegverkeer



Een uitvoerige beschrijving van de werkzaamheden vindt u in „Voor het rijden“.

1	Verlichting	Volledigheid, beschadigingen, functie en schone staat
2	Banden	Beschadigingen, profiel en luchtdruk
3	Losbreekkabel	Beschadigingen
4	Algemeen	Bevestiging van alle beweeglijke delen (steunen, kappen, enz.) en veiligheidsinrichtingen

Als er gebreken vastgesteld worden, moeten deze voor het begin van het transport verholpen worden.

10.2.2 Voor elke inzet



WAARSCHUWING! Persoonlijke en materiële schade!

Als een kabel scheurt kan dit ernstige persoonlijke of materiële schade tot gevolg hebben.


- Voor elke inzet alle staalkabels of beschadigingen controleren.
 - Ook als er van buiten kleine beschadigingen aan een kabel te zien zijn, moet de lift onmiddellijk buiten werking gezet worden en moeten de kabels door gekwalificeerd personeel vervangen worden.
1. Optische controle van de steunen op beschadiging.
 2. De aanwijzings- en waarschuwingsborden op leesbaarheid en volledigheid controleren.
 3. De beveiligingselementen (veerstekkers, clips, grendels enz.) op volledigheid controleren.
 4.  Oliepeil van het hydraulisch systeem controleren, zie „Motor starten“.
 5. Optische controle van de dichtheid van het hydraulische systeem.
 6.  Oliepeil motor controleren. Zonodig olie bijvullen, zie de leveranciersdocumentatie „Aanhangsel“.
 7.  Lastopnamemiddel op correcte bevestiging, functie en beschadigingen controleren, zie „Aanhangsel“.
 8. NOODSTOP schakelaars op functie controleren.
 9. Kunststoffen rollen (pijl) op beschadigingen controleren.
 10. Valbeveiliging slede controleren, zie „Valbeveiliging controleren“.

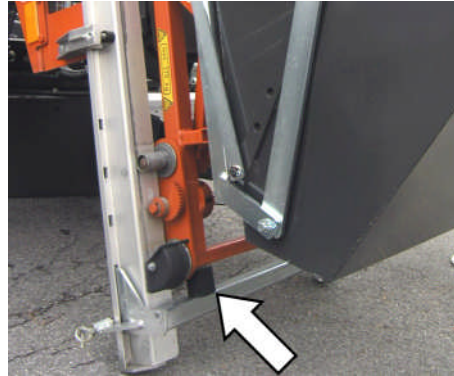


Afb. 282: Slede

Onderhoud

10.2.3 Valbeveiliging controleren

1. Rails oprichten, zie „Opstellen“.
2. Onderste railverlenging omlaag trekken, zie „Opstellen“.
3. Slede tot op de rubberen buffers (pijl) omlaag bewegen, zie „Bediening slede“.
4. Stuurhendel „Omlaag bewegen“ nog eens kort activeren, totdat ca. 10 cm kabel van de kabellier afgerold is.
5.  Het lastopnamemiddel met minstens 2 personen verwijderen, zie de leveranciersdocumentatie „Aanhangsel“.
6. Motor uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.



Afb. 283: Slede neerzetten



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Ongecontroleerde bewegingen van de slede en de rails kunnen ernstige verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Motor uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.

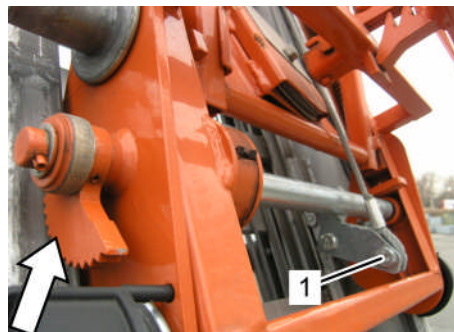


WAARSCHUWING! Persoonlijke schade!

In de kabellier grijpen en de stalen kabels aanraken, terwijl de lift in werking is, heeft lichte tot vrij ernstige persoonlijke schade tot gevolg!

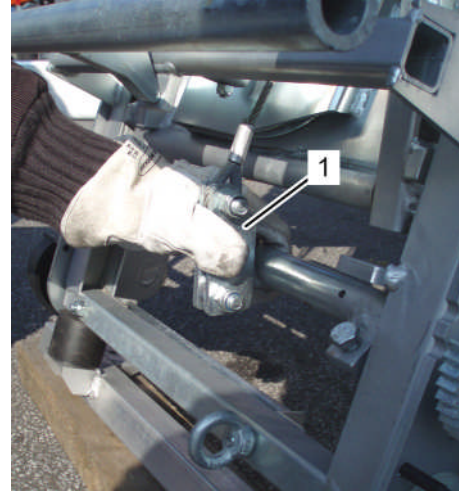
- Het is verboden om in de openingen van de kabellier te grijpen en de stalen kabels aan te raken.

7. Controleren, of de kabelkous (1) naar rechts (gezien vanuit de bedieningskant) omkiept.
8. De tandsegmenten (pijl) moeten op de geleidingsrail liggen.



Afb. 284: Kabelkous controleren

9. De kabelkous (1) met rib handmatig naar links draaien. Er moet een verende weerstand te voelen zijn.
10. Motor starten, zie „Motor starten“.



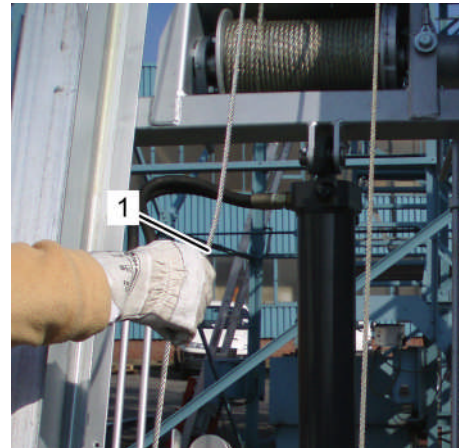
Afb. 285: Veer controleren



WAARSCHUWING! Persoonlijke schade!

In de kabellier grijpen en de stalen kabels aanraken, terwijl de lift in werking is, heeft lichte tot vrij ernstige persoonlijke schade tot gevolg!

- Het is verboden om in de openingen van de kabellier te grijpen en de stalen kabels aan te raken.
11. De slede met de bedieningshendel tot op ca. 30 cm omhoog bewegen, zie „Bediening slede“.
 12. Motor uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
 13. Handschoenen aantrekken.
 14. De trekkabel (pijl) die van de lier komt, handmatig uit de rails (minimale afstand tot de slede 1 m) trekken.
 15. De kabel zo ver uittrekken, dat de slede ca. 30 cm omhoog geheven is.

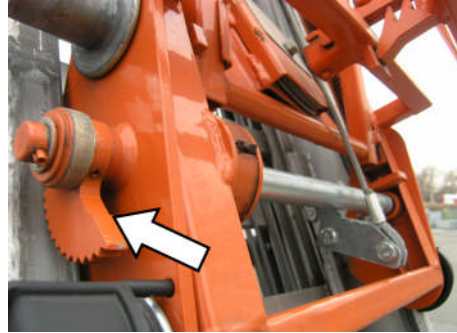


Afb. 286: Slede omhoog heffen

Onderhoud

16. De kabel plotseling loslaten.
17. Controleren, of de valbeveiliging (pijl) onmiddellijk vastklikt.

Als de valbeveiliging niet geactiveerd wordt, de werkwijze herhalen. Als de valbeveiliging ook na een tweede poging niet geactiveerd wordt, de lift niet gebruiken, demonteren en door gekwalificeerd personeel laten repareren.



Afb. 287: Valbeveiliging controleren



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Als de lift met defecte veiligheidsvoorzieningen gebruikt wordt, kan dit ernstige verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Bij defecte, overbrugde of uitgeschakelde veiligheidsvoorzieningen is het gebruik van de lift verboden.

18. Motor inschakelen, zie „Motor starten“.
19. Slede iets omhoog bewegen.
20. Slede tot op de rubberen buffers omlaag bewegen..
21. Lastopnamemiddelen monteren, zie de leveranciersdocumentatie „Aanhangsel“

10.3 Bedrijfsurenteller

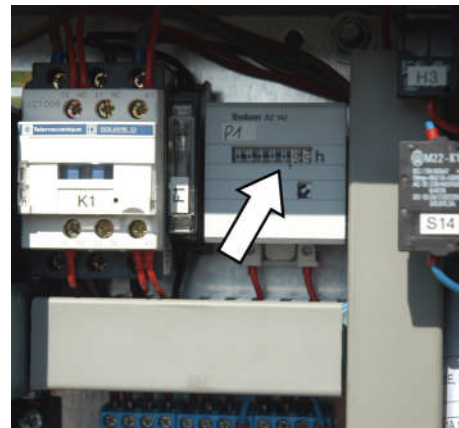
Bij de uitvoering met elektromotor bevindt zich een bedrijfsurenteller in de schakelkast. Met behulp van deze bedrijfsurenteller kunnen de aanwijzingen van de onderhoudstabel op tijd uitgevoerd worden.

1. Slot (1) openen. Handgreep tegen de wijzers van de klok in draaien.
2. Deur van de schakelkast openen.



Afb. 288: Schakelkast

3. Gegevens van de bedrijfsurenteller (pijl) als informatie aflezen.
4. Deur van de schakelkast sluiten en op slot doen.



Afb. 289: Bedrijfsurenteller

Onderhoud

Uitsluitend bij uitvoering met Honda benzinemotoren:

Apparaten met een Honda benzinemotor hebben optioneel in de buurt van de motor een digitale bedrijfsurenteller geïnstalleerd. Hiervoor moet de motorkap verwijderd worden.

- Ter controle van de bedrijfsuren in verbinding met de onderhoudsintervallen bevindt zich in de buurt van de motor een digitale bedrijfsurenteller.



Afb. 290: Bedrijfsurenteller

10.4 Regelmatig onderhoud door vakpersoneel

! ATTENTIE! Materiële schade!

Beschadigde of niet functionerende bouwdelen onmiddellijk vervangen, anders komt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant te vervallen.

! ATTENTIE! Materiële schade!

De door de fabrikant aangegeven onderhoudsintervallen zijn voor voertuigen met PTO zijandrijving korter, want de motor draait zonder dat het voertuig verplaatst wordt.

- Voer de onderhoud volgens de regels van de fabrikant uit de eigenaar van de lift moet in ieder geval met de bevoegde dealer overleggen naar hoeveel draaiuren van de lift (zie draaiurenteller) noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden (bijv. olieerversing, tandriem, bougies enz.) moeten uitgevoerd worden, opdat er geen schade aan de motor ontstaat
- S.v.p. onderhoud de motor volgens deze vereisten in regelmatige afstanden

 **LET OP!**

De keuze van de smeermiddelen en de intervallen voor het vervangen ervan vindt u in de leveranciersdocumentaties. Jaarlijks moeten controles door een vakgarage uitgevoerd en in het controleboek gedocumenteerd worden.

	naar bedrijfsuren (BU) resp. kilometers	elke maand	elk half jaar	elk jaar	De controles die elke maand en elk half jaar plaats moeten vinden, kunnen door geschoold, gekwalificeerd vakpersoneel ter plekke uitgevoerd worden.
Algemene controles					
1 Borden		●	●	●	Op volledigheid en leesbaarheid controleren
2 Lakschade				●	Optische controle en evt. repareren
3 Verlichting		●	●	●	Functie, volledigheid
Aanhanger					
1 Banden			●	●	Profiel, luchtdruk, beschadigingen controleren
2 Wielrem	1.500 km		●	●	Controleren en instellen, zie leveranciersdocumentatie
3 Wielbouten					Iedere keer als een wiel vervangen wordt en 50 km nadat een wiel vervangen is
4 Oplooprem			●	●	Schokdempers controleren, smeringsdienst, bevestiging en speling controleren, zie leveranciersdocumentatie
5 Remkabels			●	●	Optische controle op beschadiging, lichte loop
6 Uittrekbare as (optioneel)	na 5000 km		●	●	Demonteren en op beschadiging controleren, jaarlijks de klemschroeven vervangen
7 Steuninrichting		●	●	●	Optische controle op beschadigingen, scheuren en corrosie, functiecontrole
			●	●	Smeren
8 Veiligheidsbouten/ Borgpen		●	●	●	Controle op beschadiging, lichte loop, volledigheid van de boutbeveiliging (veerstekkers enz.)
			●	●	Smeren
9 Lagerbouten (cilinders, rails)		●	●	●	Controle op beschadiging, lichte loop, volledigheid van de boutbeveiliging
			●	●	Smeren

Onderhoud

	naar bedrijfsuren (BU) resp. kilometers	elke maand	elk half jaar	elk jaar	De controles die elke maand en elk half jaar plaats moeten vinden, kunnen door geschoold, gekwalificeerd vakpersoneel ter plekke uitgevoerd worden.
10 Draaiverbinding			●	●	Controleren op beschadigingen, lichte loop, smeren
Rails en kabels					
1 Lasnaden		●	●	●	Optische controle
2 Lagerpunten			●	●	Smeren
3 Glijpunten			●	●	Smeren
4 Slede		●	●	●	Optische controle, rollen bij slijtage vervangen, volledigheid van de beschermkappen
5 Staalkabels		●	●	●	Optische controle
6 Bevestiging van de kabels			●	●	Schroeven aandraaien
7 Kabeltrommels		●	●	●	Optische controle op slijtage en correct opgerolde staalkabels
8 Beschermingsplaten van de trommels		●	●	●	Volledigheid, optische controle op zitting en beschadigingen
9 Rem van de lier		●	●	●	Functietest, zie „Valbeveiliging controleren“
Aandrijving					
1 Benzinemotor	zie leveranciersdocumentatie „Motor“				
2 Bowdenkabels			●	●	Controle op functie, zonodig bijstellen, smeren
3 Volgascilinder			●	●	Controle op functie, turboschakelaar controleren, mechanische elementen smeren
Hydraulisch systeem					
1 Olietank		●	●	●	Dichtheid, oliepeil controleren

		naar bedrijfsuren (BU) resp. kilometers	elke maand	elk half jaar	elk jaar	De controles die elke maand en elk half jaar plaats moeten vinden, kunnen door geschoold, gekwalificeerd vakpersoneel ter plekke uitgevoerd worden.
2	Terugloopfilter	600 BU	of		●	Minerale olie vervangen, zie leveranciersdocumentatie „Hydraulische inrichting“
3	Hydraulische olie					
4	Bedrijfsdruk		●	●	●	105 bar
5	Drukslangen			●	●	Dichtheid en schroefverbinding controleren
6	Hydraulische cilinder			●	●	Dichtheid en schroefverbinding controleren, lagerspeling controleren
7	Hydraulische ventielen			●	●	Dichtheid en schroefverbinding controleren, verzegeling
Elektrisch systeem						
1	Eindschakelaar		●	●	●	Zie functiecontrole
2	Zekeringen		●	●	●	Optische controle in de schakelkast
3	Accu			●	●	Vloeistofpeil en rustspanning controleren
4	Elektrokabels		●	●	●	Optische controle op beschadiging , bevestiging
5	Elektrische verbindingen			●	●	Optische controle op corrosie en vaste zitting
Functie van de lift						
1	Eindschakelaar		●	●	●	
2	Sensoren			●	●	
3	NOODSTOP		●	●	●	
4	Alle hydraulische functies	500 BU		●	●	
5	Proefopbouw			●	●	
Speciale uitvoeringen						
1	Draaikransvergrendeling		●	●	●	Controle op beschadiging, functie

Onderhoud

		naar bedrijfsuren (BU) resp. kilometers	elke maand	elk half jaar	elk jaar	De controles die elke maand en elk half jaar plaats moeten vinden, kunnen door geschoold, gekwalificeerd vakpersoneel ter plekke uitgevoerd worden.
2	Lastopname-middel	Controle op functie en veiligheid, zie leveranciersdocumentatie „Lastopnamemiddel“				
Smering						
1	Hydraulische - installatie	De hydraulische olie na 2000 bedrijfsuren verversen, uiterlijk na een jaar smeermiddel A , zie „Bedrijfsstoffen en smeermiddelen“				
2	Scharnier-lagers	Naar behoefte, smeermiddel D , zie „Bedrijfsstoffen en smeermiddelen“				
3	Geleidings-rail	Naar behoefte, smeermiddel D , zie „Bedrijfsstoffen en smeermiddelen“				

10.5 Wederkerende controles

- 1 De lift moet elk jaar in een deskundige vakgarage gecontroleerd worden, anders komt de garantie te vervallen en stellen wij ons niet meer aansprakelijk. Deze controle moet in het meegeleverde controleboek afgestempeld en gedocumenteerd worden.
- 2 Het voertuig moet volgens de nationale wettelijke voorschriften bij een keuringsinstantie goedgekeurd worden.
- 3 Hydraulische slangen moeten bij beschadiging, uiterlijk echter na 6 jaar vervangen worden.

10.6 Bedrijfsstoffen en smeermiddelen



ATTENTIE! Materiële schade!

Oude olie, lege olietanks en verpakkingen, smeermiddelen, reinigings- en oplosmiddelen moeten volgens de ter plaatse geldende voorschriften milieuvriendelijk als afval verwijderd worden.

- De gevaarlijke stoffen mogen niet in de grond of in de riolering terecht komen.

Bedrijfsstof	Fabriekaat (De dik gedrukte smeermiddelen komen overeen met de fabrieksvulling)	Vulhoeveelheid
A) Hydraulische olie	Aral Vitam HF 46 (verbrandingsmotor) Aral Vitam H 540 (elektromotor)	ca. 20 liter
B) Bio-Hydraulische olie, zie „Biologisch afbreekbare hydraulische olie“	Hydro – Pro. 23	ca. 20 liter
C) Lamellenrem Lier	Zonder smeermiddel	
D) Scharnierlager en geleidingsrails	Vosimex VM Multipurpose Grease Shell Retinax AM Mobil Grease MP	
E) Aandrijfmotor	Benzine, minstens 91 octaan E10 volgens vrijgave van Honda van januari 2011 toegelaten	ca. 6 liter

10.7 Biologisch afbreekbare hydraulische olie



ATTENTIE! Materiële schade!

Als de verkeerde smeermiddelen worden gebruikt, kan dit ernstige materiële schade tot gevolg hebben. De biologisch afbreekbare hydraulische olie “Hydro-Pro.23” mag niet met biologische olie of met synthetische olie gemengd worden.

Biologische olie mag niet door andere olie vervangen worden. Bij niet-inachtneming vervalt de garantie!

“Hydro-Pro. 23” is een volledig synthetische esterolie met antislitage-, antiveroudering- en anticorrosie toevoegingen.

Voor het onderhoud geldt:

- Olie zorgvuldig filteren.
- Filter vervangen: na 600 bedrijfsuren of uiterlijk een keer per jaar.
- Hydraulische installatie spoelen voordat ze opnieuw gevuld wordt.
- Olie na 2400 bedrijfsuren verversen of uiterlijk na 3 jaar.

Bij vragen over biologisch afbreekbare en minerale olie neem a.u.b. contact op met de fabrikant.

10.8 Accu vervangen

De accu is uitsluitend bij apparaten met benzinemotor met elektrostarter ingebouwd. Als de motor helemaal niet of slecht gestart kan worden, moet de accu gecontroleerd, resp. vervangen worden.



WAARSCHUWING!

Kortsluiting kan beschadigingen van de elektrische installatie tot gevolg hebben!

Absoluut volgens de volgende stappen te werk gaan!

1. Accuklem minpool (1) met geschikt gereedschap verwijderen.
2. Indien aanwezig, de kunststoffen afdekking van de pluspool omhoog klappen.
3. Accuklem pluspool (2) met geschikt gereedschap verwijderen.



Afb. 291: Accu afklemmen



LET OP!

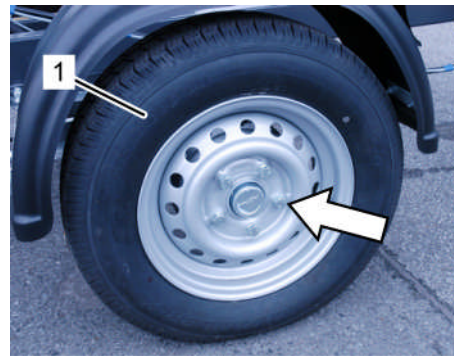
Bij het inbouwen eerst de pluspool vastklemmen en met de kunststoffen afdekking tegen kortsluiting beschermen. Daarna de minpool vastklemmen!

4. Inbouwen in omgekeerde volgorde.

10.9 Reservewiel, wiel vervangen

Als de banden defect of versleten zijn, moeten ze vervangen worden. Bij transportritten moet een defecte band verwisseld worden door de optioneel verkrijgbare reserveband.

1. Wielschroeven (pijl) van het te vervangen wiel met geschikt gereedschap losdraaien.
2. Aanhanger met steunen omhoog plaatsen, zie „Steunen monteren“.
3. Wielschroeven (pijl) met geschikt gereedschap losdraaien.
4. Wiel (1) afnemen.



Afb. 292: Band verwijderen

Uitsluitend bij de uitvoering met reservewiel (aanhanger):

5. Veiligheidsslot met veiligheidsketting (pijl) verwijderen.

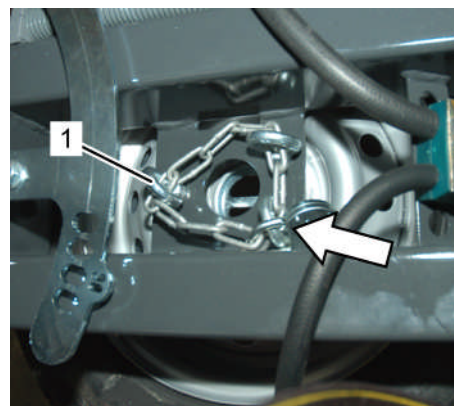


WAARSCHUWING! **Verwondingsgevaar!**

Een omlaag vallend reservewiel kan persoonlijke schade veroorzaken!

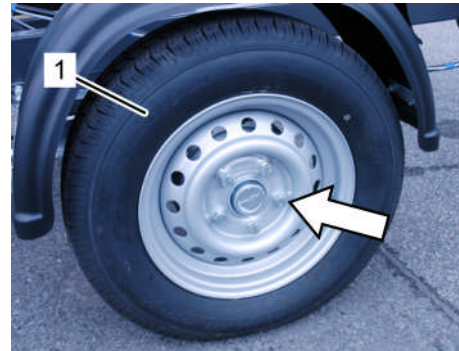
Bij de demontage van het reservewiel het wiel absoluut vasthouden.

6. Ringschroeven (1) met geschikt gereedschap losdraaien.
7. Reservewiel met de eronder liggende houdplaat beveiligen tegen omlaag vallen.
8. Ringschroeven (1) uitdraaien.
9. Reservewiel met houdplaat naar beneden toe verwijderen.



Afb. 293: Veiligheidsketting reservewiel

10. Wiel (1) aanbrengen.
11. Wielschroeven (pijl) indraaien en met geschikt gereedschap vastdraaien.
12. Aanhanger met steunen omlaag plaatsen, totdat de wielen de bodem raken, zie „Steunen demonteren“.
13. Wielschroeven (pijl) met geschikt gereedschap vastdraaien (90 Nm).
14. Aanhanger met steunen compleet omlaag plaatsen en steunen demonteren, zie „Steunen demonteren“.
15. Luchtdruk controleren, zie „Technische gegevens“.



Afb. 294: Wiel monteren

10.10 Aandraaimomenten



ATTENTIE! Materiële schade!

Losgeraakte schroeven veroorzaken materiële schade. Neem de volgende punten in acht:

- Zelfbeveiligende moeren moeten na demontage vervangen worden.
- De aandraaimomenten regelmatig met een draaimomentsleutel controleren.
- De aandraaimomenten van de schroefverbindingen moeten na 100 km rijden gecontroleerd worden. Zonodig moeten de schroeven tot aan de vereiste waarden aangedraaid worden.

	Ident-nr.	Schroeven	Draaimoment
Oploopinrichting			
AE 161 S, recht 150 gatafstand	102421	2x M 16x130 8.8	170 Nm
As			
B 1200-5	102774	4 x M12, 8.8	86 Nm
UBR 750	101296	4 x M12, 8.8	86 Nm
Halfas HA1200	102413	4 x M16, 8.8	170 Nm
Wiel aansluiting			
145 R13 C met 112x5	101183	M12 x 1,5 kogel	90 Nm
155 R 13 C met 112x5	102419	M12 x 1,5 kogel	90 Nm

Alle gebruikte schroeven moeten verzinkt zijn. De moeren die gebruikt worden, moeten volgens DIN 985 zelfbeveiligend en verzinkt zijn.

Schroefafmetingen	8.8	10.9	12.9
M 8	25 Nm	37 Nm	43 Nm
M10	50 Nm	75 Nm	85 Nm
M12	90 Nm	125 Nm	150 Nm
M16	215 Nm	305 Nm	365 Nm
M20	420 Nm	520 Nm	710 Nm

Vastheidsklasse voor schroeven met een onbehandeld en ongesmeerd oppervlak en normschroefdraad.

De kwaliteit van een schroef is aangegeven op de schroefkop. De waarden betekenen een 90% benutting van de rekgrens van de schroeven bij een wrijvingsgetal $M_{Ges} = 0,14$.

11 Storingen

11.1 Veiligheidsinstructies



ATTENTIE! Materiële schade!

Ondeskundig verhelpen van storingen kan ernstige persoonlijke en/of materiële schade tot gevolg hebben.

- Storingen mogen uitsluitend door opgeleid en geautoriseerd vakpersoneel verholpen worden!

Storingen

11.2 Storingstabel

11.2.1 Bij de uitvoering met benzinemotor

Storing	Mogelijke oorzaak	Verhelpen
Benzinemotor loopt niet	Geen benzine in de tank	Benzine bijvullen
	Benzinekraan dicht gedraaid	Benzinekraan open draaien
	Noodstop toets niet ontgrendeld	Noodstop toets ontgrendelen
	Te weinig motorolie	Motorolie bijvullen, zie de leveranciersdocumentatie „Aanhangsel“
Lier heft de max. nuttige last niet omhoog	Lastopnamemiddel overbeladen	Tot de max. toegelaten nuttige last ontladen
	Bedrijfsdruk te laag	Noodstop toets indrukken en de bedrijfsdruk door vakpersoneel opnieuw laten instellen
	Hydraulische pomp defect	Noodstop toets indrukken en de hydraulische pomp door vakpersoneel laten vervangen
	Oliemotor defect	Noodstop toets indrukken en de oliemotor door vakpersoneel laten vervangen
	Lamellenrem ontluicht niet	Noodstop toets indrukken en de instelling van de rem door vakpersoneel laten controleren
Lier houdt de max. nuttige last niet	Lastopnamemiddel is overbeladen	Tot de max. toegelaten nuttige last ontladen
	Verkeerde reminstelling	Noodstop toets indrukken en de instelling door vakpersoneel laten controleren
	Remvoering versleten	Rem of remvoering door vakpersoneel laten vervangen

11.2.2 Uitvoering met elektromotor

Storing	Mogelijke oorzaak	Verhelpen
Elektromotor start niet	Noodstop toets niet ontgrendeld	Noodstop toets ontgrendelen
	Spanning te laag	Kabel helemaal afrollen Spanning tijdens het oprichten in de schakelkast controleren (uitsluitend door een elektrovakman) Minimale spanning 210 V
	Buitentemperatuur onder -5° C	
	Zekering defect	Zekeringen controleren, zie „Zekeringen“.
Elektromotor loopt niet goed	Olietemperatuur te laag	Olie max. 15 min. laten warm lopen
	Laadbak overbeladen	Nuttige last van de laadbak reduceren
Elektromotor schakelt tijdens de werking vanzelf uit	Motor werd overbelast en thermosensor werd geactiveerd	Spanning te laag of laadbak overbeladen z. boven
	Storing aan de frequentieomvormer (speciale uitvoering)	Stekker van de voedingskabel van de lift uit het stopcontact trekken, er weer in steken en de aandrijving opnieuw inschakelen met behulp van de groene knop. Indien deze situatie zich vaker voordoet, dient u de melding te noteren die op het display van de frequentieomvormer wordt weergegeven en onze klantenservice op de hoogte te stellen.
Lier heft de max. nuttige last niet omhoog	Laadbak overbeladen	Nuttige last van de laadbak reduceren
	Bedrijfsdruk te laag	Noodstop toets indrukken en de bedrijfsdruk door vakpersoneel opnieuw laten instellen
	Oliemotor defect	Noodstop toets indrukken en de oliemotor door vakpersoneel laten vervangen

Storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Verhelpen
	Hydraulische pomp defect	Noodstop toets indrukken en de hydraulische pomp door vakpersoneel laten vervangen
	Lamellenrem ontluicht niet	Noodstop toets indrukken en de instelling van de rem door vakpersoneel laten controleren
Laadbak komt niet helemaal bij de laadpunten boven en beneden	Verkeerde instelling van de eindschakelaar	Eindschakelaar voor kruipsnelheid opnieuw instellen
Lier houdt de max. nuttige last niet	Lastopnamemiddel is overbeladen	Tot de max. toegelaten nuttige last ontladen
	Verkeerde reminstelling	Noodstop toets indrukken en de instelling door vakpersoneel laten controleren
	Remvoering versleten	Rem of remvoering door vakpersoneel laten vervangen

11.3 Zekeringen

Bij de uitvoering met elektromotor bevinden zich in de schakelkast twee zekeringen met controlelampen, die gecontroleerd moeten worden als de lift uitvalt.

1. Controleren, of de lift correct aan het stroomnet aangesloten is.
2. Controleren, of alle NOODSTOP schakelaars uitgetrokken zijn, zie „NOODSTOP schakelaars“.
3. Slot (1) openen. Handgreep tegen de wijzers van de klok in draaien.
4. Deur van de schakelkast openen.



Afb. 295: Schakelkast

Zekering voedingseenheid controleren:

5. Controlelamp voedingseenheid „T1“ (pijl) moet branden.
6. Als de controlelamp „T1“ niet brandt, de lift van het stroomnet scheiden.
7. De zekeringhouder „F3“ (1) met geschikt gereedschap uitdraaien.
8. De zekering vervangen door eenzelfde exemplaar.
9. Functiecontrole herhalen. Zonodig de lift laten repareren.

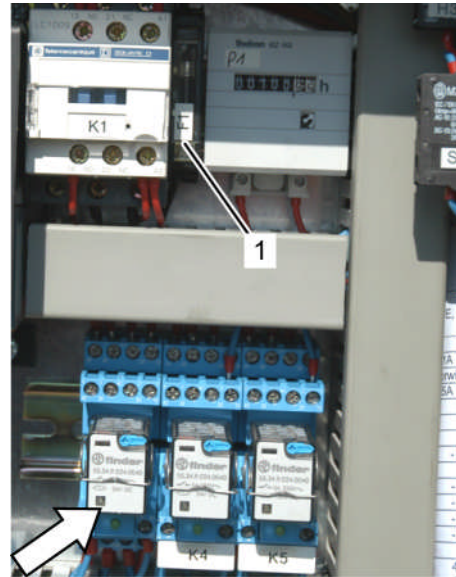


Afb. 296: Controlelamp en zekering voedingseenheid

Storingen

Zekering elektromotor controleren:

10. Controlelamp elektromotor (pijl) moet branden.
11. Als de controlelamp (pijl) niet brandt, de lift van het stroomnet scheiden.
12. De zekeringhouder „F1“ (1) met geschikt gereedschap openen.
13. De zekering vervangen door eenzelfde exemplaar.
14. Functiecontrole herhalen. Zonodig de lift laten repareren.

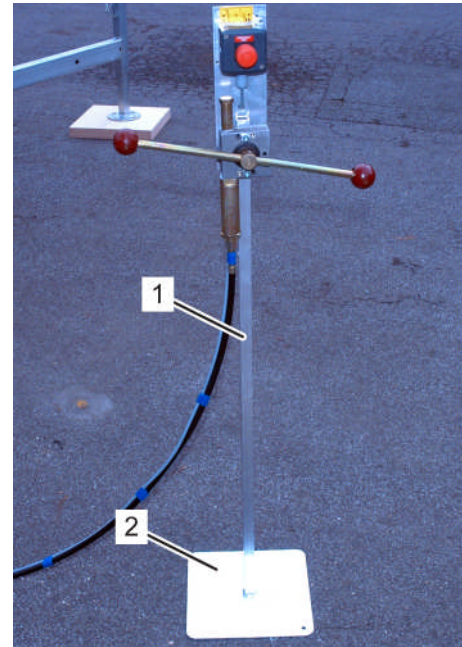


Afb. 297: Controlelamp en zekering elektromotor

12 Toebehoren

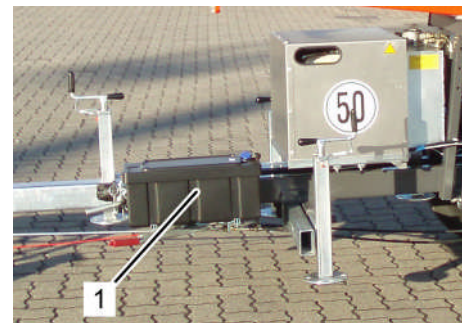
Optioneel kunnen de volgende artikelen besteld worden:

- Mechanische afstandsbediening, bestaande uit een staaf (1) met bedieningshendel, een noodstop schakelaar en een standvoet (2).




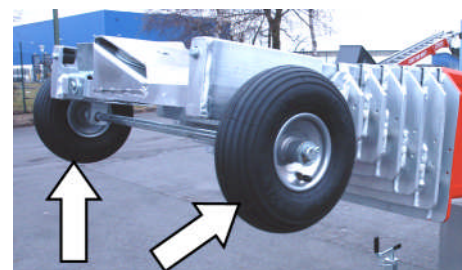
Afb. 298: Mechanische afstandsbediening

- Gereedschapskist (1) voor het opbergen van gereedschap.



Afb. 299: Gereedschapskist

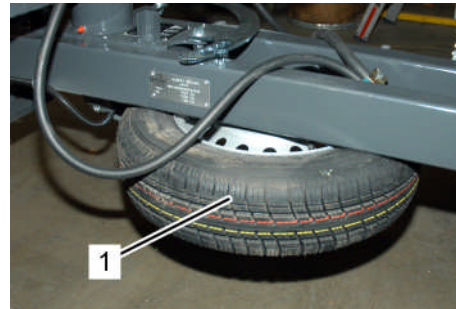
- Stootwielen (pijlen) om beschadigingen aan het gebouw te voorkomen.
-  Diverse lastopnamemiddelen, zie „Aanhangsel“.
- Telescoopas, zie „Telescoopas“.



Afb. 300: Stootwielen

Toebehoren

- Reservewiel aanhanger (1)



Afb. 301: Reservewiel

- Steunwiel met pinstop (pijl)



Afb. 302: Stootwielen

- Knikstuk (1) in combinatie met lift en railverlenging naar keuze.



Afb. 303: Stootwielen

Voorts:

- Een in de hoogte verstelbare ophoopinrichting
- Aluminium steunbuizen om de rails te steunen, verstelbaar van 2,85 – 5,30 m
- verstelbaar draagstel om de rails op het dak te kunnen plaatsen
- Railverlengingen, van 1 – 5,80 m

13 Aanhangsel

13.1 Checklijst instructies

Lifftype:	Chassis nr.:	
Plaats van instructie		
Gebruik conform de voorschriften volgens de bedieningshandleiding		
Veiligheids- en gevareninstructies volgens de bedieningshandleiding, vooral <ul style="list-style-type: none"> ● het verbod om personen te transporteren ● de windsituatie en de invloed ervan in acht nemen ● de veilige stand ● Uitvoerige instructies voor alle functies van de belastingsaanwijzer ● gedrag in het wegverkeer ● Onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd worden. 		
Praktische instructie in de bedieningsinrichtingen (bediener moet alle functies zelf bediend hebben) volgens de bedieningshandleiding		
Keuze en montage van het lastopnamemiddel (LOM) volgens de bedieningshandleiding van de LOM		
Belading van het lastopnamemiddel, vooral <ul style="list-style-type: none"> ● de toegelaten draagkracht ● het zwaartepunt van de last ● de beveiliging van de last 		
Er moet een onbelemmerd zicht op de hele rijroute mogelijk zijn.		
Attenderen op de bedieningshandleidingen, vooral <ul style="list-style-type: none"> ● op de plicht om de bedieningshandleiding(en) vóór de inbedrijfstelling te lezen ● de plaats waar de bedieningshandleiding bij het voertuig bewaard wordt 		
De nuttige last mag niet overschreden worden		invullen → kg
Aanhangerlast		invullen → kg
Steunlast		invullen → kg
Aanvullingen:		
Hiermee geef ik de rechts hiernaast genoemde bediener/gebruiker de opdracht om de lift te bedienen/beladen, nadat ik hem/haar uitvoerig heb geïnstrueerd volgens de bovenstaande checklijst.		Ik ben meerderjarig en werd uitvoerig volgens de bovenstaande checklijst aan de lift geïnstrueerd. NAAM: _____ _____
Datum	Handtekening eigenaar	Datum Handtekening gebruiker/bediener

Bij een misverstand is de gebruikershandleiding beslissend!

13.2 Documenten die tevens geldig zijn:

- Lijst van reserveonderdelen
- Bedieningshandleiding lastopnamemiddel
- Bedieningshandleiding Honda motor
- Bedieningshandleiding AL-KO oploopinrichting
- Bedieningshandleiding AL-KO oploopinrichting
- Hydraulisch schema
- Gebruikershandleiding vrachtwagen

14 Index

A

Aandraaimomenten.....	178
Aanhangsel.....	187
Aankoppelen.....	55
Aansprakelijkheid.....	17
Accu.....	175
Afkoppelen.....	63
Afvalverwijdering.....	19
Algemeen.....	160
Algemene beschrijving.....	35
Allgemeines.....	9

B

Bediening.....	126
Bediening van de slede.....	128
Bedieningspersoneel.....	27
Bedrijfsstoffen en smeermiddelen.....	173
Bedrijfsurenteller.....	167
Belastingsaanwijzer.....	122
Benzinemotor starten.....	83
Bereikbare hoogtes.....	71
Beschermende uitrusting.....	23
Bescherming van het auteursrecht.....	17
Beschrijving van de bouwgroepen.....	36

C

Checklijst instructies.....	187
Controle van de plaats van opstelling.....	68

D

Demontage.....	18
Demontage.....	142
Dodeman.....	132

E

Einde van het werk.....	127
Elektromotor aansluiten en starten.....	87
Exploitant.....	21

F

Functie.....	35
--------------	----

G

Gebruikershandleiding.....	9
Gedrag van het bedieningspersoneel ..	126
Gevaarlijke zone afzetten.....	74
Gevaren.....	23, 29

H

Hervatten van het werk.....	127
Hydraulische olie.....	174

I

Inschuiven.....	134, 139
Instrueren van de gebruikers/beladers.....	126

K

Kenmerking van de varianten.....	34
Kenmerkingen aan de lift.....	11
Knikstuk.....	102, 107, 116
Knikstuk demonteren.....	142
Knikstuk inrichten.....	117

L

Lift demonteren.....	146
----------------------	-----

M

Maatregelen bij een werkonderbreking.....	127
Mechanische afstandsbediening.....	81
Misbruik.....	22

Index

N		Typeplaatje lift	32
NOODSTOP schakelaar.....	25	Typeplaatje vrachtwagen	33
O		U	
Onderhoud.....	160	Uitrichten.....	74, 79
Ongeval.....	29	Uitschuiven	90, 140
Opbouw van de lift	35	Uittrekbare rail	123
Oprichten	90	Uittrekken.....	136
Opslag.....	159	V	
Opstellen.....	73	Valbeveiliging controleren	164
Opstelling.....	68	Vanzelf stoppen.....	132
Overgave/Levering.....	41	Veiligheid	20
P		Veiligheid	68
Parkeren	63	Veiligheid bij het verhelpen van een storing.....	179
R		Veiligheid bij het werken.....	22
Railverlenging.....	102, 114	Veiligheidsafstand tot stroomleidingen...	72
Regelmatig onderhoud	168	Veiligheidshelm	23
Regelmatige controles.....	162	Veiligheidsschoenen.....	23
Reservewiel	176	Verantwoordelijkheid van de exploitant .	21
S		Vervangingsonderdelen.....	18
Schaal van Beaufort.....	125	Voor elke deelname aan het wegverkeer	162
Steunen demonteren	154	Voor elke inzet.....	163
Steunen monteren	74	Voor het transport	41
Storingen.....	179	Voorwoord	8
Storingstabel.....	180	W	
T		Waarborg.....	17
Technische gegevens.....	30	Wederkerende controles	172
Telescoopas (optioneel)	133	Werkpak.....	23
Telescoopdissel.....	139	Werkpauzes.....	127
Tevens geldende documenten.....	9	Wiel vervangen.....	176
Tijdens het transport	62	Z	
Toebehoren	185	Zekeringen.....	183
Transport.....	41	Zwevende lasten	68
Typeplaatje aanhanger.....	33		

